

### مطبوعات مكتبة الملك فهد الوطنية السلسلة الثانية (١٣)

تعنى هذه السلسلة بنشر الدراسات والبحوث في إطار علم الكتبات والمعلومات بشكل عام

# 

تأليف ديفيد چوركمان

ترجمة فؤاد عبدالعال

مدير إدارة النشر – مركز النشر العلمي جامعة الملك عبدالعزيز جدة

> الرياض ١٤١٤هـ/ ١٩٩٣م

### حكتبة الملك فهد الوطنية ، ١٤١٤هـ.

· V., o

ه ۹۰ س جورکمان ، دیفید

كتابك : تأليفه ونشره وييعه تأليف ديفيد جوركمان ؛ ترجمة فؤاد عبدالعال -- الرياض: مكتببة الملك فهد الوطنية ، 1818هـ/ 1997م .

أ ، التأليف ٢ ، نشر الكتب ٣ ، الكتب – صناعة وتجارة أ عبدالعال، فؤاد ، مترجم ب العنوان

رقم الإيداع : ١٤١. \_ ١٤

رحمك : ٥ - ٢٠٠٠.١٠١

الملكة العربية السعودية الرياض : ١١٤٧٢ ص.ب : ٧٥٧٢ هـاتـف : ٤٦٢٤٨٨٨ ناسوخ : ٢٦٢٥٤٢١

#### المحسنسويات

صفحة	J)	الخطوة
11	التقديـــم	
١٤	المقدمة	
	التأليف	
۱۸	لماذا تنشر بنفسك؟	1
19	ما هو الكتاب؟	۲
۲.	الخبرة المباشرة	٣
77	سوقك	٤
77	تصور كتابك	0
40	خُلُو تك	٦
44	أولوياتك	٧
٣.	استمرارية عملك	٨
۳١	الحياة الطيبة	٩
44	التوثيق	١.
٣٤	الحساب متعدد الدروب	11
20	البحث	17
۲۸	نظام حفظ المعلومات	18
49	الأدوات	١٤
٤.	مراجع للكتابة الجيدة	10
٤١	شياطين على طول الطريق	١٦
٤٤	كافئ نفسك	١٧
20	المخطط التمهيدي	11

٤٦	اختبر أفكارك	19
٤٧	«١٥» إشارة أساسية للكتابة	۲.
01	المواعيد النهائية	71
04	الكتابة الأولية	* *
٤٥	تحرير مخطوطتك	77
00	اختيار العنوان	Y £
07	أجمل التهاني	40
	النشــر	
٦.	قبل أن تنشر	1
77	بيانات حق الطبع	۲
77	الرقم الدُّولي المُقنَّن للكتاب	٣
٦٤	رقم بطاقة فهرس مكتبة الكونجرس	٤
٦٧	إعداد مخطوطتك	٥
٧١	طباعة الحروف	٦
٧٩	التصحيح التصحيح	٧
٨٤	الرسومات الرسومات	٨
٨V	الصور الفوتوغرافية	٩
٨٩	الظليّات	١.
94	التصغير والتكبير	11
90	اللقطات الخطية والمعكوسات	17
97	المو جبة الفلمية	18
91	أدوات اللصق	1 8
١.١	عادات اللصق	10
١.٤	ملاحظات تصوير الملصوقة	17

1.0	الطباعة الملونة	11
7.7	غُلالات الألوان	١٨
1.9	أجزاء الكتاب المناب الكتاب المناب المن	19
115	عن هذا الكتاب	۲.
117	عن الغلافعن الغلاف المسامن العند الع	* 1
171	ابحث عن الطباع المناسب	* *
174	ابحت عن الصفَّاف المناسب	77
170	التجارب اللوحية وتجارب الصفحات	Y £
177	لصق كتابك	40
1 7 9	كتابك المنشور	77
	البيـــع	
١٣٤	أرسل كتابك إلى	١
177	البيع بالطلب البريدي	۲
۱۳۸	تجهيزات الطلبات البريدية	٣
149	تسعير كتابك	٤
١٤.	بيع كتابك	٥
157	دعاية مجانية	7
184	فن كتابة الإعلان	٧
10.	دوافع الناس	Λ
101	وكالتك الإعلانية المنزلية	٩
105	بطاقة الأسعار	١.
701	الإعلان المبوب	11
١٦.	العائدات	17
177	الإعلان البارز	14

170	إعلان الصفحة الكاملة	1 2
177	الإعلان البريدي المباشر	10
۱۷۳	برنامجك الإعلاني	17
۱۷٥	ذا الكتاب	قصية هد
177	سطلحات (عربي/ إنجليزي)	ثبت المح
192	(إنجليزي/عربي)	

### العنوان الأصلي للكتاب :

Write Publish & Sell it Yourself! The Complete How-To Guide by David Bjorkman, First Printing, January 1979.

تمت هذه الترجمة بإذن خطي من الناشر.

إن كتابة ألف كتاب تبدأ بكلمة واحدة

## التقديم

الحمد لله . . الحمد لله أخرجنا من بطون أمهاتنا لانعلم شيئا ؛ وعلمنا مالم نكن نعلم ، والصلاة والسلام على من أدَّبه ربه وعلّمه فكان للبشرية خير معلم ؛ صلوات الله عليك ياسيدي يارسول الله وعلى آلك وأصحابك أجمعين ؛ وبعد :

فقد كان لي أخ صديق، يعمل معنا في جامعة الملك سعود، رئيسا لقسم المتزويد، إنه شقيق غربتي، العزيز إلى قلبي، القريب إلى روحي، الدكتور يحيى ساعاتي، ولعلنا نكون قد التقينا على مايهوى وما أهوى، فقد كان يهوى النشر ويعشقه، وله فيه رأي وآراء، وأنا أهوى النشر وأمارسه، ولي فيه روية ورُؤى، ولطالما التقينا، وتناقشنا، ودار الحديث بيننا سجالا، ولعل ذلك قد انعكس على عمله، فقد اعتنى بتزويد المكتبة بالكثير من الكتب والمصادر في مختلف مجالات التحرير والنشر.

وذات صباح؛ حضر إلى مكتبي، وكنت وقتها رئيسا لقسم النشر العلمي بجامعة الملك سعود، وفي يده كتاب «Write. Publish, Sell It Your Self» ووضعه على مكتبي قائلاً: ما رأيك في هذا الكتاب؛ ونظرت في عينيه فقرأت فيهما الكثير، فلطالما تحدثنا في صمعت!! وكنت وقتها مشغولاً للغاية، لقد كان وقت فراغي كله مخصصاً «لقاموس التغذية وتكنولوجيا الأغذية»، مسكينة زوجتي!! ومسكينة صغير ني!! ولكن والحق يقال لقد جذبني العنوان، وشد انتباهي؛ بل وشغلني، واطلعت عليه فاستحوذ على تفكيري، وها أنا بادئ ذي بدء، وبعد سبع سنوات أرد الفضل إلى أهله، وأوجه الشكر والعرفان؛ بل والتحية إلى أخي الدكتور يحيى ساعاتى -يحفظه الله.

وكان لي جارً صديق علمٌ من رجال الإعلام في وطنه، قام على نرجمة كتاب

يقرب عدد صفحاته من أربع مئة صفحة؛ أنفق في ترجمته قرابة أربع سنوات، ثم أعطاه لناشر، وكان الاتفاق كالعادة نسبة مئوية (١٢,٥٪) من سعر الغلاف وأن تتم المحاسبة سنويا، والتقيته على غير موعد ساهمًا متجهم الوجه، وعلمت خبره «لقد كان نصيبي من كتابي في العام الأول.. (٨٥٠) ريالا» قالها والحسرة تأكل قلبه «كم سهرت»، «وكم عانيت»؛ قالها متمتمًا، وحسبها بطريقة غريبة «إن هذا المبلغ أقل من تكاليف نسخ الكتاب على الآلة الكاتبة» مسكين صاحب الحق، يكد ويكدح ليجني غيره ثمرة جهده؛ لانقول للناشر لاتربح ولكننا نقول له اربح، ودع صاحب الفضل يربح مثلك.

تُرى لو كان بيد صاحبنا أن ينشر كتابه بنفسه، وأن يبيعه بنفسه، أكان هذا حاله؟! وتذكرت الكتاب، لقد مر مؤلفه بالتجربة نفسها، ونهشت التجربة كبده أهذه الدّريهمات هي كل مايجنيه المؤلف مقابل ما أنفق من سنوات عمره في تأليف كتاب؟! لماذا لايجنى الربح كله لنفسه؟ سؤال سرعان ما حرك فيه دوافع التعلّم والمعرفة والإصدرار، ورأى من حوله كُتَّابًا كبارًا من بني جلدته يفعلون ذلك يؤلفون وينشرون ويبيعون، فتعلُّم وعَرف وسَبَر أغوار الطباعة، ودرس أساليب التسويق والبيع، ومارس ذلك كله، وأحبه كله، ونجح، كان نجاحه باهرًا، وجنى الربح الذي كان يجنيه الآخرون من ثمرة جهده، فأصبحت كُتبه بين يديه من صنعة يديه، وأرباح عمله كلها لديه، وسرعان ما أصبح يملك دارًا للنشر تُدر عليه الربح الوفير، ويعيش عيشةً رغدة؛ إنه لم يكتف بذلك، فأراد أن ينقل تجربته إلى الآخرين، فكتب هذا الكتاب بلغة قومه، وأردت أن أنقل تجربته إلى الآخرين، فنقلته بلغة قومي لعلهم يحذون حذوه، ويفيدون منه كل إفادة؛ ليت ذلك الجار الصديق، وكلُّ جار، وكلُّ صديق، وكلُّ صماحب قلم، وكل من يُحلُّم أن يكون صاحب قلم وغيرهم وغيرهم، وهم كُثُر، يقرأون هذا الكتاب فسنَّعون خطواته ويحذون حذوه، فيكون لهم الربح كلُّ الربح؛ معنويًّا كان أو ماديًا لقاء ما سهروا وعانوا وكدوا؛ ليتهم يفعلون!

الكتاب جديد، جديد في مادته، جديد في مدخله، جديد في طريقة عرضه، جديد في تناوله للموضوع، كُتب بضمير المخاطب لذا فأنت تحس وأنت تقرأه وكأن مؤلفه يجلس أمامك، يتحدث إليك، ويكاد يحس أنك لم تستوعب ما قال فيقول لك اقرأه مرة ثانية.

الكتاب مقسم إلى ثلاثة أقسام: التأليف، والنشر، والبيع؛ كتب كل قسم في خطوات منتظمة الإيقاع، بسيطة ميسرة، مع التركيز على العوامل النفسية، وتحريك الدوافع، خطوات تنتقل بك تدريجا حتى تجد نفسك وقد أنجزت إحدى مراحل الكتاب الثلاث، وما من شك أن للتأليف هيبته ومهابته، والنشر كذلك؛ والبيع أيضا؛ ولكننا عندما ندخل مجال أيّ منهم ونؤديه في خطوات متتالية، فإننا نتخلب على هذه الهيبة والمهابة، وسرعان مانجد المتعة في كل خطوة نتعلمها، فما الحياة إلا خبرات من خبرها تعلم وعاش حيّاً، ومن لم يخبرها جهل ومات حياً.

وإني إذ أتقدم بهذا العمل إلى كل عالم وإلى كل كانب وإلى كل شاب وإلى كل من يَحلُم بكتاب بين يديه يحمل اسمه؛ لأسأل الله العلي القدير أن ينفع به، وأن يُنتَفع به، وأن يَجعله من الباقيات الصالحات إنه سميع قريب مجيب الدعوات.

فؤاد عبدالمبال

### المقدمة

لعل الرغبة قد راودتك في تأليف كتاب منذ عهد بعيد؛ بل ربما تكون قد اشتريت عددًا من الكتب المماثلة لهذا الكتاب لتدلُّك على كيفية تأليفه، إن إحساسًا خفيًا يقول لى إنك لم تكتب هذا الكتاب بعد، لماذا؟

إن كتيرًا من الكتب التي تتناول هذا الموضوع تُعطى لمحات عن «كيف تؤلف؟»، و «كيف تبدأ»، ولكنها تغفل أهم خطوة ألا وهي: «كيف تبدأ»، وينقسم هذا الكتاب إلى ثلاثة أقسام: التأليف، والنشر، والبيع، ويتدرج بك كل قسم في خطوات منطقية سهلة الفهم، يمكنك أن تؤديها بإمكاناتك الذاتية، وفي منزلك.

ورغم أنه لايمكن لأحد أن يقول لآخر «كيف يُؤلّف؟» بالضبط، إلا أنه يمكنه أن يُقدّم النصح عن «كيف يبدأ؟» بوضع روتين جيد للتأليف، وإعداد مُناخِ منتج.

إنك باتباعك لمنهجية مدروسة - سواء كانت منهجاً بذاته أو مجموعة من المناهج مقدر لها النجاح - فإنك ستتعلم كيف تُقسم مشكلات تأليف كتابك ونشره وبيعه بنفسك إلى أمور صغيرة سهلة يمكنك تحليلها والسيطرة عليها، كل على حدة. إن معالجة جميع مشكلات النشر دَفعة واحدة لهو أمر مستحيل، كما أن تعلمك خطوة واحدة في كل مرة لهو أمر بسيط و متعة، حقاً إنه متعة!

وسيُساعد هذا الكتاب في أمور ثلاثة: فعلاوة على تأليف كتاب طالما تمنيت أن تكتبه، فإنك ستتعلم كيف تنشره وتبيعه بنفسك- مسيطرًا بذلك على الأرباح.

فهل أنت مستعد؟

ألنِسبارك، كلورادو

أكتوبر ١٩٧٨

ديفيد جور كمان

الم يحن الوقت لتنذك قراراً ؟

### بسم الله الرحمن الرحيم

إنه في يوم الموافق / / ١٩ أقر أنا الموقع أدناه أني قد قررت أن أؤلف كتابي

التوقيع:

الشاهد: .....

الآن يمكنك أن تبـــدأ.

# التاليف

عندما تنشر كتابك، فإنك تتحكم تمامًا في كتابته، وتوضيه، وطباعته وبيعه. فليس عليك أن تنتظر حتى فليس عليك أن تنتظر حتى تختارك إحدى دور النشر التجارية من بين مئات المؤلفين المجهولين.

فمعظم دور النشر لاتحتمل المغامرة بكتاب لمؤلف غير معروف، إذ يجب عليها لكي تُخرُج دون ربح أو خسارة، أن تبيع على الأقل ١٠,٠٠٠ نسخة. إنهم لايمسوا كتابًا لاتنتظره سوق كبيرة مسبقًا، ومعظمهم لايجد وقتًا لقراءة كل نص يقدم إليه.

إنك حينما تنشر بنفسك، فإنك تتحمل كل المخاطر، وتتمتع بكل الفوائد، ومن أجل الفوائد التي ستجنيها من نجاح كتابك، فإنك سوف تُعطيه الوقت والعناية التي يستحقها. فأنت حينما تعمل بعض الوقت في منزلك، فإنك ستتعلم خطوات النشر والدعاية والتسويق، ولاشك أنك سوف تظل تذكر هذه المهارات الجديدة؛ لأنك سوف تُمارسها فعلاً.

ارتقِ إلى مراتب مارك توين، وزين جراي، ولورد بيرون، وكارل ساندبيرج، وجيمس جويس، ود. هـ. لورانس، وهنري ديفيد ثورو، وغيرهم ممن نشروا أعمالهم بأنفسهم.

استثمرها في مستقبلك، إن لم تفعل، فمن ذا الذي سيفعل؟

\* \* \*

أفضل ماتقتنيه ، بعد الأصدقاء الأوفياء، هو الكتب الجيدة المضل ماتقتنيه ، بعد الأصدقاء الأوفياء، هو الكتب الجيدة

إنك تعيش عصر تفجر المعلومات. ويتعلم الإنسان المعاصر بل ويكتشف أفكارًا جديدة بمعدلات لاتتو أزى مع ماسجله التاريخ. والكتب هي إحدى الوسائل التي تتمشى مع هذا التفجر في المعلومات.

والكتاب هو معلومات مطبوعة عن أي موضوع ممكن تصوره، مصاغة ومرتبة بتسلسل في فصول ومجلدة في غلاف. ويجب ألا يخطر في بالك ذلك الخطأ الشائع أن الكتب التي تؤلف تقتصر على القصص. فلاشيء أبعد عن الحقيقة من ذلك!

ومع تراكم المعلومات وتغيرها الدائم، فإن الإنسان المعاصر يحتاج إلى كتب أكثر واقعية، إنه يحتاج إلى معرفة التطورات الحديثة في مهنته، هواياته، صيانة منزله، الطب، النقل، السياسة، القانون، الضرائب... وهكذا.

اذكر أي موضوع وستجدعنه لا محالة كتابًا. ولكن إذا كنت تعرف عن موضوع ليس به كتاب، فلاتتردد واكتب واحدًا.

دع الآخرين يشاركونك ماتعرف بأن تكون مؤلفًا، مرجعًا في مجال تخصصك. إن نشر الكتاب ليس سراً غامضًا إذا ماعرفت الاصطلاحات الأساسية التي ستتعلمها في القسم الثاني من هذا الكتاب،

دعنا نواصل المسيرة!

\* \* \*

إن كنت تعرف شيئا حق المعرفة، فعلمه للآخرين إوراروز

إن أسهل كتاب تؤلفه هو الذي يجسد خبرتك المباشرة، لماذا؟؛ لأنك تعرف الخطوات التي تتناولها لحل مشكلة بذاتها.

وإذا كانت لك وظيفة أو هواية أو اهتمام معين يجعلك أكثر معرفة بمجال أو منتج مُعين، فإن لديك أساسًا طيبًا لتؤلف كتابك الأول. فكثير من الناس يريدون بل ويحتاجون إلى معلومات صائبة ميسرة يمكنهم قراءتها وتطويعها دون الحاجة إلى الرجوع إلى خبير يفسرها.

فإذا كانت لديك معلومات يمكن للآخرين أن يستفيدوا منها ويستخدموها، فإن لديك سوقًا لكتابك، وإذا كنت ترى أن عددًا كبيرًا من الناس سوف يشترونه، فلعلك حينئذ تكون في سبيلك إلى الكتاب الأكثر رواجًا. تمهل، وأعد قراءة الجملة السابقة، فكر في احتمالات السوق المتوقعة لك. إنك ستعرف كيف ستصل إلى ذلك في القسم الثالث من هذا الكتاب، ولكن، لنعد مرة أخرى إلى «كيف تبدأ؟».

الآن، دون ثلاثة مجالات لديك فيها خبرة، وترى أن الآخرين قد تكون لديهم الرغبة في قراءتها وتعلمها. اكتب كل شيء، حتى ولو كان يبدو غير مهم فإذا رأيت أن هناك حاجة إلى شيء مما دونت، فأمامك سوق تنتظرك.

— 1

**- Y** 

- ٣

لقد بدأت الآن تُفكر جديًا في موضوع كتابك الأول، وإذا تراءَت لك بعد مدة ما فكرة أخرى أفضل، فاخترها. أما إذا بدا لك أن أيًا من هذه الأفكار لم يكن مناسبًا، فدون ثلاثًا أخر، وهكذا، حتى تُفصيح أفضلُها عن أنها هي التي ستكتب عنها. خذ وقتك – فأنت لم تُحدّد بعد موعدًا لإنجاز هذا العمل.

أما إذا تصادف وتجمّعت لديك ثلاث أفكار، فاختر أسهلها وأكثرها إغراء، فهو أولاً وأخيرًا كتابك الأول. لاحظ: أنك لم تكن تعرف كيف تبدأ قبل ذلك، أما الآن فلديك على الأقل فكرة واحدة لكتاب، ومانحن إلا في الخطوة الثالثة!

تحقق من جميع المعلومات التي يمكنك أن تتقاسمها مع الآخرين، وخذ عن ذلك مقابلاً في الوقت نفسه.



معما كان الإنسان عالما أو بليفا فإنه لم يتعلم شيئا بحق

إلا ماتعلمه من خلال تجربته

ويونر

بعد أن اخترت موضوعك، فإن الخطوة التالية هي تحديد سوقك. والسوق هي تلك المجموعة من الناس التي سوف تشتري كتابك.

أجب عن التالي:

١ - هل ستكون سوقي هي الشاب، الشيخ، المُعوَّق، ربة البيت، صاحب السيارة، الغني، المتعلم، . . . إلخ؟

٢ - هل هي سوق كبيرة؟؛ هل في مقدوري أن أحدُّد رقمًا؟

٣ - هل يمكنني أن أكتب كتابي ليصل إلى أناس أكثر؟

وإذا تمكنت من الإجابة عن هذه الأسئلة إجابة مرضية ، فستكون لديك فكرة عامة عن سوقك وإذا كان في إمكانك أن تصل إلى ملايين الناس ، فهيا افعل ذلك مهما كلّف الأمر . ومن ناحية أخرى ، إذا تصورت سوق كتابك على أنها لا تتجاوز ٢٣ فردًا فقط ، فعليك أن تدرك هذه الحقيقة قبل أن تنشر ١٠,٠٠٠ نسخة .

يُشكل مئتان وعشرون مليونًا من الأمريكيين أسواقًا متنوعة. وبالتعرف على سوقك مسبقًا، فلن تصادفك أية مفاجآت.

## تصور كتابك

عندما تكون قد اخترت فكرتك وعرفت سوقك، حاول أن تتخيل كتابك، قم بزيارة لمحلات بيع الكتب ملاحظًا الكتب العديدة المتاحة في أحجام وأشكال وألوان متنوعة. (عندما تقوم بذلك فإنك لاتتسكع، وإنما تبحث!)، كوِّن صورةً تُشكلها من أجزاء من هذه الكتب تجد لها صدًى في نفسك. إذا أعجبك حجم كتاب معين أو لونه أو شكله، فتخيَّل كتابك على نسقه.

- ١ استرخ في غرفة هادئة مظلمة، واصرف عن ذهنك جميع الأفكار طاردًا
  إياها بعيدًا كلما جاءت، (تأكد من أنك مرتاح ومسترخ تمامًا تاركًا التوتر
  اليومي خارج الغرفة).
  - ٢ ما أن يُصبح ذهنك صافيًا، حاول أن تتخيل كتابك بين يديك.
- ٣ أمسك كتابك، قلبه بين يديك مرات ومرات. هل غلافه مقوى أم أن غلافه
   من الورق؟؛ حاول أن تتخيل حجم ولون الغلاف الأمامي؛ تخيل العنوان.
- ٤ اقلب الكتاب على وجهه الآخر، هل هو فارغ، أم عليه كتابة أو صورة، إن
   الغلاف الأمامي والخلفي لهما أهميتهما؛ لأن الناس تلحظهما وتقرأهما أولاً.
- بعد ذلك افتح الكتاب لترى ما إذا كانت هناك صور أو رسوم بداخله، تخيل أيضا شكل الحرف الطباعي ونوع الورق المستخدم.
- ٣ إذا لم تتمكن من تخيل جزء، فدعه وتخيل غيره (فلم يحن الوقت لهذا الجزء بعد).
- ٧ استمر في تخيل كتابك حتى تخبو الصورة، وفي المرة التالية أضف بعض
   التعديلات إذا تغيرت أفكارك.

لاتقلق إذا لم تتمكن من رؤية كتابك لأول وهلة. استرخ وجرب هذه الخطوات في يوم آخر. كل الناس لديهم القدرة على التصور ، ولكن كستبراً منهم لم

يمار سوها بعد. حاول أن تُفجر في ذاتك هذه الملككة المهمة بأن تتناول هذه الخطوات، كلُّ منها على حدة، عندما تكون مستعدًا لذلك.



مؤلف ناشئ يتخيل كتابه

لاتقلق إذا تغيرت الصورة التي رسمتها في ذهنك لكتابك أثناء مراحله المختلفة، فالتغيير سمة الإبداع. وبالمداومة على صقل كتابك وإدخال التحسينات عليه فإنه سيصبح كما تريده، عندما تذهب به إلى صاحب المطبعة. وباستخدامك للاصطلاحات الواردة بالقسم الثاني من هذا الكتاب فإنك ستُخبره بماتريد بالضبط لأنك رأيته.

وبتكوينك لصورة كتابك في حالته النهائية، تكون قد بدأت تتبين هدفك.

بعد أن تصورً رت كتابك، فإنك ستكون في حاجة إلى مكان تَخلو إليه حيث يُمكنك أن تكتب. خلوة تكون جزءًا من منزلك أو شقتك تسمح لك أن تكون:

- ١ بمغردك وبدون إزعاج.
  - ۲ مُرتباحياً،
- ٣ قريبــاً من مواد كتابتك.

فغي خُلُوتِك، يُمكنك أن تبدأ الكتابة خلال دقائق، وتستمر دون أية مقاطعة، وأن تكون قادرًا على الكتابة دون أن يصرفك عنها شيء، فإن ذلك سيكون من أسباب نجاحك في إنهاء كتابك. خطط لخلوتك من البداية لتكون خُلُوةً بالفعل.

إذا كنت تقيم في مساكن مزدحمة مع شخص أو أكثر، فقايض على المكان؛ بل وعلى الوقت الهادئ إذا لزم الأمر. فمثلاً، تصحب كلبك، وتلعب مع الأطفال، وترد على الهاتف لمدة ساعة كل يوم، إذا أمكنك الكتابة لمدة ساعة دون مقاطعة. ناقش الأمر مع أصدقائك أو أسرتك لترى مايمكن الاتفاق عليه. فإذا حصلت على الوقت والمكان بمفردك وحصلوا هم على الوقت فحسب فستغمركم السعادة جميعًا.

اجعل من خُلُوتِك مكانًا مُريحًا ما أمكنك ذلك، مُؤثثًا إياه من أجل عملك ومُتعتك. لاتجعل منها مكانًا مزدحمًا، وإلا لن تتمكن من الحركة بسهولة. وإذا كنت من محدودي الدخل فأثثها قطعة قطعة.

	دوًن ماتحتاجه لتعمل في راحة:
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	– Y
	– ۲

***************************************	– ;	٤
***************************************	— — — — — — — — — — — — — — — — — — —	5

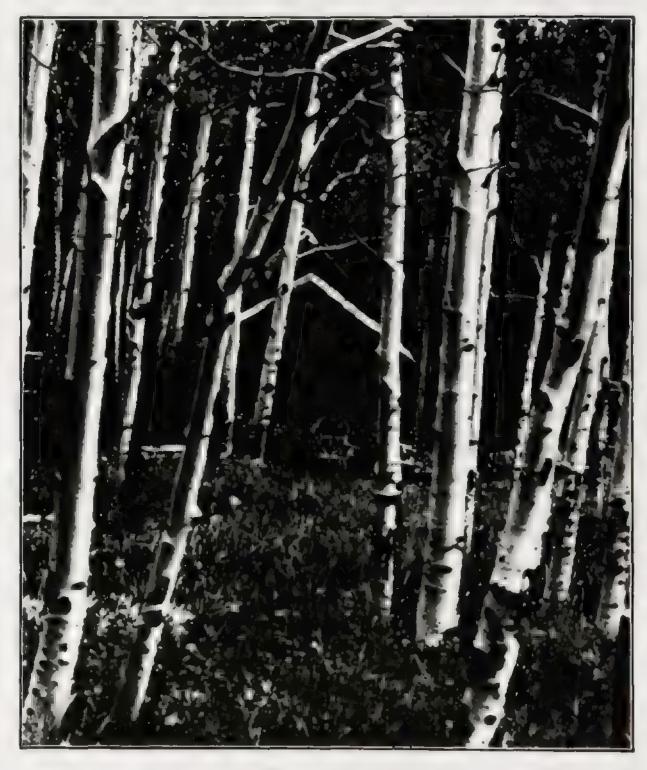
إن وجود خُلوة قد يُحدد ما إذا كنت ستؤلف كتابك من عدمه، فالوقت الذي تقضيه بحثًا عن الورق والآلة الكاتبة ومكان العمل يستهلك طاقةً كبيرةً، وإذا كان عليك أن تجمع موادك كل مرة، فسرعان ماستضيق بالكتابة لأنها تُسبب لك إز عاجًا كبيرًا، فلاتحبط نفسك قبل أن تبدأ.



مؤلف ناشئ يبني خلوته

وستستخدم خُلوتَك فيمابعد بوصفها إستديو للرسم وبوصفها مكتبًا عندما تكون مستعدًا لبيع النسخ مستعدًا للصق مخطوطتك من أجل الطباع، وعندما تكون مستعدًا لبيع النسخ المطبوعة بنفسك. وطبقًا لإدارة الدخل العام، يُمكنك أن تَحسم ذلك الجزء المناسب من تكاليف المعيشة المنزلية، بوصفه مصاريف تشغيل، من استمارة الدخل العام. انظر، كم هي مهمة تلك الخُلوة؟؛ خذ مايكفيك من الوقت لتُعد خُلوتك.

# ابحث عن خلوتك



إن إقامة خلوتك خطوة مهمة

إن الخطوة التالية على طريق نجاحك هي تحديد أولوياتك وترتيبها. وتزداد أهمية هذه الخطوة بصفة خاصة إذا كان يومك مشغولاً جدّاً، كما هي الحال بالنسبة للأمريكيين.

بدءًا من الوقت الذي تصحو فيه صباحًا حتى تأوي إلى فراشك مساءً، قسم يومك إلى مدد زمنية كل منها ساعة على مدى الأسبوع وعطلة نهاية الأسبوع، ثم دوًن ماتفعله عادة كل ساعة. حاول أن تكون دقيقًا قدر الإمكان، سيأخذ جدولك شكلاً قريبًا من النمط التالى:

صباحًا:	٦,٠٠	استيقاظ	صباحًا:	٦,٠٠
صباحًا:	٧,٠٠	إفطار	صباحًا:	٧,٠٠
صباحًا:	۸,۰۰	الذهاب إلى العمل		۸,۰۰
صباحًا:	9,	عمل	صباحًا:	۹,۰۰
صباحًا:	1.,	عمل	صباحًا:	١٠,٠٠
صباحًا:	11,	عمل	صباحا:	11,
ظهراً:	14,	غداء (و جبة خفيفة)	ظهــرًا:	17,
مساء:	1,	عمل ُ		١,٠٠
مساء:	۲,۰۰	عمل	مساء:	۲,٠٠
مساءُ:	٣,٠٠	عمل	مـساء:	٣,٠٠
مساءً:	٤٠٠	عمل	مـسـاءُ:	٤,٠٠
مساء:	٥٠٠٠	عودة إلى المنزل	مـسـاء:	٥,٠٠
مساء:	٦٠٠٠		مــساء:	٦,٠٠
مساء:	٧,٠٠	عمل	مسساء:	٧,٠٠
مساءُ:	۸,۰۰	غير مشغول	مساء:	۸,٠٠
مساءُ:	٩,٠٠	غير مشغول	مساءً:	۹,۰۰
مساء:		غير مشغول	مـساءً:	١٠,٠٠
مساءُ:		نو م	مـسـاءُ:	11,

وبعد أن وتُقت عملك وعطلتك، يُمكنك أن تعرف على وجه التحديد كم تبقى لك من الوقت لكي تكتب. فإذا وجدت أن يومك مزدحم جداً، فعليك أن تُحدد ماهي أولوياتك. اسأل نفسك عمايمكن استبعاده. هل بعض النشاطات مضيعة للوقت أو تافهة؟. استبدل الكتابة بهذا النشاط، أما إذا لم تجد شيئاً يمكن استبعاده، فحاول أن تستيقظ نصف ساعة أو ساعة مبكراً، أو أن تأوي إلى فراشك نصف ساعة أو ساعة متأخراً، عليك أن تُضحي من أجل مستقبلك، تفحص جدولك بدقة ولاتسمح لشيء تافه أن يقف في سبيل مغامرتك الجديدة.

عندما تختار وقتًا للكتابة، جَرّبه لمدة أسبوعين. هل تُعجبك الكتابة في هذه الساعة؟؛ هل أنت مُنتج أو مبدع ؟؛ إذا كان الأمر كذلك فعدها مدة كتابتك. أما إذا كان وقتًا هزيلاً، فاختر وجرّب مرة أخرى.

إذا كنت تريد أن تؤلف كتابك حقاً، فإنك ستجد الوقت لتفعل ذلك، اتخذ قرارك بأن تكتب وامض به قدمًا، فإنك ستشكر نفسك مرات ومرات عندما تجد كتابك منشورًا بين يديك.



ليست العبقرية إلا انتباها دائما فننيتوس

### استمرارية عملك

كي تنجح في إنهاء كتابك، اجعل من الكتابة عادة يومية. فالروتين المنتظم يخلق عزيمة تُمكّنك من الاستمرارية في الكتابة. أما إذا لم يكن هناك استمرارية في برنامج كتابتك، فإن عليك أن تستعيد عزيمتك في كل مرة، وإذا كنت شارد الذهن، فإنك ستقضي معظم وقتك متوقفًا عند الحد الذي أنجزته بدلا من تخطيه.

ربما تقول: «لكي أنسجم مع ملكة التوفيق الإبداعي لدي، على أن أكتب لدة ثلاث ليال ثم لا أكتب شيئا خلال الأسابيع الثلاثة التالية». حسنًا، ولكن متى ستنتهى من كتابك؟.

إن نصف ساعة في اليوم هي بداية طيبة، ويمكن توفيرها بسهولة بالنسبة ليوم مليء بالعمل. إن اتباع روتين يومي يُعطى مُعدَّلَ إنجاز ثابت. وعليك أن تحزن حُزْنَك لفقد صديق عزيز لو أن جلسة واحدة من جلسات الكتابة قد فاتتك إنها تُمينة!

قَدّر وقتك المخصص للكتابة حقّ قدره - إنها مغامرة جديدة - إن اتخاذك لموقف إيجابي سوف يدفع بكتابتك أكثر من أي شيء آخر. استغل هذا الوقت أفضل استغلال؛ لأن هذه الفرصة قد لاتواتيك مرة ثانية. فمن يدري ماذا تُخبئ الأقدار؟ إنك تفعل ذلك من أجل نفسك - فاستمتع بوقتك.



ان سر النجاح هو ثبات العدف وزر(ليلي

### الحياة الطيبة

إنك ستنذوق طَعم الحياة الطيبة عندما تُؤلف كتابك الأول. فالحياة الطيبة هي اختيارك لما تفعل في حياتك وأن تتدبر أمر قضائك لوقتك.

فأنت إذا أقحمت الكتابة في العمل، فإنك قد تظن في بادئ الأمر أنك لاتحيا الحياة الطيبة. وقد لاتجدأي وقت لأداء الكثير من أي عمل آخر، ومع ذلك، فبعد أن تُنهي مخطوطتك فإنك ستشعر بتحسن لأنك قد أنهيت شيئا رغم الكثير من العقبات، وستكون أقوى لأنك قد نجحت.

سيساعدك هذا الكتاب على أن تبدأ مسيرة حياتك الطيبة. وحياة التأليف هي العمل الصبعب وليست دومًا برنامج الثراء السريع، وإذا ما قررت أن تنجح، فأنت لديك المقدرة على بلوغ الحياة الطيبة. تَعرَّف على البدائل واتخذ قراراتك.

كثير من المؤلفين يكتبون لمدة أربع أو خمس ساعات يومياً، ثم يلهون بقية اليوم، إنهم يملكون كل مايحتاجون أو يريدون، بعضهم يقضى عطلته سنة شهور من كل عام، إنهم ليسوا عبيدًا لساعات الدوام، هؤلاء الناس يعيشون الحياة الطيبة لأنهم عرفوا أن هناك بديلاً لأن يكونوا موظفين – فقد قرروا بكامل إرادتهم أن يكونوا كتَّابًا.

في بادئ الأمر، ينتابك الخوف من أن تعمل عملاً حراً. ومع ذلك فبعد الصدمة الأولى، سيبلغ بك السرور مداه متعجباً «لماذا لم تفعل ذلك منذ سنوات؟».

ماعليك إلا أن تُخطط ليومك، ثم تجني فيمابعد الأرباح من بيع كتابك. حاول من خلال هذه التجربة المثيرة بأن تكون رئيس نفسك.

دوّن احتياجاتك وأهدافك. وإذا ما انتهيت من تأليف كتابك الأول، فانظر إذا لم تكن أقرب مايكون من تحقيق هذه الأهداف.

أهداف	احتياجات
	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
	***************************************
	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
نتهيّاً بين يديك، إذن فعليك أن تبدأ العمل	إذا كنت تريد أن ترى كتــابَك الأول مَــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
	عي المرواسك. اتخذ قرارك الآن لتحيا الحياة الطبية.
***	k *
	l 1

## التوثيق

احمل معك دومًا مفكرة صغيرة وقلمًا. فعادةً مايحدث وأنت تقود سيارتك أو تسير في طريقك، أن تتواتر الأفكار التي تعطي لكل شيء تصورًا، أو التي تحل مشكلات تتعلق بكتابك. في الحال دوًن هذه الأفكار قبل أن تخبو.

إذا عدلت عن الكتابة كل يوم، فاستغل هذا الوقت في التفكير والتخطيط لكتابك. فإذا ماخطرت لك فكرة ما وفي إمكانك أن تقف بأمان لتسجيلها، فافعل. أما إذا لم يتيسر لك ذلك، فاحفظها عن ظهر قلب حتى تواتيك الفرصة لكتابتها. أو سجًل أفكارك على مسجّل مُعدّ للتسجيل به شريط فارغ «١٢٠ دقيقة»؛ شغله ولاتتوانى،

إذا كنت في بادئ الأمر لاتجد وقتًا للكتابة، ولكنك عَدَّلت ذلك، فأستخدم هذه المدة لتبدأ كتابك، فإنك على نحو ما ستنتهي منه لأنك قد بدأت.

أما عن وقبتك الضائع فاستخدمه في شيء خَلاَق بالتفكير والتخطيط لكتابك، ولكن تأكد من أنك تسجل جميع أفكارك.

انظر ، ها أنت تكتب حتى وأنت في طريقك إلى عملك.



لا شی یزدهر بدون عمل ر موفولایس

### الحساب متعدد الدروب

الحساب متعدد الدروب هو قدرتك على تسيير برنامجك اليومي سلسًا، في حين على مستوى (درب) آخر، تحل أية مشكلات تبرز من جراء تأليفك لكتابك.

فكر في مشروعك دومًا، ملقيًا بأي شيء مُرْبك وراء ظهرك وأنت تشرع في عملك العادي، قد يأتيك حلّ ما وأنت تطلب العشاء في مطعم فاخر، على سبيل المثال، فإذا كنت تحمل قلمك ومفكرتك معك، فما عليك إلا أن تُدوِّنه، فإنك حينما تفعل ذلك، فأنت تُحوَّل انتباهك إلى مشكلات أخرى، وغدًا، في خُلوتك، سيكون من السهل عليك أن تنتقل إلى الجزء التالي من كتابك، ولاحاجة بك لأن تُضيع وقتك في محاولة تَذكر تلك الفكرة الرائعة التي واتتك وأنت تتناول عشاءك الليلة الماضية.

قبل أن تأوي إلى فراشك، حاول أن تبرمج مخك على حل مشكلة ما. قد يأتي الحل على هيئة حُلْمِ قبل أن تستعيد وعيك صبيحة اليوم التالي، مرة أخرى، اجعل قلمك ومفكرتك في متناول يدك حتى لايهرب الحل. إذا لم يأتك الجواب في المرة الأولى، فحاول مرة أخرى في الليلة التالية، وإلا فالثالثة. إن استخدام الأحلام في الإبداع مَلَكة أخرى يُمكنك أن تُنميها إذا ما أتحت لنفسك الفرصة.

جرّب الحساب متعدد الدروب، انظر كيف يساندك في رحلة كتابك، وستجد أنه كلما أضفت دروبًا أكثر، تزايد نشاط ذهنك، وبالتالي يتزايد ماتكتب.

إن البحثَ في موضوع كتابك على درجة كبيرة من الأهمية؛ لأنه يسد فراغات قد لاتملؤها الخبرة الشخصية.

أين تبحث؟؛ المكتبة العامة هي أفضل مكان تبدأ به. اذهب أولا إلى قاعة المراجع. اطلب إلى المكتبي أن يساعدك في معرفة أماكن الكتب والنشرات التي تتناول موضوعك. ألق نظرة على قائمة محتويات كل كتاب لترى إن كنت ستفيد منه أم لا. إن كان كذلك، فدون ملاحظاتك، وسجل كل فكرة منها في بطاقة منفصلة (٣×٥)؛ فيمابعد، يُمكنك أن ترتب هذه البطاقات على أي نسق تريد.

وإذا تعرَّفت على أمين مكتبتك، فإنه (أو إنها) سيُخبرك عن أية مطبوعات في مجالك تكون قد وصلَت حديثًا، فكثير من أمناء المكتبات تغبطهم مساعدة أي شخص يُجري بحثًا في موضوع كتابه، تمتع بخبرات البحث والكتابة، إنها خطوات ستجعل منك خبيرًا في مجال تخصصك.

بعد أن تنتهي من جميع المواد الوثيقة الصلة بموضوعك في قاعة المراجع، انتقل إلى البحث في المجالات المتاحة. وفي الوقت نفسه الذي تجمع فيه معلومات منها، يجب عليك أن تلاحظ الإعلانات المبوبة، والإعلانات البارزة، وإعلانات الصفحة الكاملة، التي ينشرها مؤلفون آخرون، لأنك أيضًا ستبيع كتابك عن طريق البريد.

قد تكون المجلات التجارية مصادر طيبة للمعلومات في موضوعك. ومجلة «Standard Rate and Data» ليست مصدراً يضم المجلات التجارية وحدها، بل يضم أيضاً جميع أنواع المجلات الأخرى. إن لم تجدها في مكتبتك فابحث عنها في المكتبة التجارية بجامعتك المحلية.

وأخيراً، ابحث في فهرس بطاقات المكتبة لترى ما الكتب التي تختص بموضوعك ويمكنك أن تأخذها معك إلى المنزل لتقرأها بتمعن. وابحث أيضاً في مصدر آخر هو "Books in Print"، وهو قائمة عن الكتب الحديثة التي يمكن شراؤها من محلات بيع الكتب إذا لم تكن متاحة بالمكتبة.

اتصل بالمكتبة هاتفياً، واستفسر عماتريد، إذا لم يكن في مقدورك الذهاب إليها، أو اكتب إليهم عماتحتاجه من معلومات، وأرفق بخطابك مظروفًا عليه عنوانك وطابعًا بريديًا حتى يرسلوا إليك الرد.

بعد أن تنتهي من البحث في مصادر مكتبتك تمامًا، اتجه إلى دائرة الأعمال والصناعة في منطقتك للحصول على المزيد من المعلومات. تصرّف وكأنك مُخبِر فريما تحصل على معلومات قيمة قد لاتجدها في مكان آخر.

وقد تكون الصفحات الصنفر (\*)في دليل الهاتف خير عون لك في الحصول على المعلومات، وإذا ما اتصلت بشخص ما ولم يفدك، احرص على أن تسأله إن كان يعرف من يقدر على ذلك، بمثابرتك ودأبك في البحث، فإنك ستحصل على الكثير من المعلومات المفيدة.

احتفظ دومًا بكمية من البطاقات مقاس «٣×٥» أو مفكرة لتسجل أي شيء مهم (وثيقة!). اجمع مادة بحثك بطريقة منظمة بدلاً من الاحتفاظ بها على ظروف قديمة أو على ظهر إيصالات قديمة حصلت عليها من إحدى محطات البنزين.

احتفظ دومًا ببعض البطاقات البريدية عليها طوابع البريد لترسلها على الفور في طلب معلومات مفيدة . فالبطاقات البريدية ، بطبيعة الحال ، أرخص من الخطابات البريدية . كما أنك بإرسالك بطاقة بريدية بدلاً من خطاب ستوفر أيضاً من وقتك .

 <sup>(★)</sup> الصفحات الصفر: هي قسم من دليل الهاتف الأمريكي مطبوع على ورق أصفر يضم
 قائمة هجائية برجال ومؤسسات الأعمال والمهن الحرة مصنفة إلى قئات، إضافة إلى الإعلانات
 المبوبة.

احتفظ دومًا بأدوات بحثك في حقيبة صغيرة أو حقيبة يد لتكون في متناول يدك، على سبيل المثال: نوتة، أقلام، بطاقات بريدية، جهاز تسجيل، وآلة تصوير.

(في كثير من الأحوال يكون التقاط صورة أسرع بكثير من نسخ شيء ما ، )
إنك بتعلّمك كيفية البحث ، ستتمكن بسهولة من أن تُصبح كاتبًا حرّاً غير رسمي
لصحيفتك المحلية ، والتي في الأغلب تُرحب بالإسهامات الخارجية . وربما تكسب
أجراً لقاء ذلك! ، وإذا تمكنت من التقاط صور لتدعيم مقالاتك لكان ذلك أفضل
كثير .

و من يدري، قد يمدك البحث بأفكار لأكثر من عشرين كتابًا!

## نظام حفظ المعلومات

بعد أن تجمع مادة كتابك، ربِّها بطريقة مصنفة حتى يسهل استرجاعها.

إن الحفظ المنهجي في هذه المرحلة سيُوفر عليك وقتك ويُجنبك المشكلات فيمابعد عندما تبدأ في تأليف كتابك.

وكما هو متبع في جميع الأعمال الأخرى التي يتولاها المرء بنفسه، ابدأ صغيراً ثم توسع عندما تستدعي الحاجة ذلك، ولا تلجأ إلى الدين لشراء مكتب كامل، تمهل وتعرف على احتياجاتك، ثم حققها، عندها سيكون الجو المحيط منسجماً مع الاحتياجات الضرورية، وليس حسب رغبات موظف المشتروات المكتبية الذي اعتزل لتوه بسبب كثرة مشترواتك.



مؤلف ناشئ ونظام حفظ مزدحم

استخدم خزائن الحفظ أو الصناديق أو الحقائب، مُرتبًا معلوماتك بأسلوب منطقي، ولكن، لاتُزحم خُلُوتك بالملفات لدرجة لايمكنك معها أن تتحرك، وإلا تكون قد هدمت مبارتبت، تمامًا كما لو كنت لم تحصل على أي شيء. ولاتملأ خزائن معلوماتك ببحوث تكفي ١٠٠ كتاب وأنت لم تبدأ بعد في كتابك الأول.

لكي تُحدُد ما الأدوات (آلة ناسخة، جهاز تسجيل، كاميرا، خزائن حفظ، . . . الني عليك أن تَشتريها، انتظر حتى يحين وقت الحاجة إليها. وحينما تعرف ماذا تريد، اشتر أفضل ماتقدر على سعره. إذ ليس أسوأ من اقتناء آلة رخيصة تنكسر وقتما تحتاج إليها.

ولكي تكتشف أي الآلات أفضل، استفسر من أولئك الذين يستخدمونها كي تتكون لديك صورة حية. فعلى سبيل المثال، اسأل المراسلين الصحافيين المحليين والكُتَّاب والأساتذة عما يوصون به ويفضلون.

استفسر من وكالات الإصلاح عن مدى جودة أداة بعينها. فهناك ستعرف ماذا يعمل بصفة دائمة وماذا ينكسر غالبًا. اعقد صداقة مع شخص ممن يعملون في الإصلاح وستحصل على ثروة تُفيدك في مشترواتك.

ولكي تُوفر نقودُك فعليك شراء سلم مستعملة استعمالاً جيدا، مع ضمان من وكالة إصلاح موثوق بها، جرّب آلةً مهنيةً دون أن تشتري واحدة جديدة. ثم إذا أعجبتك فاشتر واحدة جديدة عندما تكون قادرًا على ثمنها.

إذ الآلات السليمة تُيسِّر لك عملك حتى لو كنت مبتدئًا.

- ١ قاموس: على الأقل قاموس مكتبي سيفي بالغرض؛ وغالبًا ماتحوي القواميس معلومات أخرى مفيدة إلى جانب تعريفات الكلمات والهجاء مثل قواعد الترقيم وألاختصارات، والمرادفات والمناقضات.
- ٢ مَكُنز؛ عادة مايضم المكنز المرادفات والمناقضات الممكنة لمئات من الكلمات.
   استخدم قاموساً لاختيار المرادف/ المناقض الأقرب للمعنى الذي تقصده.
- Words Most Often Misspelled and Mispronounced; Gleason and \(^{\tilde{

يحوي هذا الكتاب، وهو في حجم اليد، هجاءً، وتقطيعًا، وعلامات النطق لأكثر من ٢٣,٠٠٠ كلمة.

The Elements of Style; Strunk and White; Macmillan Paper Backs; - & New York (1962).

يُغطي هذا الكتاب الوجيز أساسيات اللغة الإنجليزية، والقواعد الأولية لاستخدامها، والإنشاء، والشكل، والأسلوب.

Simple and Direct; Jacques Barzun; Harper & Row; New York- 5 (1975).

كدليل لكتابة أفضل يُناقش هذا الكتابُ البيان، والربط والنغمة، والمعنى والإنشاء والمراجعة (يضم تدريبات).

On Writing Well; William Zinsser; Harper & Row; New York - 7 (1976).

في أسلوب أدبي راق وفي بعض الأحسان مُسلٍّ، يُقدِّم بيُسر إلى القارئ الخطوات الأساسية لكتابة أفضل.



في الكتب، رأس الكمالات جميعها أن تكون وافحا وموجزا جوزين بتنر

## شياطين على طول الطريق

ستُوسوس الله الشياطين على طول مسارك في التأليف. إنها المخاوفُ والحواجزُ التي تتداخل مع كتابتِك، والشياطين التي يجب أن تحذرها وتحترس منها هي:

- ا شيطان «الضُجر»: يقول «إنك ان تجني شيئًا من هذا فدعك منه. افعل شيئًا غيره بدلاً من أن تُضيع وقتك هباءً في هذا الهراء الذي تكتب».
- ٢ شيطان ،عدم الثقة في النفس ، ويسخر منك قائلاً «ليس عندك مايؤهلك لتأليف كتاب. أضف إلى ذلك أنك لا تعرف بالفعل الموضوع الذي تكتب فيه ، ولن يقرأه أحد بأية حال من الأحوال ، وسيسخر منك أصدقاؤك. دعك من التأليف فإنك لن تتمكن منه. اذهب وشاهد التلفزيون بدلاً من ذلك » .
- ٣ شيطان «مشغول جداً»: يرغى ويزبد «أليست لديك أعمال حتى تمسك بالقلم.
   إنك مشغول جداً لدرجة لايمكنك معها إعداد خُلوتك. والتوئيق يستغرق وقتاً وأنت لاتملكه الآن».
- ٤ شيطان «ربما العام القادم»: «آه، أنت لاتكتب مادة كتابك الآن، دعه جانبا إلى العام القادم».

وهكذا تضع كتابك في درج مُغلَّفًا مع مشاريع أخرى تَأمَّل أن تُنجِزها في العام القادم. وعندما يحين الوقت تنقل كل شيء إلى مكان آخر تحت عنوان «العام القادم»، وهكذا تتضاعف الأشياء التي تنقلها (تخيل هذه الصورة؟)،

مسيطان «الاتكمل»: بعد أن تكون قد بدأت في الكتابة ، يوسوس لك ، الاتكمل «فجأة» «دعنا نمضي إلى شيء آخر». وتكون فكرته جيدة جداً الدرجة تجعلك تنفذها فوراً. وبعد مدة من الوقت يكون الديك أكثر من خمسة عشر مشروعاً لم تنجز أياً منها.

### سجَل بعض الشياطين التي قد تو اجهك عندما تكتب مادة كتابك:

- 1

- 4

- 4

- 5

-0



مؤلف ناشئ يواجه الهواجس

وما أن تتعرف على هذه الشياطين، وتراها على حقيقتها وماتهدف إليه فإنها تتضاءل وتصبح عديمة الضرر فاقدة الأثر، ركّز عليها بقوة وتحدّ قائلاً لها إنها

غير مرغوب فيها، فستنصرف في الحال، أما إذا لم تتعرف عليها فإنها ستتضخم ويتزايد تأثير ها المروع، (لم يُعرف عنها أنها تنصرف من نفسها.)

ماذا تنتظر؟ العام القادم؟



تقول المماطلة (( سننتعز الفرصة القادمة كاملة )) تُسبير

# كافئ نفسك

إذا ما أنهيت قسمًا صعبًا من كتابك، أو وصلت إلى حلّ مشكلة ما، أو حتى تعرفت على شيطان وأمرته بالرحيل، فكافئ نفسك!؛ خذ قدرًا يسيرا مماتحتفظ به لنفسك مما لذّ وطاب واستمتع به. أو احتفل بإنفاق بعض من المال الذي ادخرته لمثل هذه المناسبة. إن إثابتك لنفسك بعد الإنجازات الكبيرة سيدفعك إلى الخطوة التالية، ثم التي تليها، حتى تنتهى من كتابك.

كن كريمًا مع نفسك. كافئ نفسك على طول الطريق.



عندما أحصل على قليل من المال ، فإني أشتري كتبا فإذا تبقى شئ فإني أشتري طعاما وكساء

إرلاسوى

### المخطط التمهيدي

يُعطيك المخطط التمهيدي الشكل العام لكتابك دون تفاصيل. ويكشف لك عن أي الأقسام أهميتُه أساسيةً وأيها ثانوي الأهمية. ويمكنك من أن ترى ما إذا كان السياق من جزء إلى آخر منطقياً ومتماسكا ومعقولاً.

ضع مخططا عاماً على هيئة كلمات، أو جمل، أو عبارات موجزة قبل أن تبدأ في الكتابة. وعندما تكتب، قد تتغير أفكارك. أدخل هذه التغييرات في أماكنها المناسبة من مخططك. يجب أن يعكس مخططك النهائي تطور كتابك في تسلسل منطقي. (احتفظ بجميع مخططاتك القديمة حتى ترى كيف تطور كتابك من البداية إلى النهاية.)

إن المخطط هو دليلك لتأليف كتابك، (قد يُستخدم هذا الدليل فيمابعد بوصفه قائمة محتويات لكتابك،)

هناك مثال لمخطط مبدئي لهذا الكتاب. لاحظ ماحدث من تغيير بمراجعة قائمة المحتويات.

- ١ ماهو نوع الكتاب؟
  - ٢ الخبرة المباشرة،
    - ٣ البحث .
    - ٤ التصور .
      - ٥ الخُلُوة .
- ٦ استمرارية العمل.
  - ٧ وقت العمل.
  - ٨ الأولويات.
- ٩ المواد والأدوات.
- ١٠- شياطين على طول الطريق.
  - ١١- الاختيار.

### اختبر أفكارك

اختبر أفكارك قبل أن تنسّر كتابك. وهناك بعض طرق الاختبار: ألق محاضرة أو شرحًا أو أدر حلقة دراسية أو اكتب مقالات قصيرة لجريدتك المحلية أو درس لفصل ليلي في أحد مراكز تعليم الكبار أو مدرسة حرة أو جامعة.

إن إلقاء المصاضرات والشروحات أو التدريس أو الكتابة يمكن أن نكون اختباراً لمنهج كتابك، وتُيسر لذوي الخلفيّات المتنوعة تَجربته، وستعرف ما إذا كان كلّ جزء فيمانه جت يُحدِث أثر م، ويُمكنك تعديل مالايحدث، وستستقبل رجع الصدى من أولئك الذين جرّبوا أفكارك، وفي النهاية ستحصل على خبرة الاجتماع والتحدث إلى أناس جُدد ذوي اهتمامات مماثلة (مُشترين مُحتملين!).

وبالإضافة إلى حصولك على معلومات عمايُحدِث أثره ومالايحدث من كتابك فإن ظهورك أمام الآخرين سيُعلمك الاتزان ورباطة الجأش ويُصقل من مقدرتك على التحدث. ابدأ بمجموعات صغيرة في بادئ الأمر، إذا كنت من الذين تصطك أسنانُهم وترتعد فرائصنُهم. وعندما تشعر بأنك مرتاح انتقل إلى تجمعات أكبر بعد أن تحاضر مرتين أو ثلاثًا سترى كم هي سهلة وستكون مخاوفك مدعاة لصحكك. فالخوف من التحدث أمام الناس شيطان، وأنت قد عرفت كيفية التخلص من الشياطين من الخطوة ١٦. وإذا كنت قد نسيت فأعد قراءتها الآن.

إنك باختبارك لأفكارك تكون قد أعددت نفسك لإجراء مقابلات مع مراسلي الصحف والمجلات فيمابعد عندما يحين وقت بيع كتابك. عود نفسك لتكون مرجعًا عنه، من يدري؟ ربما تضع الأساس لسلسلة من المحاضرات!؛ إذا طلب إليك أحدهم أن تتحدث أمام جماعته، سوف ينتابك الخوف إذا لم تكن قد مارست ذلك قبلاً.

أعدَ نفسك الآن لمجرى حياتك الجديد بوصفك مؤلفًا. إن أيَّ شيء يُنمي هذا الاتجاه ويعمل على ترويج كتابك لهو من التخطيط الذكي.

## ١٥ إشارة أساسية للكتابة

- ١ عليك أن تصوغ الهدف من كتابك في جملة واحدة. هل لديك اتجاه واضح في ذهنك؟
- ٢ حدّد موضوع كتابك، وعليك أن توسعه بالتفاصيل، عندها ستنجح على
   الأرجح.
- ٣ دُوُّن جميعَ أفكارك على ورق، في أي شكل أيّاً كان. يُمكنك تنقيحُها فيمابعد.
  - ٤ لا تقلق بشأن الأسلوب اكتب بأسلوبك وسيتطور أسلوبك الشخصى.
- حن مُتساوقًا خلال كتابك من أوله إلى آخره في الشخص (سمة الضمير)،
   والعدد، وزمن الفعل، البناء للمعلوم أو المجهول، والنغمة.
- ١, ٥ الشخص: أيُّ الضمائر ستختار لتخاطب قراءك. هل ستستخدم «أنت» أو «أنا» أو «نحن»؟
- ٢, ٥ العدد: المفرد أم الجمع، إذا ما اخترت الضمير «نحن» فإنك بطبيعة الحال ستستخدم فعل الجمع،
- ٣, ٥ زمن الفعل: حاضر، أو ماضي، أو مستقبل، اختر زمن الفعل الذي ترغب أن تُخاطب به.
- ٤, ٥ بناء الفعل: تكون الأفعال معلومة أو مجهولة. الأفعال المبنية للمعلوم
   أكثر تشويقًا وإثارة من الأفعال المبنية للمجهول.قارن:
  - معلوم لقد رقصنا، وغنينا، وألقينا النَّكات طوال الليل.
- مجهول- لقد ألقيت النكات وغنيت الأغاني ورُقصت الرقصات طوال الليل.

- ٥,٥ النغمة: العامية أو غير الرسمية، أو شبه الرسمية، أو الرسمية . إن مادة موضوعك ستُحدد النغمة التي يجب أن تختارها لمخاطبة القارئ.
  - ٦ تجنب الأمثال، والعامية، والدارجة، والتورية.
    - ١,٦ الأمثال: تعبيرات مستهلكة.
- ٦,٢ العامية: طريقة سهلة متحررة من قيود اللغة للكتابة، والتحدث، غالبًا ماتختص بها منطقة جغرافية معينة.
  - ٣, ٦ الدارجة: كلمةً أو اصطلاحٌ قصير العمر.
  - ٤ , ٦ التورية: طريقة مهذبة لقول شيء يعد مهينًا .
- ٧ أوجز في التعبير عماتريد قوله، اجتهد في البحث عن الطرق السهلة للتعبير
   عن الأشياء دون أن تُغير المعنى الذي تقصده.
- ٨ نادرًا مايكون للمرادفات معاني متطابقة، لذا فعليك أن تنتقي بكل عناية
   الكلمات الأقرب للمعانى التى ترمى إليها.
- ٩ اشرح فكرة أساسية واحدة في كل فقرة، إذا كانت لديك أكثر من فكرة فأنت في حاجة إلى أكثر من فقرة.
- ١٠ انتبه جيدًا للانتقال من فقرة إلى أخرى . قد يكون المقطع الانتقالي فقرة قصيرة مستقلة في حد ذاتها ، أو الجملة الأولى أو الأخيرة من فقرة ما . إن وظيفته أن يجعل الفقرة الواحدة تنساب في سلاسة ومنطق إلى الفقرة التالية .
- ١١ راجع القاموس إذا كان لديك أدنى شك في هجاء كلمة ما. لاتُخمَّن!!
   فالكلمات الخاطئة هجاءً تُشوَّه صفحةً بأكملها.
- ١٢ ارجع إلى كتاب مرجعي ثقة للإجابة عن أسئلتك في قواعد اللغة، أو اطلب
   العون من أمين مكتبة المراجع بالمكتبة المحلية.



مؤلف ناشئ يصارع الانتقالات بين الفقرات

١٣- استخدم علامات الترقيم لتزيد من وضوح ماتكتب. لكل علامة وظيفة تختلف عن الأخرى:

١٣,١ النقطة: لإنهاء جملة.

١٣,٢ الفاصلة: لتقسيم جملة إلى أجزاء.

١٣,٣ علامة التعجب: لتقوية الإحساس بتعبير أو بجملة.

١٣,٤ علامة الاستفهام: لإنهاء سؤال مباشر.

١٣,٥ الفاصلة المنقوطة: للإنهاء والفصل داخل الجملة. إنها تشير إلى وقفة قاطعة، وليس توقف، بين تعبيرين على درجة كبيرة من القرابة لدرجة أن تتضمنهما جملة واحدة.

١٣,٦ النقطتان: للتوقع. إن مايتبعهما يجب أن يُوضع، أو يُفصلُ، أو يُعدُّل شيئًا نوقش قبلَهما مباشرة. إنهما علامة ترقيم توكيدية.

١٣,٧ الشرطة: لإعطاء توكيد خاص. إنها تُبرز التعبيرات أو الجمل أو حتى الفقرات. إنها مفاجئة ومثيرة.

١٣,٨ الأقواس: لحصر معلومات وتُيقة الصلة بالجملة، ولكنها غير مندمجة فيها.

١٤ دع نفسك مكان القارئ عندما تُعيد القراءة من أجل الوضوح. سل نفسك
 «هل يمكن لقارئ لايعرف شيئًا عن هذا الموضوع، أن يفهم كلَّ ماكتبت»!

١٥ - راجع ماكتبت، مركز أكل انتباهك على الهجاء، علامات الترقيم، قواعد اللغة، الوضوح، سلاسة الانتقال، اكتمال الفقرات، التساوق، التماسك الكلى.



العتابة مثل الدين ، إن كل من يؤمن بالصيحة

علیه أن يعمل جاهدا لخلاص نفسه جررع (دربر

## المواعيد النهائية

إن تأليفك لكتابك الأول كتحسس الطريق في الظلام. فأنت تتعلم ببطء، وطالما تقع في الأخطاء.

لاتُثقل على نفسك بالمواعيد النهائية. إنك تريد كتابك الأول أن يكون ممتعا دون ضغط أو توتر. فالكتابة بمواعيد محددة هي فن لايكتسب إلا بالخبرة.



مؤلف ناشئ واقع تحت وطأة ضغط الموعد النهاني

أعط نفسك من الوقت ماتظن أنه يكفي حاجتك، ثم زد عليه شهرا. إنك الآن فقط يمكنك أن تُقدر كم من الوقت تستغرقه كتابة المسودات الأولية. حدد أمدًا للانتهاء من كتابك، ولكن لاتجعله الأسبوع القادم!؛ بالكتابة المستمرة ستبلغ هذا الأمد.

وحالما تكتمل لديك مخطوطة تشعر أنك راض عنها، لاتندفع بها إلى المطبعة لتحدد تاريخ الطباعة. عليك أن تُنقُح مخطوطتك قبل أن تُصفَّ حروفُها. تمهل.

### الكتابة الأولية

بعد أن تكون قد أدَّيت الخطوات السابقة، ابدأ في كتابة مخطوطتك، وباستخدام المخطط العام الذي أعددته قبلاً. أطلق العنان لإبداعك كي ينساب مدونا ما أمكن لك من الأفكار. حوِّل تلك الأفكار الغامضة التي كانت تطوف بذهنك إلى كلمات حقيقية مخصص من الوقت مايكفي للكتابة الأولية حتى يُمكنك أن تضمن كل ماجال بخاطرك.

من المهم أن تكتب يومياً، حتى تحتفظ بتسلسل أفكارك متماسكا. فأنت إذا لم تكتب لعدة أيام، قد تُضيع بعض أفكارك إلى الأبد، ومن ثم تمتلئ مخطوطتك بدهالثغرات». إنك بتهاونك بتضييع وقت كبير ستجعل من الصعب عليك أن تربط أجزاء مادتك في وحدة منطقية واحدة.

وعندما تكتمل مسودتك الأولية اتركها جانبًا عدة أيام؛ ستُقوي هذه المدة من موضوعيتك. ثم أعد قراءتها، لتحذف تلك الأجزاء التي لاتتلاءم مع غرضك. انتبه إلى تلك الأقسام التي تحتاج إلى مزيد من البحث أو الشرح. ابدأ من بداية مخطوطتك مرة أخرى، ثم أعد كتابتها مضيفًا أو حاذفًا عبارات وجملاً وفقرات حسب الحاجة، ضع الغرض من كتابك دومًا نصب عينيك ولا تحد عنه. (دونه بإيجاز على بطاقة ٣×٥ و اجعلها أمامك مادمت تكتب).

بعد أن تُنهي مُسوَدتك الثانية، راجع مُخططك. هل مازال منطقيًا؟! بعد عدة أيام، أعد قراءة المُسوَدة الجديدة والمخطط مرة أخرى. بعد ذلك، أعد الكتابة ثم انسخ على الآلة الكاتبة (على مسافتين). سيمكنك ذلك من معرفة كم ستستغرق مخطوطتك من وقت «في الطباعة». ثم اعمل تصحيحاتك على هذه النسخة المنسوخة على الآلة الكاتبة. أعد القراءة، وأعد الكتابة، بقدر مايلزمك أن تفعل ذلك. ثم ركز على الانتقالات بين الفقرات؛ بل حتى بين الأقسام. يجب أن تجعل ذلك. ثم ركز على الانتقالات بين الفقرات؛ بل حتى بين الأقسام. يجب أن تجعل

انتقالاتك بين الفقرات والأقسام تنساب منطقية وسلسلة، هذه في تلك وهذا في ذاك.

قد يتضح لك أن أفكارًا في الجزء الأخير من كتابك تلائم البداية. الآن وقت إعادة ترتيبها، وليس بعد أن تُطبع!؛ بعد إعادة القراءة وإعادة الكتابة، تكون مستعدًا للتحرير،

إن تنقيحك لكتابك يستغرق وقتًا، ولكن سيكون لديك شيءٌ تفخر به وتعتز.

\* \* \*

ليس هناك سارق أسوأ من عتاب سي ش ريداي

### تحرير مخطوطتك

عندما تنهي مُسوَّدتك التمهيدية الأخيرة، يكون الوقت قد حان لتحرير نسختك النهائية. إنها النسخة التي ستُصف حروفها، لذا فأنت تريدها مهنية وموجزة ما أمكن ذلك.

يُمكنك أن تحررها بنفسك، أو أن تدع هذه المهمة لشخص آخر يقوم بها. فإذا أنت قُمت بهذا العمل، فكن موضوعياً ما أمكنك ذلك، متقمصاً شخصية القارئ. هل جميع الجمل مفهومة ؟؛ أعد صياغة أية أجزاء تكون غير واضحة. احذف الكلمات والعبارات التي تتسم بالتكرار وغير الضرورية، اجعل مُسودتك النهائية مُحكمة خالية من نقاط الضعف.

الاختيار الثاني أن تجعل شخصاً آخر يقوم بعملية التحرير النهائي لك. في بعض الأحيان يكون ذلك أفضل؛ لأن الشخص الآخر يكون أكثر منك انفصالاً واستقلالاً وموضوعيةً.

أين تجد محرراً؟، جرب صحيفتك المحلية أو لأ، أعلن عن واحد، أو سل سكر تيرة من الطراز الأول، أو مدرس لغة، أو كاتبًا حرّاً. فإذا أخفقت في العثور على المستوى المحلي، فأعلن في جريدة أكبر وأوسع انتشارًا أو في مجلة مثل Writer's Digest.

وعندما تجد محرراً أعطه بضع صفحات لتُجربه، قَرْر ما إذا كان في مقدوره أن يؤدي ذلك النوع من التحرير الذي تشعر أنه يُضيف إلى كتابك. ناقش معه المدة التي سيستغرقها لينتهي من مخطوطتك، إذا قال لك إنها بكل تأكيد خلال الأعوام الأربعة القادمة فابحث عن محرر آخر، اتفق معه على السعر، ومتى ستدفع له، مثلاً ستدفع له نصف القيمة عندما بيداً والنصف الباقي عندما بنهي عمله.

ربما فيما بعد يقوم محررك بعملية التصحيح النهائي قبل أن تذهب مخطوطتك لصف حروفها.

# اختيار العنوان

يعد العنوان واحدًا من أهم أجزاء كتابك. لانتسرع في اختيار واحد في اللحظة الأخيرة وأنت في طريقك إلى صفّاف الحروف. خذوقتك، مُجربًا عددًا ممايتات لك. اختبرهم مع أصدقائك لتتبيّن ردود الفعل. يجب أن يكون عنوانك جذابًا وتكون راضيا عنه.

هل سبق لك أن تصبورت عنوانك؟، إن لم يكن كذلك، فحاول من جديد. استخدم قاموسًا أو كتب الألفاظ الأخرى لتحصل على أفكار. اقرأ مخطوطتك باحثًا عن الكلمة المناسبة أو العبارة التي تُلخّص جوهره.

العنوان الجيد هو الذي يجذب الانتباه بإعطائه وصفا فوريًا لمحتويات الكتاب وبإثارة الاهتمام. قد يكون العنوان أمرًا، سؤالاً، كيف تُعبَّر، إعلانًا: مستخدماً كلمات مثل «جديد»، «الآن»، «سرتُ».

العنوان الصحيح سيبيع كتابك.

ها قد أو شكت على الوصول، استمر في طريقك.



إن العاتب العظيم هو الصديق والمحسن لقرائه توسى مأكومي

## أجمل التهاني

أجمل التهاني، لقد انتهيت لتو في مخطوطتك!؛ هل تذكر عندما بدأته؟، لقد كان التفكير في مجرد الانتهاء منه وكأنه ضرب من الوهم! حسنًا. ها قد أنجزته جميعة بنفسك وبخطواتك، ورغم برنامجك المحموم. أنت الآن أقوى وأكثر وعيًا بسبب خبرتك المباشرة وهي خير مُعلّم لك. والآن، فأنت تعرف الخطوات التي يجب اتباعها لتكتب كتابك الثاني، والذي يليه، وهلم جرا.

إنك في طريقك لتكون مؤلفًا ناجحًا.

لايحلق الطائر عاليا إذا حلق بجناحيه فقط

وبيع بسر

كافيً نفسك بشيً خاص إنك تستحق ذلك!

الرحيم	حمن	الر	الله	بسم
--------	-----	-----	------	-----

التوقيع:

الشاهد:

النشر

لكي تُكسِب مشروعَك ثقةً أكبر، تَخيَّر اسمًا نشرياً. اجعله سهل الفهم والنطق والنطق والنطق والنطق والنذكر. (راجع المسئولين في مدينتك أو مقاطعتك أو ولايتك فيمايتعلق بالأسماء الزائفة).

ضع اسمك النشري وعنوانك في صفحة العنوان، وفي صفحة حقوق الطبع، وإن شئت ضعه في ظهر الغلاف الخارجي. إذا ما أثبت عنوانك، سينمكن الناس من طلب الكتب منك.

يُدرِجُ عدد من الدوريات، التي يستخدمها المشترون من العاملين في المكتبات وبائعي الكتب، قوائم بالكتب وشيكة الصدور. منها على سبيل المثال، مايلي:

- Library Journal; 1180 Avenue of the Americas; New York, New York 10036.
- Kirkus Reviews; 200 Park Avenue South; New York, New York 10003.
- 3. Forecast; Baker and Taylor Companies; 1515 Broadway; New York, New York 10036.
- 4. Publisher's Weekly; 1180 Avenue of Americas, New York, New York 10036.

وهناك الكثير من هذه المطبوعات، لذا عليك أن تُجري بعض الأبحاث في مكتبتك المحلية، أو تطلب من أمين مكتبتك قائمةً بالمصادر التي منها تُطلب الكتب.

لكي يُدرَج كتابُك في هذه الدوريات، فإنك تقدم عادة ببعض المعلومات (العنوان، المؤلف، المحرر، عدد الصفحات، وصف مختصر الكتاب،...) مع تجارب طبع لوحية (سُلَخ) في مدة تتراوح بين شهرين وسنة أشهر قبل تاريخ نشر كتابك، فإذا أردت أن يُدرَج كتابُك، خطط مقدمًا بأن تطبع في صفحة حقوق

الطبع تاريخ النشر بحيث يكون بعد التاريخ الفعلي للانتهاء من الطبع بشهرين على الأقل.

### ومن أجل معلومات الدعاية المرتقبة، راجع:

Literary Market Place (R. R. Bowker Company; 1180 Avenue of the Americas; New York, New York 10036; 1978 Edition; \$ 22.50).

إنه يضم: النوادي الأدبية، النُقاد، الأحداث التجارية، كُتَاب الأعمدة، المجوائز والمكافآت الأدبية، المجلات، الخدمات الإخبارية، المشتغلين بأمور التزويد، خدمات العلاقات العامة، . . . ولخ.

يمكنك أن تُدرج كتابك عن طريق شركة باوكر .R.R. Bowker Co. اكتب اليهم لموافاتك بنموذج «معلومات عن كتاب جديد Advance Book Information» اكتب في السطر الأول من العنوان المشار إليه في الفقرة السابقة: -ment

## بيانات حق الطبع

وفر لكتابك الحماية من أن يُعاد طبعُه على أية هيئة دون إذن كتابي منك. ولكن، قبل أن تتقدم للحصول على حق الطبع، يجب أن يكون كتابك منشوراً بالفعل. إن إشعار تسجيل حق الطبع (مكانه صفحة حق الطبع) يجب أن يضم العناصر الثلاثة التالية: كلمة «حق الطبع» و/أو الاختصار (C)، سنة النشر، اسم صاحب حق الطبع، حق ال

وقد أتت قوانين حق الطبع الجديدة، التي نُفَّذت ابتداءً من أول يناير ١٩٧٨ ميلادية – أتت بتغيرات في: نماذج طلب تسجيل حق الطبع، وتصميم ومحتوى هذه النماذج، وإجراءات دائرة حق الطبع لإصدار شهادات التسجيل، (النماذج التي كان معمولاً بها قبل ١٩٧٨م لم تعد مقبولة).

قدم النموذج «TX» للأعمال المنشورة وغير المنشورة مكتوبًا بالكلمات (أو بأية رموز لفظية أو رقمية أخرى) – خيالية، واقعية، شعر، دوريات، كتب دراسية، أعمال مرجعية، أدلة ، كتالوجات، إعلان، تجميع معلومات.

هذا النموذج يقع في ورقة واحدة تُملأ من الأمام ومن الخلف. ولم يعد طالبو التسجيل يملأون نسختين من هذا النموذج لاستخدامه بوصفه شهادة تسجيل.

ويُسجَّل حقَّك في الطبع في ذات اليوم الذي تَستلم فيه دائرة حقِّ الطبع الطلب المقبولَ والإيداع والرسوم، وبمجرد أن يُنشر كتابُك أرسل نسختين وطلب التسجيل وعشرة دولارات أمريكية إلى دائرة حق الطبع، مكتبة الكونجرس، واشنطن (\*).

تذكر أنك يجب أن تضع إسعار حق الطبع على كتابك عند نشره، وإذا لم تفعل، فإن حقك في حماية حق طبع مُولُفك قد يضيع.

<sup>(★)</sup> Copyright Office, Library of Congress, Washington, D.C. 20559.

# الرقم الدولي المقتن للكتاب

نشأ الرقم الدولي المقنن للكتاب (ISBN) عن نظام أحدث في بريطانيا عام ١٩٦٧م، ليُنظّم على نطاق عالميّ استخدامَ مثل ِهذه الأرقام.

وفي عــام ١٩٦٨م، تبنَّى الناشرون الأمــريكيــون نظام الرقم الــدولي المقنن للكتاب هذا تجاوبًا مع إدخــال الحاسبات في صناعة الـكتاب، والآن، يطلب العديدُ من المكتبات ومحلات بيع الكتب كُتبَهم باستخدام هذه الأرقام.

وتُحدد وكالة الرقم الدولي المقنن للكتاب لكل ناشر رقما بادنا ورقما لاحقاً للتعرف على عنوان الكتاب، إن الرقم الدُّولي المقنن لهذا الكتاب (النص الأجنبي) هو ١-٢٩، - ١٩٦٤٨ م ويشير الرقم البادئ ١٩٦٤٨ م إلى دار هاملتون للنشر، والرقم اللاحق ٢٩٠ - إلى عنوان الكتاب، بينما رقم التدقيق لاكتشاف الأرقام التي سُجلت خطاً هو ١ - .

ضع رقم كتابك الدُّولي المقنن في مكان بارز، على سبيل المثال: في ظهر صفحة العنوان، أو في أسفلها، أو في أسفل الكعب، أو على الغلاف الخارجي الخلفي (مستخدمًا البنط ٩ أو أكبر)، أو على ظهر سترة الكتاب (الجاكت).

للحصول على «دليل مستخدمي نظام الرقم الدولي المقنن للكتاب» اكتب إلى الوكالة الدولية للترقيم المقنن للكتاب:

International Standard Book Numbering Agency, 1180 Avenue of the Americas; New York, N. Y. 10036.

نُحدد مكتبةُ الكونجرس سلفًا الأرقامَ البطاقيةَ التي تظهر في صفحة العنوان، (الصفحة الزوجية) أنه من أي كتاب. وتضم قوائم الكتب وعروض الكتب التي تنشرها المجلاتُ الرئيسةُ في مجال صناعة الكتاب هذه الأرقام أيضاً.

اطلب رقم بطاقة مكتبة الكونجرس الخاص بكتابك قبل البدء في نشره. (لا يُسمح لك برقم إذا كان كتابُك مطبوعًا). ولا تعطي مكتبة الكونجرس أرقامًا إلا لتلك الكتب التي يُتوقع أن يكون هناك طلب وفير على بطاقاتها.

وأنواع المواد التي لا تُخصِّص لها بطاقات تشمل بصفة عامة التالي:

التقاويم، أدلة المعامل، الكتيبات التي تقل عن ٥٠ صفحة، البروشيرات، الإعلانات، المطبوعات المصرفية المخصصة للعملاء، الطبعات الزرقاء الخاصة بالرسوم العمارية أو الرسوم الميكانيكية، بعض أنواع القصص الخفيفة، دواوين الشعر المطبوعة سراً، كتب المواد الدينية لطلاب المدارس الكتابية والتبشير وتعليم العبادات والوعظ والصلاة، كتب السؤال والجواب، معظم الكتب الدراسية للمدارس الابتدائية والثانوية، الكتب الدراسية ماعدا المخصصة للامتحانات المفتنة، أدلة المدرسين، دروس مدارس المراسلة، الترجمات من الإنجليزية إلى غيرها من اللغات، الكتب المصورة (أطفال)، سلاسل الرسوم الهزلية، كتب التلوين، كتب التمارين المدرسية، المطبوعات الدعائية التي تصدرها دور النشر.

لكي تحصل على رقمك، اكستب إلى (\*\*): قسم فهرسة المطبوعات، بمكتبة

 <sup>(★)</sup> الصفحة اليسرى بالنسبة للكتب المنشورة بغير العربية وتُقرأ من جهة اليسار، أما في الكتب المعربية فهي الصفحة اليمنى (الزوجية).

<sup>(★★)</sup> The Cataloging in Publications Division, Library of Congress, Washington D.C 20540, USA.

الكونجرس، بواشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية، مستوفيا البيانات التالية:

١ - الاسم الكامل للمؤلِّف أو المحررر.

٢ - عنوان الكتاب،

٣ - بيان الطبعة.

٤ - تاريخ النشر.

اسم وعنوان الناشر و/أو الطابع.

٦ - عنوان السلسلة ورقمها.

٧ - إذا ماكانت مسلسلة مستمرة (دورية، حولية، سجلات مؤتمرات، . . . إلخ).

٨ - العدد التقريبي لعدد الصفحات.

إذا قررت المكتبة أن تُفهرس كتابك، سترسل إلى الناشر (أى إليك) قصاصة مقاس ٣×٥ بوصة عليها اسم المؤلّف، العنوان، بيانات النشر، تاريخ النشر. ويظهر رقم بطاقة الفهرسة أعلى الركن اليمين من هذه القصاصة.

بعد ذلك، أضف هذا الرقم في ظهر صفحة العنوان على النحو التالي: رقم بطاقة فهرسة مكتبة الكونجرس: ٧٨-٧٠٥٥٠ (وهو رقم هذا الكتاب-النص الأجنبي). إن الرقمين إلى جهة اليسار لايمئلان سنة النشر، بل السنة التي تحددت فيها البطاقة.

ورُغم أن الأمر لايستوجب رقمًا جديدًا، إلا أن عليك أن تُخطر قسم فهرسة المطبوعات (CIP) عن أي تعديل في العنوان، المؤلّف، . . . إلخ، سواء كان ذلك بالحذف أو الإضافة.

أرسل إحدى نسخ العينة الأولية من كتابك هدية إلى قسم فهرسة المطبوعات،

مكتبة الكونجرس، واشنطن د.سى ٢٠٥٤٠. سيوافيك القسم بملصقات الإرسال بالبريد المجاني، ويستخدم هذه النسخة في الفهرسة النهائية حتى يمكن طباعة البطاقات قبل الإذن بالنشر.



عانت مكتبتي كبيرة في حجم دوقية مُكسبر

### إعداد مخطوطتك

إن أرخص طريقة لطباعة كتابك هي طريقة الأوفست التصويري. في هذه الطريقة تُصور و صفحاتُك، ثم تُحول إلى سوالب (نيجانيف)، ومن هذه السوالب تُعد الألواح، ثم توضع هذه الألواح في آلة الطبع لطبع صفحاتك. قبل أن يحدث هذا، يجب عليك أن تُحول مخطوطتك إلى حروف مصفوفة (مجموعة = وهي من جمع الحروف).

إن أمامك أربعة اختيارات لصف حروفك، إذ يمكنك أن تستخدم:

١ - آلةُ ناسخةُ عاديةً.

٢ - آلة ناسخة من نوع آي بي إم سلكتريك (IBM Selectric) أو مأيما تُلْها أداءً.

٣ - آلة صف آي بي إم كومبوزر (IBM Composer) أو مايمائلها أداء.

٤ - صف الحروف تصويرياً.

باستخدامك لآلة ناسخة عادية ، يُمكنك أن تنسخ صفحتك كما تريد أن تُصورُ ها تمامًا . ولكي تحصلُ على طبعات واضحة ، عليك أن تتأكد من أن لألتك الناسخة شريطا كربونيًا جديدًا وأن مفاتيح الأحرف نظيفة ، وإلا ظهرت الحروف باهتة .

وباستخدامك لآلة الآي بي إم سلكتريك، فإضافة إلى حصولك على حرف واضح تماماً بسبب شريطها الكربوني القياسي، فإنها تتيح لك فرص الاختيار من أنواع أسطح الحروف أو أطقمها المتنوعة، إن هذه الأطقم شبيهة المشروم يمكنك أن تستبد لها عندما ترغب في طراز حرف آخر، وتبدو هذه الطرز من الحروف أقرب إلى النسخ على الآلة الكاتبة منها إلى الحروف الطباعية، وهنا أيصاً يُمكنك أن تنسخ على ورق الجالى (وهو أن تنسخ على ورق الجالى (وهو ورق خاص أثقل من ورق النسخ) ثم تقوم بلصقه ليصور.

إن أطقم حروف الآي بي إم كومبوزر تُشبه حروف المطبعة. وإضافة إلى التنوع الكبير في أسطح الحروف المتاحة، فإن هذه الآلة تُتيح لك حرية اختيار ضبط هامش الأعمدة من الجهة اليمنى؛ ضبط الهامش يعني أن حافة العمود على خط مستقيم.

وباستخدام الكومبوزر يُمكنك أن تنسخ صفحتك كما تريد أن تطبعها أو يُمكنك أن تنسخ على ورق الجالى ثم تلصقها.

في عملية صف الحروف تصويرياً، تصف الحروف باستخدام حاسب الكتروني على ورق مناسب لعملية الطباعة، ونظراً لأن هذه العملية سريعة وتقدم تشكيلة من أطقم الحروف المتنوعة، فإنها تستخدم بكثرة في نشر الكتب. وفي هذه الحالة، يجب عليك أن تُضمن مخطوطتك المنسوخة على الآلة الكاتبة تعليمات إلى صفاف الحروف عن سطح الحرف وحجمه والفواصل بين السطور. (ستتعلم كيف تؤدي ذلك في الخطوة ٦)؛ ومن بين الاختيارات الأربعة التي ذكرناها آنفا، فإن هذه الطريقة أكثرها تكلفة.

أي هذه الاختيارات أفضل لك؟؛ إن ذلك يعتمد على نوعية الكتاب الذي ستنشره، وماذا تريد أنت شخصياً؟، وكم تريد أن تنفق؟.

إنك باستئجارك لآلة كاتبة أو سلكتريك أو كومبوزر، يُمكنك أن تَصفُ كتابك بنفسك وتوفر عليك مالك. أما إذا كنت ستُوكل هذه المهمة إلى شخص ما، فإن ذلك قد يكلفك مابين دولار واحد وخمسة دولارات للصفحة، وإذا لم تجد ناسخًا محليًا، فراجع قسم الإعلانات المبوبة في المجلة، أو Writer's Digest، أو -Writer's Digest الأخير دليلٌ عن نشر الكتب متاح في مكتبتك المحلية.

أما في صف الحروف تصويرياً، فقد يتراوح سعر الصفحة بين ٣ و١٠ دولارات حسب طول الكتاب ومدى تَعقد العمل. وتقوم بهذا العمل شركات صف

الحروف، ودور الصحف، والمطابع، ودور النشر، ونظراً لكونها تنولى أعمالا بحجم كبير، فإن بعض أخصائيي الصف على المستوى القومي أرخص من الشركات المحلية، راجع المجلة التجارية لصناعة الطباعة -Graphic Arts Month لكى تُعلن فيها،

وإذا كنت تنوي لصق كتابك بنفسك، فقد تحصل على سعر من شركات الصف أفضل من المطابع. أو لعلك تريد أن تتولى عنك المطبعة عملية صف الحروف، إذا كنت تريد أن تتجنب الذهاب إلى مكان للصف وآخر للطبع.

ابحث و تقص لتحقق ماتريد بالسعر الذي تتحمله.

### اختيارات لصف الحروف

# **Options For Setting Type**

#### ألة ناسخة عادية

This is a regular typewriter with a fabric ribbon and clean keys. Even so, this type reproduces unevenly making large areas of copy difficult to read. The columns will be flush left and ragged right.

You have only one type font.

ليس لديك إلا حرف واحد فقط، نصعب قراءته في بعض الأحيان. الهوامش غير مضبوطة

### حروف آي بي إم سلكتريك

This is an IBM Selectric typewriter with a carbon ribbon. Notice how much sharper the letters are compared to the regular typewriter. You can use different type fonts to emphasize certain points. The columns will be flush left and ragged right.

This is a different type font with wider spacing.

حروف متنوعة. مسافات أو سع بين الكلمات. الهوامش غير مضبوطة.

#### حروف أي بي إم كومبوز ر

This is an IBM Composer. Notice how the easy-to-read letters look more like "printer's type" than those in the two examples above. Both columns can be justified, and a wider range of fonts and sizes is available.

حروف مقروءة كأنها حروف مطبعة. تنوع في الطرز والأحجام. الهوامش مضبوطة.

#### حروف آلة الصف التصويري

This is photo typography. The text of this book was set by this process. Notice the justified columns and easy-to-read type face. The type size is 12-point and the leading, 15-point. A wide variety of fonts is available including bold and *italics*.

حروف مقروءة مع تنوع كبير في الطرز متضمنا الأسود والإيطالي . الهوامش مضبوطة.

### طباعة الحروف



تُفاس الحروف الطباعية بالأبناط (مفردها بنط)؛ ٧٢ بنطًا = ١ بوصة.

حجم الحرف، ويُقاس عادةً على الجسم المعدني، وليس على صورة الحرف المطبوع، ومع ذلك، فبالنسبة لأهدافك سيُقاس الحرف الطباعي من قمة الصاعد حتى قاع الهابط، وبسبب تنوع طُرز الحروف وأحجامها المختلفة، فإن سطح مرف البنط ٣٦ (السطح المطبوع من جزء من الحرف الطباعي) قد لا يتجاوز قياسه ٣٢ بنطًا، والحروف المتناظرة في حجم الحرف الطباعي نفسه، والتي تختلف في أسطحها، هذه الحروف قد تختلف أيضًا في ارتفاعاتها.

الفوصلة (الترصيص)، أي المباعدة بين أسطر حرف طباعي ما (باستخدام رقائق الرصاص)، وتُقاس بالأبناط من سطر ما إلى السطر الذي يليه، والهدف من الفصل بين السطور هو جعل القراءة أسهل فإذا كانت السطور مضمومة جداً تداخلت الصواعد والهوابط، ومن ناحية أخرى، إذا كانت متباعدة جداً تفرقت الحروف الطباعية، ومن ثم تصعب قراءتها. ويصفة عامة، كلما از داد عرض العمود كلما استوجب ذلك منك زيادة في الترصيص .

وقد استشيرت إحدى شركات صف الحروف في شأن هذا الكتاب (النص الأجنبي) فحددت الترصيص القياسي بأنه بنطان يُضافان إلى حجم الحرف. وعلى هذا، تكون لبنط ١٢ على الأقل رقيقة فاصلة (\*) ١٤ بنطا (أي تكون المسافة بين السطور ١٤ بنطاً). وبزيادة الترصيص بعد ١٤ بنطاً يقال له رقيقة فاصلة بنط واحد، رقيقة فاصلة بنطان، . . . . إلخ.

ورقيقة ١ بنط على حرف بنط ١٢ تعنى فاصلاً قدره ١٥ بنطا، ورقيقة بنطان على حرف بنط ١٢ تعني فاصلاً قدره ١٦ بنطاً. ونظرًا لأن الترصيص القياسي ١٤ بنطًا، فعليك أن تضيف مسافة بنط أو بنطين إلى ١٤.

وعادة ما يُكتب حجم الحرف والترصيص على النحو التالي: ١٤/١٢. يشير الرقم الأول إلى حجم الحرف والثاني إلى الترصيص أي المسافة بين السطور. (تذكر أن كلاهما يُقاس بالبنط؛ ٧٢ بنطاً = ١ بوصة).

وتُسمى هجائية حرف مطبعي معين بسطح الحرف، وقد تكون الحروف في سطح حرف ما ذنابية (أي ذات خطوط متقاطعة) أو تكون بدون خطوط متقاطعة).

وللتمييز بين أسطح الحروف المتنوعة، افحص الحروف t،e ،a ،p ،g في كلّ منها، إذ إن اختلافاتهم أسهل مايُميّزهم عن بعضهم البعض.

T Serif Letter

T Sans Serif Letter

حرف ذنابي

حروف بدون ذنابة

أما وزن الحرف المطبعي فيُشير إلى تُخانة الحرف المطبوع بما اصطلح عليه طباعيًا على النحو التالى:

أبيض، كتاب، متوسط، نصف أسود، أسود، فائق السواد.

 <sup>(\*)</sup> المترجم: الرقيقة الفاصلة هي شريط رقيق من الرصاص يُستخدم في الفصل بين السطور ويُقاس سُمكه بالبنط أو بكسر منه، وتعني بالإنجليزية Lead؛ أما عملية وضع رقائق الرصاص فهي Lead، ومن هنا جاءت التسمية (الترصيص).

ويعني شكل الحرف المطبعي أن عرض الحرف المطبوع هو روماني، إيطالي (مائل)، مضموم جداً، مضموم، ممطوط.

This is a light type weight

This is roman type form.

This is a book type weight.

This is italics type form.

This is a medium type weight.

This is extended type form.

This is a demi-bold type weight.

This is a bold type weight.

وسطح الحرف الذنابي أسهل في قراءته عندما تكون هناك مساحة كبيرة من المادة المعدة للطبع (أي الأصول) تملأ الصفحة، كما في حالة الكتاب، تخير سطح حرف بدون ذنابة للكميات الصغيرة من مادة الأصول؛ لأن العين سرعان ماتجهد بعد قراءة عدة صفحات منه، ولأن الحروف الإيطالية (المائلة) صعبة أيضا في قراءتها، فلاتستخدمها إلا في التأكيد أو في العناوين الفرعية، وللتأكيد على العناوين الرئيسة وعناوين الفصول، أو مساحات صغيرة من المادة، أو التعليق على الصور التوضيحية أو الظلية (الفوتو غرافية)، استخدم الحرف الأسود، ولكن، كن حريصاً في استخدامه لأن كثرة الأسود مجهدة جداً

يُقاس عرض عمو د حرف ما بمايعرف به «السايكا»، (٦ بايكا= ١ بوصة؛ ١٢ بنطا= ١ بايكا).

#### أنواع من أسطح الحروف

#### Sample Type Faces

Melior Roman abcdefghijklimnopgrstuvwxyz ABCDEFGHIKLMNOPQRSTUVWXYZ 1234567890 %%%%%%%—&?

() :: %- " .. !\$

Melior Italic
abcdefghijklmnopgrstuvivvz
ABCDEFGFIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 /%%%%4\_—6?

Melior Bold
abcdefghijklmnopgrstuwwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPGRSTUVWXYZ
1234567890 %%%%%%%—&?
{} :; %- '' .. !\$

Times Roman
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 //4/5/35/4...-&?
() :: %\*\*\*\* ... !\$

Times Italic
abcdefyhijklinnopyrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 %/4%/2%/4%—&?
() :: %- '' ... !\$

Times Bold
abcdefghijklmnapqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 %%%%%%%—&?
():: %- '' ... !\$

Avant Garde Extra Light abcdefghijklmnoparstuvwxyz A8CDEFGHUKLMNOPGRSTUVWXYZ 1234567890 VIVNN -- &?

Palatino Italic abcdefghijklinnopgrstuvivyz ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 1234567890 \*§½%¾½†‡-&? () :; f- " ; .!\$

Optima Italic abcdelghijklmnopgrstuvwxyz ABCDEFGHIKLMNOPQRSTUVWXYZ 1234567890 [44/54/54]—&? (1 :; %- " .. !\$

Optima Bold abcdefghijkimnopgrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 1234567890 %%%½%%%—&i () :; %-" ,. !\$

Clarendon Roman abodefghijklmnopqrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 1234567890 /%%%%\_-&? () :; %- " ,. !\$

Type face samples courtesy of New Morning Composition; Boulder, Colorado 8030l.

### أنواع من أسطح الحروف

## Sample Type Faces

\$Helvetica Roman abcdefghijklmnopgrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 1234567890 %%%%%%~~6? ()::%-'',.!\$

\$Heivetica Italic
abcdefghijklmnopgrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 // 4/3/2²/5¾4\_—&?
() :: % " . !\$

Heivetica Condensed abcdefghijklmnopgrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNDPQRSTUVWXYZ 1234567890 %14%16%36%—8?

Souvenir Light
abcdelghiklmnopgistuwwyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 %%%%%%%%—&?
() , % " , !\$

Souvenir Light Italic
abcdefghijklmnapqrstuvwxyz
ABCDEFGHUKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 + - 45 × 35 = \_-&?
(1 :: /- " : !\$

Serif Golhic Light
obcdefghijklmnopgrstuvwkyz
ABCDEFGHUKLMNOPGRSTUVWXYZ
1234507890 szozezozuLE-62
() / 15

'Eurostyle Bold abcdefghijklmnopgrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNOPGRSTUVWXYZ 1234567890 /¼⅓⅓½¾½ —&? () :; %- " .. !\$ \$Helvetica Bold abcdeighijkimnopqratuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 1234567890 %%%½%%%—&7 () :; %-" .. I\$

Helvetica Bold Italic abcdefgfiljklmnopgrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 1234567890 /¼V<sub>2</sub>V<sub>2</sub>V<sub>3</sub>V<sub>4</sub>—&? () :; %- " ,. !\$

Souvenir Medium
abcdeighijklmnopgrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 . %%%%%%%—&?
() :: %- " .. i\$

Souvenir Demi Bold
abcdefghijkimnopqretuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 %%%%%%%—&?
() :; %- " .. 1\$

Sent Gothic Bold
abcdefghijkimnopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 szazezozule-6?
() :: /- " .. 15

Bentho
abcdefghijklinnopgrstovwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890 ƌ ¿¹—\$?
() :: 1= '' ... \*\*

Type face samples courtesy of New Morning Composition; Boulder, Colorado 80301.

وتعتمد القراءة على العلاقة بين حجم الحرف وعرض السطر. ويتراوح عدد الحروف في السطر كقاعدة عامة مابين ٣٨ و ٥٦ حرفًا. وعندما يكون الحرف الطباعي صغيرًا جداً والعمود عريضًا جداً تصعب قراءة السطر بسبب عدد الحروف فيه. ومن ناحية أخرى، إذا كان الحرف الطباعي كبيرًا جداً والعمود ضيقًا جداً، تكثر الكلمات المقطوعة بواصلات (\*) على سطور متنالية، ولاشك أن هذا يعوق اضطراد القارئ واستطراده، ويبدو الحرف بنط ١٢ في عمود مقاسه ١٢ پايكا وكأنه قد توقف عن النمو، بينما يُناسبه تماماً بل ومن الأفضل استخدام البنط ١٠.

وقد تكون الأعمدة الطباعية مليئة السطور (من الهامش إلى الهامش)، أو مُحاذية للهامش اليمين، أو مُحاذية للهامش اليسار، أو وسطية.

هذا عمود حروف طباعية محاذ للهامش من اليسار. العمود مستو من اليسار العمود مستو من اليسار ومتعرج من جهة الهامش اليمين.

هذا عمو د حروف طباعية متمركز ً وسطياً حسب عرض كل سطر.

من اليمين . العمود مستو من جهة الهامش من أليمين ولكنه متعرج من جهة الهامش اليسار .

هذا عمودُ حروف

طباعية محاذ للهامش

This a column of type that is flush left. The column lines up on the left and is ragged on the right.

This is cloumn of type that is centered by the width of each line.

This is a column of type that is flush right. The column lines up on the right and is ragged on the left.

<sup>(\*)</sup> الواصلة hyphen: شرطة قصيرة (~) بين جزأي كلمة مركبة أو بين أجزاء كلمة مقسمة لتوضيح النطق بها.

وفوصلة الحروف (أو المباعدة بين الحروف) تعني إضافة مسافات بين الحروف النصفي اتزانا بصرياً، إنها تستخدم أساساً في سطور كلها من حروف استهلالية (كابيتال).

#### NO LETTERSPACING

#### LETTERSPACING

والإم (\*) ، مسربع حسم حسرف ما (إم بنط ١٢ تعني أن ارتفاعه ١٢ بنط وعرضه ١٢ بنط) ، تقيس كمية الحروف ، وتشير إلى فراغ (بياض) الفقرات. وعادة يكون بياض الفقرة إمين ، ويرمز له بمربع داخله رقم ٢: آل. والشرطة إلامية (-) تدل على انقطاع في الفكر أو الكلام.

والإن هي نصف عرض الإم، وتشير إلى شرطة قصيرة بين التواريخ والأوقات، والأرقام المتعاقبة أو الشاملة - مثل، ٣٤٩ - ٨٠٠، ٥٠٠ بعد الظهر، التركيب ٢:١-٢٠٠٠.

والتذنيب هو تقريب المسافات ومساواتها بين حرفين.

# sanctuary sanctuary

غير مذنبة

مذنبة

والسطر الإعلاني يُستخدم في قياس أطوال الأعمدة في المساحات الإعلانية في الصحف والمجلات، وتحوي البوصة الواحدة ١٤ سطراً إعلانياً.

ولكل شركة من شركات صف الحروف كتالوج الحروف الخاص بها، ويحتوي على أسطح الحروف، وأحجامها، وأوزانها وأشكالها مماهو متاح لديها، وقد يحوي أيضًا معلومات عن كيفية مراجعة تجارب الطبع وكيفية إعطاء مواصفات الصف. اقرأ الكتالوج من أوله إلى آخره بعناية فائقة حتى إذا ما وقع اختيارك على إحدى شركات صف الحروف، تكون فاهما تماماً لتعليماتها.

<sup>(★)</sup> إنها المساحة التي يشغلها حرف m، وهي مربعة.

اجمع من هذه الكتالوجات (عادة مجانية) قدر مايمكنك من عدة شركات، واعرف تمامًا مايمكن أن تُقدّمه كلُّ شركة من هذه الشركات، حتى لاتفاجأ في اللحظة الأخيرة أن سطح الحرف الذي تريده غير متاح.

ولكي تُصف حروف كتابك بطريقة صحيحة ، عليك أن تكتب المعلومات التالية:

- ١٠. سطح الحرف، وزنه، و/أو شكله (أسود هلڤتيكا، رومان تايمز، إيطالي مليور، أبيض قوطي،٠٠٠ إلخ).
- ٢. حجم الحرف والفوصلة (المسافة) بين السطور بالأبناط (١٤/١٢، ١٢/١٠،
   ١٠٠٠ إلخ).
  - ٣. عرض العمود باليايكا.
- إذا ماكنت تريد الأعمدة مستوية الهامشين (اليمين واليسار)، أو هامشها الأيمن محاذ، أو هامشها الأيسر محاذ، أو متمركزة في الوسط.
  - اسمك وعنوانك و رقم هاتفك.

اقرأ كتالوج حروف الشركة لأية معلومات إضافية مطلوبة.

وتجنبا للتأخير ولأية تكاليف إضافية لاداعي لها، انسخ مخطوطتك على الآلة الكاتبة (موضحا ما أسلفنا) تمامًا كما تريدها قبل أن تتوجه بها لتصفها. وإذا أجريت تعديلات بعد صف الحروف فإنك ستدفع ١٠ سنتات عن كل كلمة، وتلك تسعيرة تعديلات المؤلف.

ولكي تعرف كلَّ شيء عن صف الحروف، اقرأ هذا القسم مرات ومرات حتى تُحقق غايتك، تحدث إلى الصفَّاف، مستخدمًا هذه المفردات، عن الشكل الذي تريده لصفحاتك، سل ماتريد من الأسئلة – فسرعان ما ستكون واثقًا من لغتك الجديدة، لغة الطباعة. صحتح مخطوطتك قبل أن تُصف حروفها، متداركا جميع الأخطاء في الهجاء وعلامات الترقيم والتركيب النحوي والمعلومات. صحّح أيضا تجارب السلخ عندما تستلمها. لو أدركت جميع أخطائك وتداركتها قبل عملية الصف، لوفرت على نفسك كثيرًا من المال.

### كيف تُصحُّح؟

- ١. اقرأ على مهل ٦ حروف في المرة الواحدة.
- استخدم كتابًا في النحو إذا ماساورك الشك في تركيب جملة ما، وقاموسًا إذا ماانتابك الشك في الهجاء والواصلات وحروف الاستهلال (الكابيتال).
- ٣. كن مُتساوقًا خلال أصول المادة كلّها، فعلى سبيل المثال، هذاك بعضُ الكلمات
   لها هجاءان وكلاهُما صحيح (analyze, analyse)، تَخير أحدهما واثبت عليه.
  - ٤. استخدم علامات الترقيم لتجعل المعاني واضحة.
- ه. راجع بدقة الأرقام، أرقام الهائف، العناوين، الأسماء، الكلمات غير
   العادية، والتواريخ؛ راجعها جميعًا على مصدرك الأصلي.
  - ٦. اشرح الكلمات الأوائلية (\*) والمصطلحات عندما تذكرها لأول مرة.
- ٧. كن موضوعياً بالنسبة لما كتبت، هل تراه مفهوماً معقولاً؟؛ إذا لم يكن الأمر
   كذلك، فإن القارئ لن يفهمه أيضاً.
- ٨. إذا وجدت خطأ في سطر ما، فأعد قراءته لتتأكد من أنك لم تغفل أية أخطاء أخرى. ففي بعض الأحيان قد تغفل عن أخطاء إضافية في الكلمة نفسها!

<sup>.</sup>Acronyms (★)

صحِّح بكل دقة. فليس أسوأ ولا أحرج من أن يكون لديك ١٠,٠٠٠نسخة من أخطائك.

إن علامات التصحيح مُقننةٌ وتتيح لك التفاهم من خلالها مع الصفَّاف والطبَّاع تأكد من أن كلاّ منها واضح مقروء.

#### علامات الترقيم

Jumping Star Studios	0	Period	نقطة
Jumping Star Studios <sub>♠</sub>	,	Comma	فاصلة
Jumping Star Studios A	:	Colon	نقطتان
Jumping Star Studios	;	Semicolon	فاصلة منقوطة
Jumping Star Studios	2	Apostrophe	فاصلة علوية
"Jumping Star Studios,	& &	<b>Quotation Marks</b>	علامات التنصيص
Jumping Star Studios	?	Question Mark	علامة استفهام
Jumping Star Studios,	1	Exclamation Point	علامة تعجب
Jumping Star Studios,	=	Hyphen	شرطة واصلة
Jumping Star Studios	$\{\frac{1}{m}\}$	One-em Dash	شرطة إمية
Jumping Star Studios	121	Two-em Dash	شرطة ٢ إم
Jumping Star Studios	()	Parentheses	أقواس
Jumping Star Studios	C3	Brackets	أقواس مربعة
			علامات الحروف
Jumping Star Studios	wf	Wrong Font	فونت خاطئ
JUMFING Star Studios	lc	Lowercase	غير استهلالي (سمول)
jumping star studios	5	Capital Letters	حروف استهلالية (كابيتال)
<u>lumping star studios</u>	5M CAPS	Small Caps.	استهلالية صغيرة
		Caps and Small Caps	استهلالية واستهلالية صغيرة
Jumping star studios	CAPS È L.C.	Caps and lowexcase.	استهلالية وغير استهلالية
Jumping (Star) Studios	/1. <b>07</b> /1	Roman	رومان
Jumping Star Studios	ital	Italic	إيطالي

Jumping Stat (Studios)	4	Light Face	ابیض :
Jumping Star Studios	4	Bold Face	اسود
Jumping Star Studios 5	<b>&amp;</b>	Superior Character	حرف علوي
Jumping Star Studios	3	Inferior Character	حرف سفلي
			علامات الفقرة
Jumping Star Studios	HORL	Paragraph	فقرة
Jumping Star Studios  Is the	NO ¶	No Paragraph	ينبع
Jumping Star Studios	<b>3</b>	Indent (number of cms.)	أتـرك بياض (عدد المربعات)
Jumping Star Studios	FLUSH	Flush Paragraph	الحم الفقرة بالهامش
			علامات الحذف والإضافة
Jumping Star Studios, the	^	Insert	أضف
Jumping Star Studios	8	Delete	احذف
Jumusping Star Studios	3	Delete and Close Up	احذف وضم
Jumping Star Studios	state	Let It Stand	يبقي كما هو
Jumping Studios	out 40	Left Out, See Copy	ناقصة، انظر الأصول
			علامات التوضيب
Jumping Star Studios 3	ב	Move Right	أزح إلى اليمين
[ Jumping Star Studios		Move Left	أزح إلى اليسار
Jumping Star Studios	ft r	Flush Left	الحم بالهامش اليسار
Jumping Star Studios #R	fl R	Flush Right	الحم بالهامش اليمين
Jumping Studios		Align Horizontally	وازي أفقيًا
Jumping    Star	((	Align Vertically	وازي رأسيًا
Jupming Star Studios	tr	Transpose	انقل
Jumping Studios Star	<i>t</i> r	Transpose	انقل
Star Jumping Studios is	tī	Transpose	انقل

]Jumping Star Studios €	Jζ	Center	وسط
J_umping Star Studios	$\Box$	Close Up	ضبم
			علامات منتوعة
Jumping Star Stuktios	×	Broken Type	حرف مكسور
Juwping Star Studios	9	Turn Inverted Letter	حرف مقلوب
Jmpng Star Studios	49	Spell Out	هجاء
Jumping Star Studios	<b></b>	Ellipsis	أضف علامة حذف

\* \* \* تقوى الصماب الصقل ، كما يقوى العمل الجسم نبيًك ا منجذب الكلمات العمقوقة بالينط الأسود الانتباء و التذكر بعاد شك الأساسية و الربت و الربت و المادلة و الانتباء و المادلة و الانتباء و المادلة و الانتباء و المادلة و الانتباء و المادلة و

٠٢ يجب ألا يحوي إلا علان البوب إلا فكرة واحدة فقط و إذا كانت لديك فكرتان و

فاشترى إعلانين ورماشون روي جهور قران واهرة وهرة واهرة واهرة

تُحد من استجاباتك ، إضافة إلى أن الناس لا يعرفون معناها ٠)

#### في مخطوطتك، ضع علامات التصحيح حيث تكون الأخطاء

- ١٠ تجذب الكلمات المصفوفة بالبنط الأسود الانتباه، (تذكر المعادلة الأساسية)،
   اارت)
- ٢. يجب ألا يحوي الإعلان المبوب إلا فكرة واحدة ؛ إذا كانت لديك فكرتان، h
   س فاشتر إعلانين.
  - ٣. استخدم كلمات قصيرة مباشرة يمكن أن تصل إلى جمهور قراء المجلة.
- 3. اقتصد في ألفاظك. «خمسة عشر دلاورًا»= ثلاث كلمات؛ «١٥»  $^{\$}_{\Lambda}$  كلمة واحدة.

«ظروف معنونة بعنوان المرسل وعليها طابع بريدي» = سبع كلمات: "SASE" = كلمة واحدة.

(ومع ذلك، لاتستعمل SASE لأنها تُحد من استجاباتك، إضافة إلى أن الناس لايعرفون معناها).

في تجارب الطبع، ضع علامات الإقتام حيث تكون الأخطاء، وضع التصحيحات في الهوامش.

تجعل الرسوم التوضيحية من كتابك عملاً متكاملاً من خلال شرح النقاط التي تحتاج إلى ذلك، أو التأكيد على التفاصيل، أو إدخال الفكاهة. إذا كنت تُريد رسومات في كتابك، عليك أن تتخير أفكاراً تضفي جواً من الإفاضة والمبالغة. إن رسمًا واحدًا يساوي ألف كلمة.

وأفضل ما من من الرسوم البيانية والخرائط والرسوم التوضيحية، أن تكون بالرسوم الخطية، ويُنفَّذ الرسم الخطي بحبر أسود وبقلم خاص (فني) ذي سن ذات عرض ثابت، ومن ثم يكون الخط ذا سمك واحد. (إذا كنت تريد أن تتعلم الرسم بالحبر، فقد نشرت دار جامينج ستارز Jumping Stars طبعة منقحة من كتاب: Basic Pen and Ink Drawing.

اعمل رسوماتك بالحجم نفسه الذي تريدها أن تظهر به في كتابك (١٠٠٪)، أو صغرها لتناسب مساحة أصغر ، فالتصغير يجعل رسوماتك واضحة التفاصيل، بينما التكبير يجعلها زغبة غير واضحة.

وتُعرف لقطة الكاميرا لرسم خطي باللقطة الخطية أو الأسينات. لاتنطبع إلا المساحات السوداء والبيضاء، (تنطبع المساحات الرمادية أيضاً، إذا وضعتها قبل التصوير في شبكات طباعية).

#### لمحات عن الرسم بالقلم والحبر:

- ١. استخدم ورقًا أبيض مصقولاً لتحصل على خطوط حادة.
- ٢. استخدم قلمًا أزرق من النوع غير القابل للطبع عندما تبدأ في الرسم المبدئي (اسكتش). إذا رسمته بالقلم الرصاص، فعليك أن تمحو جميع الخطوط، وإلا التقطنها الكاميرا.

- ٣. املأ جميع الخطوط تمامًا. إذا كان قلمُك يرسمُ خطوطًا متقطعةً. فإن الكامير ا ستلتقط هذا الإهمال.
- إذا كنت تريد مساحات رمادية، ضع عليها الشبكات الطباعية المنقطة أو
   المخططة.

لاتستخدم التلوين بالحبر - إنه يحتاج إلى عملية تصوير مختلفة تسمى التصوير الشبكي (هافتون)، (انظر الخطوة ١٠).

- ٦. يجب أن يُوضح رسمُك ماترمي إليه. لاتضع رسومات لجرد مل، الفراغ.
- ٧. الرسم الجيد ليس به خطوط لاداعي لها كلما كان الرسم بسيطاً كان ذلك أفضل.
- ٨. اجعل رسوماتك وكأنها رسمت بيد محترف ما أمكنك ذلك. إذ ينقص الرسم السيئ من كتابك، في حين يضيف الرسم الجيد إليه، معطبا إباه لمستك الشخصية.

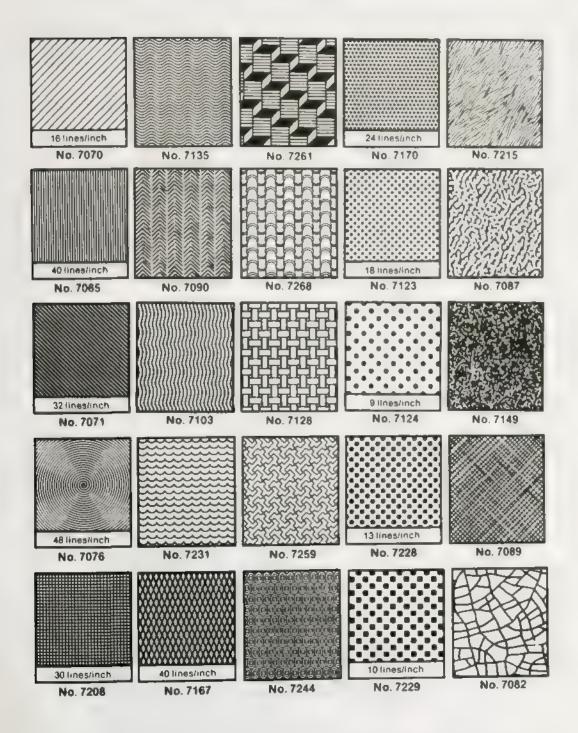
هذه اللمحات يسري مفعولها سواء كنت أنت الفنان الذي سيرسم بالحبر أو استأجرت شخصًا آخر ليتولى عنك هذه المهمة.



رسم أبيض وأسود

بعد إضافة شبكات طباعية

## عينات من الشبكات الطباعية Samples of Graphic Arts Screens



عينات شبكات ماركة FORMATT. بإذن من FORMATT. بإذن من Rolling Meadows, Illinois 60008. مواد من نوعية جيدة –اكتب إليهم لتحصل على كتالوج مجانًا.

استخدم الصور الفوتوغرافية المناسبة لتوضيح نقاط يصعب وصفها لفظا، أو لكسر حدة مساحات كبيرة مليئة بالكلمات، لتُعطي العينين بعضاً من الراحة.

إن الكاميرا العاكسة أحادية العدسة ٣٥مم (\*) تلتقط صوراً فوتوغرافية جيدة ، إذا أردت أن تشتري واحدة ، فعليك أن تلتمس الرأي والمشورة ممن يستخدمون الكاميرات ٣٥مم ، ابحث عن الكاميرات في أقسام الإعلانات في المجلات المتخصصة في التصوير الفوتوغرافي ، من هؤلاء المعلنين ، قد يتاح لك في بعض الأحيان توفير مبلغ لابأس به عما لو اشتريت من بائع الكاميرات المحلي . ومع ذلك ، فغالباً ما تُماثل أسعار البائع المحلي الأسعار المعلن عنها أو ربما تكون أقل منها . تَفحص ذلك أيضاً .

إذا كنت تريد صوراً فوتوغرافية، استخدم الصور أبيض وأسود في كتابك الأول. فطباعة الصور الفوتوغرافية الملونة مُكلفة جداً، وربما تُضاعف من تكاليف طباعة كتابك.

في الضوء الخافت، استعمل فِلْمًا أبيض وأسود سريعًا (ASA 400)؛ في الضوء العادي، استعمل فلْمًا متوسط السرعة (ASA125).

تجنّب الأشياء التي لاداعي لها في خلفية صورك، مصوراً مادة الموضوع الذي تريده دون أن تُقحم تفاصيل إضافية. اجعل الصورة الفوتوغرافية أكثر إثارة بأن تضع موضوعها في نقطتي تقاطع الأثلاث الرأسية بدلاً من وسط





لاتضع الشخص في منتصف الصورة

<sup>35</sup> mm SLR (Single Lens Reflex) Camera (\*)

يجب أن تَطبع الصور، سواء كانت مقاس ٥×٧ أو ٨×٠٠ ، على ورق لماع، وأن تكون جيدة التباين – وهو الفرق في النسق اللوني بين الإضاءة والإظلام.

والقطل هو قطع تلك المساحات من صورة ما والتي تنتقص من الموضوع الأساسي.

إن عامل الطبع يُمكنه أن يَقطُل صورتك بعد أن يُعيد طبعها بكاميرته الناسخة. وكل ماعليك أن تفعله هو أن تضع أربع علامات سوداء على الحواف البيضاء، مُحددًا المكان الذي تريد أن يُقتطع من الصورة. (يجب أن تُشكُل العلامات خطوطًا رأسية وأفقية مستقيمة الحواف).

ويجب أن تتحول الصور الفوتوغرافية إلى صور شبكية (ظليات) لتُستخدم في كتابك.

(انظر الخطوة -١٠٠).



ضع علامات القطل (الاقتطاع) على حواف الصورة

### الظليات

الظلية هي نتاج شبكة منقطة توضع بين صورة ما والغلم في كاميرا استنساح. هذه الشبكة تكسر درجة اللون الرمادي المستمر في صورة ما إلى أنماط منقطة ذات مساحات متماثلة، ولكن أحجامها مختلفة. المساحات الأغمق تحتاج نقطا أكبر، والمساحات الأفتح، نقطا أصغر، وتُحدث الظلية خداعًا بصرياً، يظهر كما لو كانت قد طبعت بكثافات حبرية متنوعة، بينما هي في الحقيقة قد طبعت بأحجام نقط متنوعة.

وتُقاس شبكات الظليات بعدد النقاط أو الخطوط في البوصة. وتتدرج الشبكات من ٦٥ خطًا إلى ٣٠٠ خط. وللشبكة ٦٥ خطًا نقطًا أكبر من ذات الـ٣٠٠. وكلما كانت الشبكات دقيقة كلما كانت التفاصيل أوضح في الطباعة.

وتستخدم الصحافة بعامة الشبكات ٦٥ خطاً أو ٨٥ خطاً في ظلياتها. تفحص صورة فوتوغرافية في جريدتك الصباحية، ولاحظ كم هو كبير حجم النقط. بعد ذلك، انظر كم هي صغيرة النقط في صورة فوتوغرافية في مجلة ما. بمقارنة الاثنتين، ستُكون فكرة عن أحجام النقط ومدى وضوح التفاصيل.

اسأل المختصين في المطبعة التي ستتعامل معها عن نوع الشبكة التي تستعملها هذه المطبعة في عمل الظليات. ثم حول جميع صورك إلى ظليات بهذه الشبكة الخطية.

ستدفع مبلغًا ثابتًا عن كل ظلية. قد يُكلفك ذلك من ٢-٦ دولارات عن ظلية مقاس ٩×١٢. لذلك، إذا كنت تريد أربع صور صغيرة مصغرة إلى المقاس نفسه، ضعها معًا في صفحة واحدة، وبذلك تتحمل تكاليف لقطة واحدة فقط، ومن ناحية أخرى، إذا كنت تريد تصغير ثلاث صور فوتوغرافية إلى أحجام مختلفة، فإنك ستتحمل تكاليف ثلاث لقطات منفصلة.

إذا أضعت صورة فوتوغرافية أصلية، ولكنك تحتفظ بظليتها وتريد أن تُصغّرها، فهناك إمكانية لعمل لقطة خطية منها. (هذا البديل الأخير لايصلح إلا إذا كان التصغير أقل من ٥٠٪).

يجب عليك ألا تعمل ظلية من ظلية أخرى. إذ حينما توضع ظلية فوق أخرى، تحصل على نمط غير مرغوب فيه يُطلق عليه التمو على .

كما يجب عليك ألا تُصور مادتك المصفوفة حروفًا بشبكة ظلية لأن النقط تجعل الحروف زغبة غير واضحة.

يجب عليك ألا تعمل ظلية من ظلية أخرى ، إذ حينما توضع ظلية فوق أخرى ، تحصل على نمط غير مرغوب فيه يُطلق عليه التموج.

كما يجب عليك ألا تُصور مادتك المصفوفة حروفًا بشبكة ظلية لأن النقط تجعل الحروف زغبة غير واضحة.

#### تجعل الظلية الحروف زغية غير واضحة

تذكر ، يجب أن تُحوّل الصور الفوتوغرافية إلى ظليّات.



لقطة شبكية لصورة فوتوغرافية أصلية



صورة فوتوغرافية أصلية ملصوقة

### ظليات شبكية متنوعة



ظلية شبكة ٨٥ خطاً



ظلية شبكة ٦٥ خطأ



ظلية شبكة ١٢٠ خطأ



ظلية شبكة ١٠٠ خط

#### أمثلة لظليات أخرى



تموج سببه شبكة فوق أخرى



لقطة خطية لظلية



لاحظ الخط حول الحافة الداخلية للصورة الذي أحدثه الشريط اللاصق على الأسيتات



ظلية بها خدش

## التصغير والتكبير

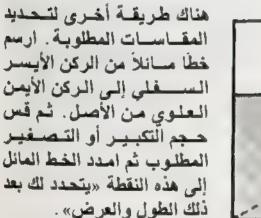
لعلك ترغب في تصغير صُورِك الفوتوغرافية و/أو رسومك التوضيحية، أو لعلك ترغب في تكبيرها لتتناسب مع حجم الكتاب، وكما ذكرنا أنفا، إذا ماصغرت صورة فوتوغرافية أو رسمًا توضيحيّاً، ازداد وضوح التفاصيل، بينما في التكبير تصبح زغبة غير واضحة. (الاصطلاح ١٠٠٠٪ يعني أن الطباعة تكون بحجم الأصل نفسه).

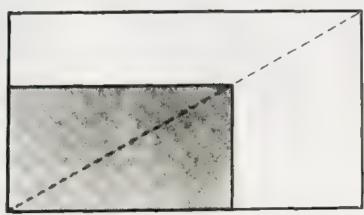
ولكي تُحسب نسبة التصغير أو التكبير، استخدم عجلة التناسب. إن هذه العجلة المعدة لذلك لها مقياسان مُدرَّجان، كلاهما بالبوصة، أحدهما داخل الآخر. ولكي تُحدُّد النسبة المئوية للتصغير أو التكبير، حَدُّد موقع حجم الأصل على المقياس الداخلي، ثم اجعله على خط مستقيم مع الحجم المطلوب على المقياس الخارجي. عند ذلك، تظهر لك النسبة المئوية للحجم الأصلى داخل النافذة الصغيرة.

لنقل مثلاً إنك تريد أن تصغر صورة فوتوغرافية عرضها ألى ؟. اجعل التدريج أفي الدائرة الداخلية على خط مستقيم مع التدريج ؟ في الدائرة الخارجية، تجد قراءة التصغير في النافذة ٨٠٪. بعد ذلك، اكتب هذا الرقم على ظهر الصورة الفوتوغرافية أو الرسم التوضيحي (بدون ضغط وبقلم مليء بحبر أزرق من النوع الذي لايظهر في التصوير – وليس بالقلم الرصاص لأنه يترك أثراً شبيها بكبسة الدمغة). واكتب أيضاً اسمك وعنوانك، وإذا ماكنت تريد ظلية أو لقطة خطية أو معكوسة أو موجبة فلمية.



لكي تستخدم عجلة التناسب، حدد الحجم الأصلي على المقياس الداخلي وحجم التصغير (أو التكبير) على المقياس الخارجي. اقرأ نسبة التصغير (أو التكبير) في النافذة.





# اللقطات الخطية والمعكوسات

الخطوة ١٢

كما قرأت في الخطوة -٨-، تُؤخذ اللقطة الخطية من رسم بالقلم الحبر أو من رسم يتضمن شبكات طباعية.

ولكي تُبقى على الحروف حادة واضحة ، يُمكنك أن تحصل على لقطة خطية للادة مصفوفة . وإذا كنت تريد شبكة منقطة فوقها ، فاحصل أولا على لقطة خطية للمادة المصغوفة (والإطار الخارجي أيضًا ، إذا كان هناك إطار) ، ثم ضع بعد ذلك الشبكة فوق هذه اللقطة الخطية . (إذا وضعت الشبكة مباشرة فوق الملصوقة ، ستلتقط الشبكة أطرافها ، مُسببة ظهور شكل قبيح جداً .).





ضع شبكة منقطة على اللقطة الخطية في الملصوقة لاتضع شبكة منقطة فوق الملصوقة

ويُمكنك الحصول على معكوسة لقطة خطية لحروف مصفوفة. المعكوسة تعني أن ماهو أبيض في الملصوقة يصبح أبيض. وهكذا، يصبح لديك حروف بيضاء على خلفية سوداء.

## **Jumping Star**

**Jumping Star** 

معكوسة لقطة خطية

حروف عادية

## الموجبة الفيلمية

الموجبة الفلمية تُحول الملصوقة إلى حروف سوداء (موجبة) على غطاء من الأسبتات الشفاف.

ونظرًا لأن الظلية تجعل الحروف زغبة غير واضحة، فاستخدم موجبة فلمية لتضع الحروف المصفوفة (لقطة خطية) فوق شبكة منقطة (ظلية). ضع علامات مطابقة على الملصوقة، ثم ضع الظلية حيث تريدها، ثم ضع الموجبة الفلمية فوق الظلية. بعد ذلك، ضع علامات مطابقة على الغلالة الأسيتاتية فوق العلامات التي وضعت على الملصوقة بالضبط.

سيقوم الطابع بعمل السالبات وحرق الموجبة الفلمية والظلية معًا فوق لوح مُحسَّس للضوء، وتكون النتيجة لقطة خطية (حروف) فوق ظلية (نقط)، كلُّ منهما محتفظ بسماته الخاصة.

استخدم موجبة فلمية أيضاً عندما تكون الحروف بلون مختلف عن الخلفية، أو تكون الحروف بلون مختلف عن الخلفية، أو تكون الحروف مفرغة في اللون المطلوب).



ظلية مع موجبة فلمية (الحروف السوداء). موجبة فلمية معكوسة (مفرغة) في السالبة (الحروف البيضاء)

## أدوات اللصق

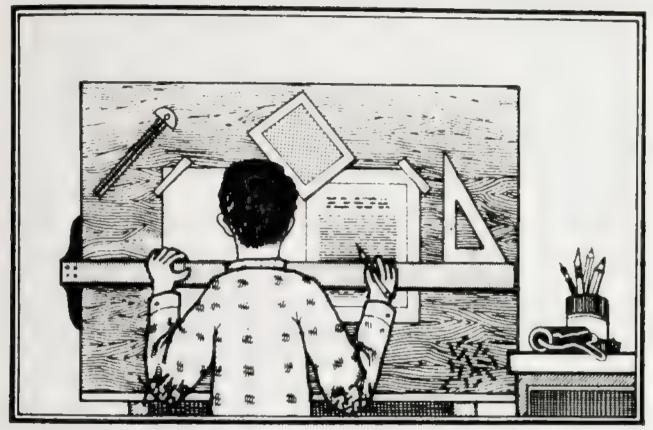
إذا كان كتابك سيطبع بطريقة الطباعة المسطحة (الأوفست) التصويرية، فيجب أن يُلصق في صفحات قبل الطباعة. ويعني اللصق في الطباعة وضع الحروف والظليات واللقطات الخطية وأرقام الصفحات على قطعة من ورق الإخراج الطباعي، ثم وقايتها بلصاق مطاطي، أو لصاق الرش، أو شمع. ويُطلق أهل مهنة الطباعة على الملصوقة المنتهية أي الجاهزة للطبع «الآلية». الصق كل آلية على وجه واحد فقط - لا تلصقها على الوجهين بأية حال من الأحوال. إنها الآن جاهزة للتصوير، ويعني ذلك أن الطابع يُمكنه أن يُصور الآليات، ويعمل السالبات، ويحرق الألواح المحسسة للضوء، والتي منها إلى الطبع، وتعني كلمة «يحرق» أن يُسلَّط ضوء شديدٌ من خلال السالبات على الألواح. تَجذب المساحات المحترقة الماء ونطرد الحبر، ومن ثم تطبع، في حين تَجذب المساحات غير المحترقة الماء ونظرد الحبر، وبالتالي فهي لا تطبع.

وقد تقوم بنفسك بلصق كتابك، أو قد يتولى هذا العمل الطابع، أو أحد الفنيين المتخصصين. إنها، مع ذلك، مهارة من السهل إجادتها إلى حدّ ما، كما أنها واحدة من المهارات التي ستحتاجها في عمل إعلاناتك.

عليك بشراء أدوات اللصق التالية:

- ١٠ لوحة رسم مقاس ١٨×٢٤ على الأقل، لتلصق عليها صفحات الإخراج الطباعي، اشتر لوحة رسم كبيرة بقدر ماتسمح به المساحة المتاحة وبقدر ماتحتمله إمكاناتك المادية.
- ٧. مسطرة تائية مقاس ٤٠ (يفضل أن تكون معدنية)، أو حافة مستقيمة متصلة بلوحة الرسم. استخدم المسطرة التائية في جعل الحروف مستقيمة أفقياً، وفي رسم الخطوط الأفقية. وبالحافة المعدنية يمكنك أن ترى إذا كانت الحروف مستقيمة من عدمه.

٣. مثلث ١٢ (٣٠-٢٠) لتجعل أعمدة الحروف على استقامة واحدة، ولترسم الخطوط الرأسية.



مؤلف ناشئ/ فني لصق ومعه أدوات الفنون الخطية

- 3. شريط تثبيت (\*) عرضه ( $\frac{1}{\gamma} \frac{1}{3}$ ) لتثبيت الأركان العلوية من صفحات الإخراج بلوحة الرسم وذلك بعد جعل حافاتها السفلية مستقيمة أفقياً بالمسطرة التائية، ويبدو شريط التثبيت مثل الشريط الحاجب (\*\*)، ولكنه أقل منه احتواء على المادة اللاصقة.
- مسطرة طباع معدنية (طول ١٢-١٨) بها تقسيم الپايكا والبوصة. إنك ستستخدمها في القياس، وباستخدام السكين، في قطع الحروف واللقطات الخطية والظليات. احرص دومًا على وقاية الحروف المصفوفة بالمسطرة فلاننزلق وتنقطع الحروف.

<sup>.</sup>Masking tape (★★) Drafting tape (★)

- ١٦ مقطعة طباعية ومعها نصال زائدة رقم ١١. استخدم هذه المقطعة في قطع الحروف واللقطات الخطية والظليات، كما ذكرنا أنفا. والنصل الحامي وجوبي للحصول على قطع نظيف.
- ٧. أقلام رصاص زرقاء من النوع الذي لايظهر في الطبع وأقلام حبر ذات سن لبادية (\*). استخدم هذه في رسم الخطوط التمهيدية، وفي عمل التصحيحات والتعديلات، عند تصويرها بكاميرا استنساخ فإنها لاتظهر في الطباعة.
- ٨. عدة عُلْبٍ من أشرطة الحواف (\*\*) ذات أشكال وأحجام متنوعة (من الخط الشعري حتى ١٢ بنطا). هذا الشريط هو خط أسود مطبوع مسبقاً يُستخدم في رسم الحواف (البراويز) أو في أي مكان تريد أن تضع فيه خطأ. ويُمكنك التعرف دومًا على الرجل الذي يعمل في اللصق بسبب مئات القطع الصغيرة من الأشرطة الحافية على مرفقيه وفي نعل حذائه.
- ٩. مثبتات مثل اللصاق المطاطي، أو لصاق الرش، أو الشمع، واللصاق المطاطي أرخصها جميعًا، ويبقى على أي شيء ملصوق مسطحا. عيبه الوحيد أنه حينما يجف، فإن أي شيء لصق به يصعب نزعه. إن لصاق الرش أسهل استخدامًا، وللرشاشات المتنوعة درجات التصاق مختلفة، لذا فعليك أن تتخير منها مايسمح لك بتحريك أي شيء بعد لصقه. والعيب الوحيد في استخدام لصاق الرش هو استنشاق الأبخرة، أما الشمع الطباعي فهو أغلى الثلاثة ثمنًا، ولكنه يسمح لك أن تُحرك بسهولة شيئًا تكون قد لصقته من قبل. وباستخدام مُشمعة فإنك تضع طبقة رقيقة على ظهر قطعة الحروف المصفوفة ثم تضعها حيثما تريد. وبعد ما تتأكد من وضعها في المكان الصحيح، اضغط بشدة مستخدمًا مكبسًا مطاطيًا دوارًا. فيما لو أردت بعد ذلك أن تُحرك هذه القطعة المصفوفة. فسيكون ذلك في مقدورك بأقل المشكلات. إن أرخص القطعة المصفوفة، فسيكون ذلك في مقدورك بأقل المشكلات. إن أرخص

<sup>·</sup>Border tape (★★)

مشمعة يدوية تكلفك ٣١ دولارًا، بينما أغلى مشمعة إستوديو يصل ثمنها إلى ٠٠٠ دولار.. ولاشك أن الشمع أفضل مايكون عندما يكون لديك الكثير لتلصقه، كما في حالة كتابك.

- ١١٠ عجلة تناسب دائرية من البلاستيك أو الكرتون لتقدير نسب التصغير والتكبير.
- ١٢ مكبس دوار من المطاط لوقاية الملصوقات على صفحات الإخراج الطباعي.
   عليك بشراء مكبس دوار بغض النظر عن نوع اللصاق الذي ستستخدمه.

ويمكنك أن تشتري هذ المواد من أي محل يبيع الأدوات الفنية. إذا لم يكن هناك أي منها، سل العاملين في الإخراج الطباعي في جريدتك المحلية أو المطابع من أين يشترون أدواتهم وموادهم؟.

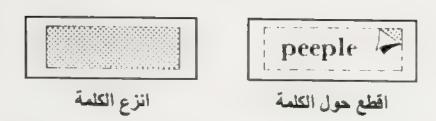
## عادات اللصق

حول خلوتك الآن إلى غرفة لصق، مفسحا مايمكنك من مكان في مساحة طاولة لتبسط عليه أدواتك وإذا لم يكن لديك مكان مناسب مخطط ببراعة، فإنك دوما ستبحث مرتبكا عن تلك الآلة «التي كانت هنا منذ دقيقة». إذا كنت ستعمل في تشوش وفوضى، فلاشك أن عملية اللصق ستعكس ذلك، ومن ناحية أخرى، إذا كان المكان منظما، فما من شك أن اللصق سيبلغ حد الكمال.

ونظرًا لكون عملية اللصق تتضمن عددًا من الأدوات المختلفة لكي تجمع معا صفحة طباعية واحدة، فما عليك إلا أن تبسطها أمامك كلَّ في مكان مخصص له. وبعد أن تنتهي من استخدام آلة ما، أعدها إلى مكانها المخصص لها والذي أخذتها منه، إنك بتكوينك عادات طيبة الآن، ستُوفر على نفسك كثيرًا من الوقت فيما بعد، على سبيل المثال، عندما تعمل قرب الموعد المحدد للانتهاء من الطبع.

ابدأ في ممارسة عملية اللصق بجرعات صغيرة. انسخ شيئا ما على الآلة الكاتبة، ثم اقطعه وانزعه، ثم ضع لاصقًا على ظهره، ثم الصقه على فرخ من ورق الإخراج الطباعي (قطعة رقيقة من ورق البطاقات أكبر من الأصل المنسوخ على الآلة الكاتبة). أصعب ما في عملية اللصق هو الإبقاء على السطور مستقيمة، لذا فعليك دومًا أن تتفحصها بطول قاعدة السطر بالمسطرة التائية، استخدم المثلث لتتأكد من أن الأعمدة على استقامة رأسية. تمهل وأنت تُؤدي هذا العمل، مارسه على مجموعة أخرى من الأصول ثم مع ثالثة.

الصق التصليحات الكبيرة فوق الأخطاء مباشرة . إذا كان عليك أن تُغير كلمة أو كلمتين فاقطع حولها ثم انزعها بالمقطعة . ضع الكلمات المصححة في الأماكن الخالية ، مع التأكد من أن على ظهرها من اللصاق مايكفي لكي تلتصق . ولاننس أن تساوي قواعد الكلمات الجديدة بقواعد الكلمات الأخرى الموجودة في السطر .



الصق التصحيح

people

تحذير: إن التصلحيات (\*) الصغيرة قد تنتزع أو تتطاير من آليتك و تضيع إذا لم تضعها في مكانها المفرغ، أما باستخدامك لسطر أو سطور بأكملها أعيد صفها بعد تصليحها، فإنه يمكنك لصق هذا السطر أو هذه المجموعة من السطور بالضبط فوق السطور التي بها الخطأ، إذ كان بها من المساحة مايكفي لكي تلتصق، ومن ثم لن تنتزع،



مؤلف ناشئ/ فني لصق في حالة ارتباك وإحباط

<sup>(\*)</sup> المترجم: يُفرُق أهل المهنة بين التصحيح وهو مايقوم به مراجع التجربة، والتصليح وهو مايقوم به الصفّاف.

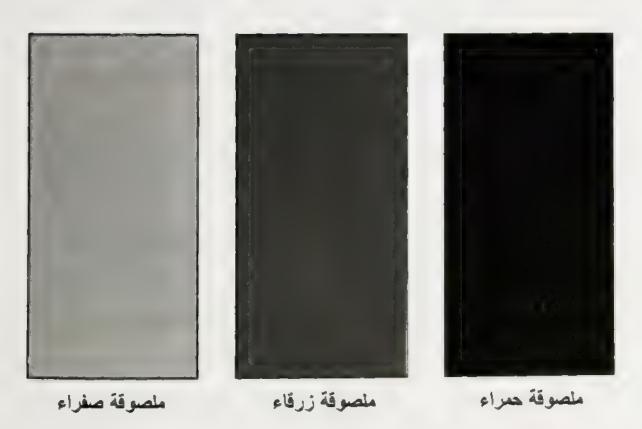
وإذا أردت أن تتعلم اللصق في موقعه وتحت وطأة ضغط العمل، فماعليك إلا أن تلتحق بعمل إضافي في صالة المونتاج في إحدى الصحف اليومية أو المجلات أو وكالات الدعاية. ستصبح خبيراً في وقت قصير.

أما إذا أصابتك حالة من الإحباط أو فترت همتك لإحساسك بأنك مجرد أصابع وأنت تلصق، فقاوم وحاول بإصرار، ويتطلب اللصق التنسيق بين العين واليد، إضافة إلى القدرة على العمل بقطع صغيرة كثيرة، إن اكتساب مهارة التنسيق يستغرق بعض الوقت، كن متابرًا!؛ فسيأتي اليوم الذي ستلصق الحروف المصفوفة نفسها بنفسها إذا جاز التعبير، وعندما يحدث ذلك، سيكون اللصق مثل أية مهارة مُحرِّكة (مثل قيادة السيارة على سبيل المثال) تمارسها دون تفكير،

لسوء الحظ، ليس كل لون تلصقه يمكن تصويره ليستخدم في طباعة الأوفست الليتوجرافية. فكاميرا الطباع تُحوِّل الألوان إلى الأبيض والأسود فمثلاً. ترى هذه الكاميرا اللون الأحمر أسود. لنفرض أن لديك أصلاً مطبوعًا بحبر أسود على خلفية حمراء، سيصور الأصل كله أسود مصمت. أما إذا كانت الخلفية لونها أزرق فاتح فستُصور أبيض، بينما الأزرق الغامق يصور أسود.

وكلما كان اللون فاتحاً ، كلما كان تصويره صعباً . ولما كانت الألوان الغامقة أفضل في التصوير ، لذلك فإن أفضل الألوان التي تستخدمها في اللصق هي الأسود والأحمر .

في الخطوة -١٨-، ستتعلم كيف تفصل الألوان للطباعة إذا كنت لن تكتفي باللون الأسود.



## الطباعة الملونة

تختلف الألوان الأساسية أو ألوان المعالجة في الضوء وفي أصباغ الطلاء عن تلك المستخدمة في الطباعة، فالأصفر وأحمر الماجنتا وأزرق السيان والأسود هي ألوان المعالجة التي منها يمكن أن يُخلط أيَّ حبر مُلوَّن.

إن طريقة الطباعة القياسية من لون واحد هي الطباعة باللون الأسود. وتعني الطباعة من ثلاثة ألوان الأسود الطباعة من ثلاثة ألوان الأسود ولونين أخرين.

وينطلب كل لون سالبة ولوحا طباعيا منفصلين. وكما أن للأسود سالبة واحدة ولوحا طباعياً واحدا، فإن الألوان الثلاثة تحتاج إلى ثلاث سالبات وثلاثة ألواح طباعية. إن زيادة ألوان إضافية تزيد من تكاليف الكتاب إلى حد كبير بماتستهلكه من مواد إضافية ووقت مستنفد.

يُمكنك أن تختار أمرًا وسطا بين الطباعة الملونة الكاملة (توفيرًا للتكلفة) وبين ظلية أسود وأبيض (لتحصل على عمق أكثر) بأن تعمل ظلية من لونين (ديوتون). تعمل أولا ظلية الملون الأسود تم ظلية اللون الآخر. بعد ذلك، توضع الظليتان فوق بعضهما البعض (بالزوايا الصحيحة).

بالنسبة لكتابك الأول، حاول أن تستخدم لونًا واحدًا أو لونين على الغلاف الخارجي، والأسود في الداخل للمتن، إلا إذا رأيت وجوبًا استخدام صور فوتوغرافية ملونة.

إذا أردت أن تضيف إلى الأسود لونا آخر لمتن كتابك، فأنت بحاجة إلى معرفة فصل الألوان، سواء كان فصل الألوان بوساطة مكنات أو ستُؤديه بنفسك. لقد فصلت ألوان غلاف هذا الكتاب (\*) فصلاً يدويًا لأنها جميعًا منتظمة الشدة اللونية (..١٪) وقد بلغت تكلفة هذا الغلاف ٢٠ دولارًا أمريكيًا في مقابل ٢٠٠ دولار أمريكيًا وأنها فصلت آليًا (باستخدام المكنات).

ولكي تفصل الألوان يدويا، خذ فرخا من الأسيتات الشفاف وأضف إليه شبكات ومساحات مصمتة حيث تريد اللون الثاني. على أية غلالة، يُمثّل الأسود أو الأحمر شدة لونية كاملة (١٠٠٪). الروبيليث والأمبرليث والپاراپيك هي أسماء تجارية تستخدم في الإشارة إلى اللون الكامل. ولأية شدة لونية أقل من اللون الكامل، استخدم شبكات بنسب مئوية تبدأ من ٩٠٪ (قريبة من اللون الكامل) وحتى ١٠٪ (لون فاتح جدًا).



<sup>(\*)</sup> غلاف النص الأجنبي.

يأخذ كلُّ لون إضافي غلالة واحدة ، لنفرض ، على سبيل المثال ، أنك بريد ثلاثة ألوان إضافية إلى الأسود سيكون الأسود على الالية ، وكل لون إضافي على واحدة من ثلاث قطع منفصلة من الأسيتات .

تذكر أن الألوان على الآلية والغلالات (المساحات السوداء أو الحمراء إضافة إلى الشبكات الرمادية) ليست هي النهائية.

في الطباعة متعددة الألوان، خلافا للأسود والأبيض، قد تسبب الشبكات المنقطة المركبة فوق بعضها البعض تموجات، أو أنماطا غير مرغوبة. ولكي توازن هذه المشكلة، ضع الشبكات التي يمثل كل منها لونا مختلفا على زوايا محددة مسبقا (الأسود ٥٤، الماجنتا ٥٠، الأصفر ٩٠، والسيان ٥٠١). وعندما نطبع، لن تكون النقط اللونية المتنوعة مركبة فوق بعضها البعض، ولكنها إلى جوار بعضها البعض، وتقوم العين البشرية بالفعل بمزج الألوان، افحص بعدسة مكبرة صورة فوتو غرافية منشورة في مجلة مطبوعة كاملة الألوان. لاحظ أن آلاف النقط الملونة ليست مركبة فوق بعضها البعض وأن عينيك هي التي يعوم بمزج الألوان.

ولكي تطابق غلالات الأسيتات بدقة على الآلية، استخدم علامات المطابقة في الركنين الشمالي العلوي واليمين السفلي (خارج نطاق مساحة تصوير الكاميرا، في الهوامش) على الآلية وعلى كل غلالة، تضمن هذه العلامات وهي دوائر داخلها خطان متقاطعان على زوايا قائمة - تطابقاً تأماً. (يمكنك أن تشتري لقات منها في أحجام مختلفة،) طابق هذه العلامات بدقة فوق بعضها البعض، لأنها لو انحرفت بمقدار ليوصة، فلن تتطابق الألوان، وستكون النتيجة عملاً متداخل الألوان غير متقن.

عنون كل غلالة مستقلة باللون المطلوب (أسود، أحمر، أزرق، . . . إلخ). وبعد أن تُحوَل كلَ غلالة إلى سالبة، ثم إلى لوح طباعي، يحتفظ الطباع بتمييزات الألوان ليُحدّد أي الألواح يُحال إلى أية محبرة في مكنة الطبع. (على سبيل المثال،

تُصبح غلالة الأصفر لوحًا طباعيًا يطبع بالحبر الأصفر.) بعد ذلك، لكي تضمن الدقة، تطابق علامات التطابق على مكنة الطبع. وبعد أن يُصبح التطابق صحيحًا وتامًا، يُطبع كتابك. اطلب إلى الطبّاع الذي تتعامل معه أن يُريك عملية التلوين حتى تعرف ما يحدث من البداية إلى النهاية.

جميع صورك الفوتوغرافية الملونة يجب أن تفصل آلياً بسبب تنوع الشدة اللونية، في هذه العملية، يقوم المكتاف (دنسيتومتر) بفرز ألوان الصورة، وذلك بفصل كل لون إلى أنماط منقطة مناظرة ذات شدة لونية متنوعة.

# أجزاء الكتاب

يتكون الكتاب عادة من ثلاثة أجزاء:

- ١. مادة الصدر (المادة الأمامية) أو الأوائل.
  - ٢. المتن.
- ٣. مادة اللحق (المادة الخلفية) أو المادة المرجعية أو الأواخر.

ليس لكل الكتب هذه الأقسام الثلاثة، في حين تكون لبعضها أجزاء لم نذكرها. تُرقَّم مادة الصدر (الأوائل) عادة بأرقام رومانية صغيرة (\*). تُحسب كل

صفحة في الترقيم حتى ولو لم يكن رقم الصفحة مطبوعًا على صفحة مصفوفة حروفها أو بيضاء.

الصفحة اليمنى (صفحة يمين بلغة أهل المهنة) تعني الصفحة التي تكون إلى يسار يمين القارئ في كتاب مفتوح، والصفحة اليسرى هي التي تكون إلى يسار القارئ (صفحة شمال بلغة أهل المهنة). يكون ترقيم الصفحة اليمنى فردياً، ويكون ترقيم الصفحة اليمنى فردياً، ويكون ترقيم الصفحة اليسرى زوجياً (\*\*).

فيمايلي مخطط عام للمادة الأمامية لكتابك:

i	حة نصف العنوان	+ صف
ii	عة بيضاء	+ صف
iii	حة العنوان	+ صف
س	عار حـــق الطـــبع، تاريخ الطبع، رقم بطاقة فهرس مكتبـة الكونجر س ن مناسبًا)، الرقم الدولي المقنن للكتاب	+ إشــــ
iv	ن مناسبًا)، الرقم الدولي المقنن للكتاب	(إذا كا

<sup>(\*)</sup> Lower case؛ المترجم: ويقابلها في المتون العربية الترقيم بالأبجدية.

<sup>(\*\*)</sup> المترجم: ينطبق هذا الترقيم على المتون الإفرنجية المكتوبة بلغات تُقرأ من اليسار إلى اليمين، أما في المتون العربية فيكون ترقيم الصفحات اليمنى زوجياً والصفحات اليسرى فردياً.

V	+ الإهداء أو عبارة مقتبسة
vi	۴ صفحة بيضاء
vii	+ صفحة المحتويات
فردي	+ تصدير
فردي	+ تقدیم
فردي	ا مقدمة
	أما بالنسبة لمنن كتابك:
<b>1</b>	﴾ أول صفحة في المتن
	وفيما يخص مادة لحق كتابك:
فردي	+ الملاحق
فردي	+ ثبت المصطلحات
فردي	+ الببليو جرافيا
فردي	+ الكشافات

صفحة نصف العنوان (\*) هي أول صفحة مطبوعة في الكتاب، والانتضمن غير العنوان الرئيسي للكتاب، تبدأ دومًا بصفحة فردية.

عادةً ماتكون الصفحة الثانية بيضاء، ولكنها قد تستخدم امتدادًا لصفحة العنوان فيكوننا معًا صفحة قائمة بالكتب التي نشرها المؤلف نفسه.

و تحوي صفحة العنوان العنوان الكامل الكتاب، وأي عنوانٍ فرعي، واسم المؤلف، و/أو المحرر، واسم الناشر.

<sup>(\*)</sup> يستعاض عنها في المتون العربية بالسملة.

وتحمي صفحة حقوق الطبع كتابك من أن يُطبع دون تصريح منك. وتضم المعلومات التالية: حقوق الطبع (c) ١٩٧٩ لديفيد جوركمان. تحتها تدرج عبارة «جميع الحقوق محفوظة». وتضم هذه الصفحة أيضا التاريخ الطباعي، ورقم بطاقة فهرس مكتبة الكونجرس، والرقم الدولي المقنن للكتاب (\*)، واسم الناشر وعنوانه.

أما صفحة الإهداء فتحوي إما اقتباساً أو لمن أهدي إليه هذا الكتاب، إذا كان هناك إهداء واقتباس فيكون موقع الاقتباس في الصفحة الفردية التالية، يكفي في صفحة الإهداء أن يكون الإهداء بسيطاً «إلى ثم الاسم».

تبدأ المحتويات بصفحة فردية وتشمل أرقام الفصول، وعناوينها، وأرقام صفحات بداياتها.

إذا أردت أن تُدرج قائمة الأشكال و/أو الجداول فليكن ذلك بعد المحتويات وفي صفحة فردية لكل منهما.

والتصدير هو عرض للكتاب بقلم شخص آخر غير المؤلف، ويبدأ بصفحة فردية ويُذكر اسم كاتبه في نهايته،

ويتناول التقديم عادة الأسباب التي من أجلها كتب المؤلف هذا الكناب، ويبدأ بصفحة فردية.

إذا كنت تنوي كتابة شكر وتقدير، فيفضل أن يكون جزءًا من النقديم، شريطة ألا يكون طويلاً. أما إذا كان الشكر طويلاً فليبدأ بصفحة فردية.

إذا لم تكن المقدمة من مادة موضوع الكتاب، فيكون موقعها بعد التقديم، أما إذا كانت من مادة موضوع الكتاب، فضعها في متن الكتاب ذاته، تبدأ بصفحة فردية.

JISBN (\*)

رتُب مننك منطقيًا، مع عناوين للفصول تُعرَّف بمحتوى كلَّ منها. هذه العناوين غايةً في الأهمية؛ لأن كثيرًا من الناس يستخدمون المحتويات ليقرروا ما إذا كان سيشترون أو يقرأون كتابًا ما.

والهدف من الملحق هو أن يتوسع المؤلف في جزءً ما من متنه، الصفحة الأولى فردية. إذا كان هناك أكثر من ملحق، فيجب أن يكون لكل منها رقمه وعنوانه.

ويُعرّف التَّبَت (\*) بالمصطلحات المستخدمة في الكتاب، والتي يجب أن تكون مرتبة هجائياً. يبدأ التبت بصفحة فردية.

تُحدد الببليوجرافيا الأعمال التي رجع إليها في المتن أو التي استهدى بها المؤلف. و تبدأ بصفحة فردية ،

ويُدرج الكشافُ- والذي يستخدم في الكتب غير الخيالية ذات الطبيعة الجادة -هجائيًا رءوس الموضوعات والأسماء الواردة بالمتن ويُعطى قرين كل مدخل رقم الصفحة التي يُوجد بها. يبدأ بصفحة فردية.

 <sup>(\*)</sup> يُنصح في المتون العربية أن يكون هناك ثبتان الأول عربي- إنجليزي، والثاني إنجليزي عربي لنعم الفائدة.

## عن هذا الكتاب

قطعُ هذا الكتاب (\*)  $\frac{1}{V} \times 1$ ، حُرَّر  $\frac{7}{\Lambda} \times \frac{V}{\Lambda}$ . أ. ويشتمل على ١٦٠ صفحة مقسمة إلى عشر ملازم كلَّ منها ١٦ صفحة. الملزمة هي الفرخ المطبوع بعد طيه. تحوي الملازم من ٦٤ صفحة (لمورق الخفيف جداً)، إلى ٣٢ صفحة (للورق العادي) إلى ٨ صفحات (الورق الثقيل). ويُحدد نوع مكنة الطبع (في حالتنا هذه Kottrol Web Offset) حجم الملزمة.

نوع الورق المستخدم في هذا الكتاب هَسكي رقم ٦٠ أوفست؛ ورق الغلاف هَسكي بنط ١٠، لماع (كوشيه) من وجه واحد.

ألوان الأغلفة هي أزرق اليانتون (٣٠٠)، وأصفر اليانتون (١١٥).

سطح حرف العنوان على النغلاف الأمامي هي فيوتورا مضموم ذو ظل ثقيل بنط ٦٠، سطح حروف باقي بيانات الغلاف الأمامي والظهر: أسود تايمز بنط ٣٠، ٢٤، ١٤ أسود هلڤتيكا إبنط ١٠.

وقد صُفَّت حروف المتن والعناوين من حرف الباسكر قُيل، وهو حرف ذو زوائد طرفية اختير لسهولة قراءته.

وقد جاء حجم الحرف في المتن بنط ١٦، والفوصلة (المسافة بين السطور) ١٥ بنطاً. اختير كلاهما أيضاً لتسهيل القراءة. أرقام الخطوات حرف بنط ٢٠، عناوين الخطوات مصفوفة من حروف عناوين الخطوات مصفوفة من حروف استهلالية (عير استهلالية (سمول)، مُذنبَة بنطان.

 <sup>(\*)</sup> المترجم: كل ماجاء عن وصف هذا الكتاب يُقصد به النص الأجنبي، وهو يختلف في مواصفاته الطباعية عن الطبعة العربية.

# STEP 20 About This Book

This book is 82 X 117, trimmed to 84 X 1057 It commins 160 pages, broken down into 40 signatures of 15 pages each. A signature is a printed sheet after it has been folded. Signatures contain from 64 pages (very thin paper stock), to 52 pages (regular stock), to 8 pages (thick stock). The type of press (in this case a kontrol Web Oliset) determines the size of the signature.

### نموذج من النص الأجنبي مصفوفًا بالمواصفات الواردة في هذا الفصل (\*)

عرض العمود ٣٢ پايكا، مما استوجب الحرف بنط ١٢ مع فوصلة ١٥ بنطا. وهذه العناصر الثلاثة تعمل معا لتعطى أثرًا بصريًا مرضيا.

وقد صنفت الاقتباسات بنط ١٢ باسكر قبل إيطالي مع فوصلة ١٥ بنطا في عمود عرضه ٢٢ بايكا، أما مصدر الاقتباس فهو بنط ١٢ باسكر قبل محاذ لنهاية الجملة من اليمين.

In books, it is the chief of all perfections to be plain and brief.

Joseph Butler

#### نموذج للاقتباس كما جاء بالنص الأجنبي (\*\*)

<sup>(\*)</sup> المترجم: أدرجنا هذا الجزء موضحا عليه المواصفات زيادة في الإيضاح.

<sup>(\*\*)</sup> المترجد: أوردناه بوصفه نموذجا للإيضاح.

وقد صنفً متن «عن المؤلف About the Auther» باسكر قيل بنط ١٠، مع فوصلة ١٢ بنطًا، وعمود عرضه ١٥ بايكا. العنوان باسكر قيل بنط ١٦ استهلالي (كابينال) وغير استهلالي (سمول).

أرقام الصفحات باسكر قيل بنط ١٢.

التعليق على الصور الفوتوغرافية والرسوم التوضيحية صفّ باسكر قيل أسود بنط ١٠ مع فوصلة بنط ١٠ . وقد حدَّد حجم الصورة أو الرسم التوضيحي عرض العمود. (دومًا ابدأ التعليق على الشكل محاذيًا من جهة الشمال (\*) للرسم التوضيحي الخاص به، وإذا كان طويلاً بمايكفي اجعله موازيًا للجانب الآخر من الرسم التوضيحي.)

وقد صُفَّت الأجزاء الأخرى من الكتاب باسكر قيل بمساحات تحدد الأحجام.

لهذه الصفحات هامش قرة بإيكا جهة الشمال والرأس واليمين. أما هامش ذيل الصفحة وره بايكا ليسمح بطبع أرقام الصفحات، وفي داخل كل صفحة (هامش الكعب) فهناك مسافة بلم إضافية للتحرير (المتعريش) في عملية التجليد البشر، وقد نُفَذ الكنار (البرواز) على كل صفحة بشريط بنطين،

وقد عُملت الظليَّات في هذا الكتاب بشبكات ٦٥، ٨٥، ١٢٠ خطَّ . وقد لُصقت ظليًات الشبكات ٦٥ و ٨٥ خطًا على الأليـة. وقد نُزعت طَليَات الشبكات ١٢٠ خطَّا

 <sup>(\*)</sup> المترجم: في المتون العربية يُحاذي التعليق الجانب الأيمن من الرسم النوصيحي أو الصورة الفوتوغرافية.

في السالبات لدى المطبعة. وقد خصصت فتحات البار ابيك، ذات الحيز أحول الألية كلها، لتتم عملية النزع داخلها.

أما في الرسوم التوضيحية، قد استُخدمت الشبكات الطباعية المتنوعة في شدتها وفي عدد خطوط النقط من ماركة فورمات (\*).

وقد استُخدمت في الرسم أقلام حبر تقنية تراوح سُمكها بين ١٨,٠، ٢٥,٠، ٥,٢٥، وقد استُخدمت في الرسم أقلام حبر تقنية تراوح سُمكها بين ١,٤، ١,٠، ٥,٣٥

والتُقطت الصور بكاميرتين ماركة أوليميس (\*\*)، بعدستي تزويم ٣٥-١٠٥ والتُقطت الفلم تراي إكس (Tri- X ASA 400).

وقد بدأت عملية اللصق بالصفحة الأولى (الصفحة رقم i، صفحة نصف العنوان) واستمرت العملية بتسلسل حتى انتهى الكتاب، وقد أعدت الصفحات فرادى (أي صفحة صفحة) وذلك لعدم إمكانية العمل بملزمة ١٦ صفحة، وقد أحضرت الملصوقات إلى الطباع في صندوق، وقد لصقت هذه الصفحات (الملصوقات) على فلم ترتيب صفحات الملزمة (الملزمة الفلمية).

<sup>(★)</sup> FORMATT اسم تجارى.

<sup>.</sup>Olympus OM 1 (★★)

لُصِقَ غلاف هذا الكتاب (\*) على فرخين من ورق الرسم الثقيل الناعم مقاس كل منهما ١٩×١٣. خُصِّص أحدهما للخارجي (وجه وظهر)، والثاني للداخلي (أمامي وخلفي)، وقد رُسم مُخطط الغلاف – مقاس ٢١×٢١ – بقلم ذي سن لبادية حبره أزرق غير قابل للتصوير، (وقد تحدد الحجم النهائي لهذا الكتاب بعد تحريره في هذا الوقت)،

وقد رُسمت خطوط البرواز السوداء على الغلافين الخارجيين بقلم تقني ذي سن رقم ١,٠٠

ووضعت الحروف البيضاء المظللة الخاصة على آلية الغلاف الأمامي، بعد ذلك وضعت علامتي التطابق، الأولى في الركن الشمالي العلوي والثانية في الركن الأيمن السفلي خارج مساحة طبع الصورة. (لهذا السبب كان مقاس ورق الرسم أكبر من المقاس الفعلى للغلاف ببوصتين)،

وقد غُطيت الآلية بقطعة من الأسينات عليها علامنا النطابق نُقَابلان نماماً علامتي نظابق الآلية بشريط علامتي نظابق الآلية . ولإبقاء الأسينات في مكانها، فقد لُصقت على الآلية بشريط لاصق من أعلى على شكل مفصلة.

كان لون غُلالة الأسيتات الأولي أزرق (٣٠٠ پانتون)، وقد مَيْر فرخ من الهارابيك الأحمر - ظهره لاصق لكي يلصق على الأسيتات - اللون الأزرق الكامل. (تذكر أن الأحمر أو الأسود يشيران إلى اللون الكامل،) وقد قُطع هذا الفرخ بمقاس أكبر من المطلوب، ثم حُرر إلى المقاس المطلوب بالمقطعة، وقُطعت حروف العنوان من الفلم الأحمر حتى أصبح ورق الرسم الأبيض ظاهراً جلباً من خلاله، أما الغلاف الخلفي (ظهر الغلاف الخارجي عند أهل المهنة) فقد كان فرخا أحمر من البارابيك لأن الأزرق كان مصمتاً.

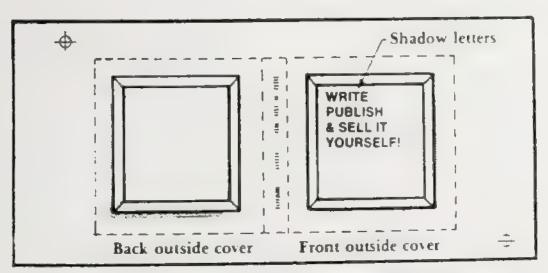
<sup>(★)</sup> النص الأجنبي.

وقد أمكن الحصول على الحروف البيضاء على الوجه والظهر بلصق معكوسة على فلم البارابيك. (سُودت الحواف البيضاء في المعكوسة حتى لانظهر في النصوير).

وقد وضعت غلالة الأصفر (١١٥ بانتون) - مُيْزت هي الأخرى بالبارابيك الأحمر - فوق غلالة الأزرق و آلية الأسود. وأضيفت علامنا النطابق، ولصقت الغلالة من أعلى على هيئة مفصلة. وقطعت حرو ف العنوان من الفلم الأحمر.

بالنسبة للحروف الصفراء على الغلاف الخلفي (الظهر)، أعدّت موجبة فلمية. وقد طوبقت علامتا تطابق ثانويتان على آلية الغلاف الخلفي مع علامتي تطابق الموجبة الفلمية لكي يحرق من خلال الأزرق على اللوجبة الفلمية لكي يحرق من خلال الأزرق على اللوح الطباعي (تاركا الحروف بيضاء)، ثم أحرق الحروف على لوح اللون الأصفر، النتيجة: حروف صفراء على خلفية زرقاء،

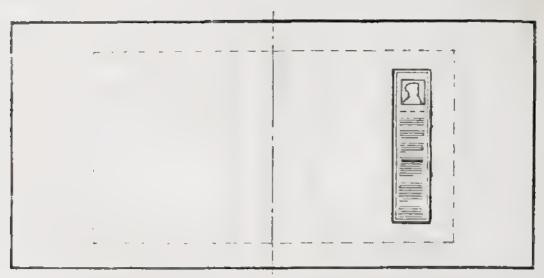
ولما كان الغلاف الداخلي الخلفي لايضم إلا حروفًا وظلية سوداء، فلم نستخدم غلالات.



ظهر الغلاف الخارجي

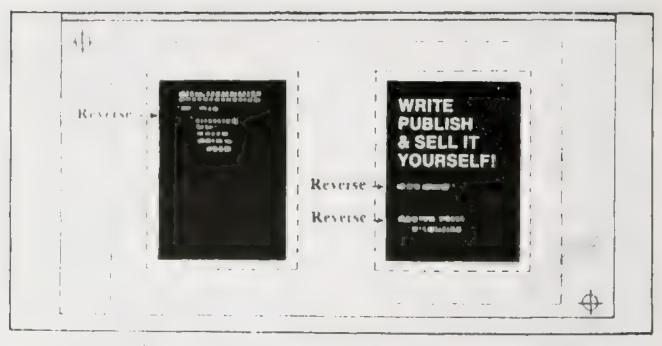
وجه الغلاف الخارجي

آلية عليها خطوط سوداء، وشبكة ظلال، وحروف العنوان سوداء

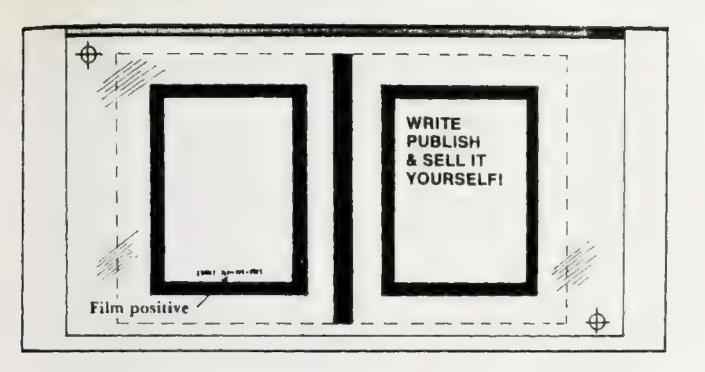


الغلاف الداخلي وقد لصق عليه البرواز والحروف والظلية

#### غلالات الغلاف



غلالة الأزرق وعليها اليارابيك تشير إلى اللون الكامل. قطعت حروف العنوان ونزعت من اليارابيك. لزقت المعكوسات على البارابيك للحصول على حروف بيضاء (لاحظ علامتي النطابق).



غلالة الأصفر وقد طُوبقت على غلالة الأزرق. يشير البارابيك إلى البرواز الأصفر وإلى العنوان. الموجبة الفلمية تُظهر الكلمات الصفراء من الأزرق على الغلاف الخلفي.

# ابحث عن الطبّاع المناسب

الآن، وبعد أن فهمت مفردات لغة النشر، ابحث عن الطباع المناسب لكنابك. إنه يمكنه أن يشرح لك كيف تنشره بأكبر قدر من التوفير.

فم بزيارة عدد من الطباعين لتجمع تقديرات تكاليف نشر كتابك. أعط المعلومات التالية: حجم الكتاب، والعدد التقريبي للصفحات، ونوع الورق، وسطح الحرف، وحجم الفوصلة، وعرض العمود، والصور (ملونة؟) و/أو الرسوم.

الآن سيفيدك تصور ك المبكر. اعرض على كل طباع أمثلة للحجم، والورق، وسطح الحرف والألوان، . . . إلخ، التي ترغب فيها . أحضر أي كتاب يحوي عناصر ترغب أن تضمنها . إذا كان ماتريده مُكلفًا للغاية، فاسأل عن اختيارات أخرى ذات أسعار مناسبة . احصل على أكبر قدر ممكن من المعلومات الدقيقة حتى يمكنك أن تُخطط بدقة كيف سيكون شكل كتابك؟، وكم يكلفك ذلك؟ .

أعط تقديراً واقعياً عن عدد النسخ التي تريد أن تطبعها. ليست هذاك قاعدة تابتة لعدد نسخ الطبعة الأولى، ربما بين ١٠٠٠ و ٢٠٠٠. يمكنك دوماً إعدة طبع كتابك إذا نفدت الكمية المطبوعة. (ستكلفك الطبعة الثانية أقل من الأولى لأن السالبات سيعاد طبعها.) لاتدع الطباع يحدد لك عدد النسخ التي تُطبع، وإذا قال لك إنه لايمكنه أن يطبع أقل من مليوني نسخة، فقد سلكت طريقاً خاطئةً في مكان ما.

احصل على أسعار كتاب جاهز للتصوير، وآخر يُعدُه الطباع من أوله إلى آخره. الجاهز للتصوير يعني أنك ستقوم بعملية اللصق (أي ستُعد الملصوقة)، وستُحضر الآلية إليه، ويقوم هو بعمل السالبات، وحرق الألواح الطباعية، وطبع كتابك. سيكون هناك فرق مادي بين التقديرين.

سَلْهُ كم سيتقاضي مُقابِل صفٌّ حروف كتابك. أحضر نسخة من الأصول معك

لكي يُقدِّر متوسط عدد الحروف في الصفحة وبالتالي يُقدِّر تكاليف صفَّ الصفحة.

تَخير الطباع الذي يعطيك تقديراً معقولاً، والذي يُعطيك من وقته ليجيب عن أسئلتك ويشرح طريقة العمل كاملة، هل هو راغب في طبع كتابك ومهتم بالحصول على هذه العملية التجارية؟

انتبه جيدًا للطريقة التي يُعاملك بها؛ لأنك تريد شخصًا على استعداد كي تشاطره معلوماته. الطبّاع المناسب يريك طريقة عمل الظلّية، اللقطة الخطية، السالبة، واللوح الطباعي، يُمكنه أن يشرح لك على الطبيعة ماهو حتى الآن نظري. فإذا شرح لك كل شيء تُريد أن تَعرفه، فقد وجدت الشخص المناسب.

حَدُد نوعية الطبَّاع، بأن تطلب عينات من كتب تشبه كتابك. احصل على أسماء وعناوين مؤلفين آخرين طبعوا كتبهم لديه. اتصل بهم هاتفيًا لتسأل عن أي أنواع الخدمة قدَّم إليهم. ستكتشف إذا ما كان الطبَّاع دومًا يؤدي عملاً طيبًا ويُنجزه في الوقت المحدد له، إن الطبَّاع الذي يَعِدُ بأن تكون الكتب جاهزة في الأسبوع القادم ولكنك تستلمها بعد عام هو النوع الذي يجب أن تتجنبه.

قُم بزيارة الطبّاعين صباح أيام الثلاثاء أو الأربعاء أو الخميس (وإياك أن تزورهم صباح الإثنين أو بعد ظهر الجمعة). إذا كانوا مشغولين جدّاً، حدّد مواعيد أخرى حتى يكون لديك مسع من الوقت لتتحدث.



إن الذي يجيد اختلاق الأعذار ، نادرا ما يملح لغير ذلك فرونكس

# ابحث عن الصفاف المناسب

إذا كان طباعك لن يقوم بصف حروف كتابك، إذن فعليك أن تجد الصفاف المناسب، وإذا لم يكن هناك شيء آخر، فيكفيك أن نشرك لكتابك سينسب لك التعرف بأناس جُدد.

تَخير صفًافًا يُعطيك تقديرًا معقولاً، يُعطيك من وقته ليجيب عن أسئلتك، شخصًا تكون نوعيته والاعتماد عليه ممتازين.

ولكي تتلقى تقديرًا، اذكر سطح الحرف، وحجمه، والفوصلة، . . . إلخ، والمواصفات التي ترغبها، أحضر معك نسخة من مخطوطتك النهائية لتحصل على سعر يعتمد على متوسط عدد الحروف في الصفحة. إذا كان كتابُك يقع في . . ١ صفحة أو أكثر، فيمكنك أن تحصل على نسبة خصم . (إذا كان السعر قريبًا من تقدير طبًا عك، فقد ترى أن تُسند إليه عمليتي الصف والطبع).

ناقش مقدمًا كيفية مُعاملة التصحيحات، إذا عمل الصفَّاف أخطاءً، فليس عليك أن تدفع شيئًا مقابل تصحيحها، اسأل كم تُكلف تعديلات المؤلف تحسّبًا لما قد تُجري من تعديلات.

وأخيرًا، حدَّد كم ستستغرق من وقت عملية الصف، أنت تعرف ماذا ستفعل إذا كان الجواب «بكل تأكيد في السنة الكبيسة القادمة».

عليك بإعداد قائمة بمو اصفات صف كتابك على النحو التالي:
١. سطح الحرف، ووزنه، و/أو شكله:
٢. حجم (أحجام) الحرف:
٣. الفوصلة:
٤. عرض العمود:
ه. نوع العمود (أطوال الأسطر موحدة،):
٦. أية معلو مات أخرى:

ستستام من صفّاف كتابك أو طباعه تجارب لوحية (\*) لمخطوطنك. ومن المهم أن تُصححها من الأخطاء المطبعية، علامات الترقيم، الحروف المكسورة، الكلمات الناقصة، شكل الحرف، . . . إلخ لاتُعول على الصفّاف أو الطبّاع في الكنشاف جميع الأخطاء . وباستخدام علامات التصحيح، عليك أن تُشير إلى أية أخطاء مباشرة على التجارب اللوحية بقلم ذي سن لبّادية حبره أزرق غير قابل للطبع . إنك بأدائك لذلك ، فإنك لاترى الصفّاف ماذا يصحح فحسب ، بل يُذكرك أيضا لتدقق التصحيحات قبل أن تأخذ كتابك إلى الطبّاع . (أدرج أيضاً على التجارب سطح الحرف ، وحجمه ، . . . إلخ ، حتى يعرف الصفّاف أو الطبّاع كيف يصف التصحيحات) .

إذا كانت لديك تنقيحات، عليك أن تجريها على التجارب اللوحية. ستكلفك هذه التنقيحات أكثر، ولكنها أي التكلفة – لن تكون أكثر مما لو انتظرت حتى تصبح التجارب اللوحية تجارب صعفحات. وإذا ما اعتمدت التجارب، فلن يكون الصنفاف مسئولا بعد ذلك عن أية أخطاء تكون قد أخفقت في اكتشافها. وإذا أجريت تغييرات بعد ذلك، فإنك سوف تتحمل بمايعرف بـ«تعديلات المؤلف».

بعد ذلك، سيتمول الطباع تجاربك اللوحية إلى تجارب صفحات. إنها تشبه صفحات الطبوعة تمامًا متضمنة الرسوم والصور الفوتوغرافية. وتكون هذه هي المرة الأخيرة التي يمكنك أن تجري أية تعديلات، فعليك أن تُدقق هذه التجارب بعناية فائقة.

وفر على نفسك تكاليف لاداعي لها بتدارك جميع الأخطاء في أول مرة - أي في السّجربة اللوحية. ويُساوى مراجع (أو مراجعة) تجارب الطبع الجيد وزنه دهبًا - حتى ولو كان ذلك بأسعار وقتنا الحاضر.

<sup>(\*)</sup> يُطلق أهل المهنة على التجارب اللوحية اصطلاح «تجارب السُلخ».

## لصق كتابك

ابدأ لصق كتابك بعد استلامك للتجارب اللوحية المصححة. اطلب إلى الصفّاف أو الطبّاع أن يُشمّع ظهرها لك. تفحص جميع التصحيحات لتتأكد من أنها من سطح الحرف نفسه وحجمه.

أفضل طريقة للصق هي أن تلصق كل صفحة على حدة. (إن لصق كل صفحة على حدة يُجنبك القلق على ملزمة من ٨ أو ٢١ صفحة .) حاول أن تُكمل كل صفحة وأنت مستمر في العمل، مُثبتًا المتن، والظليّات، واللقطات الخطية، والتعليقات على الأشكال، وأرقام الصفحات، والتصحيحات. غالبًا ماتحدث الأخطاء عندما تترك فراغات «لتملأها فيمابعد».

استخدم أفرخ إخراج طباعي (توضيب) مفردة من الورق الأبيض العادي الخفيف (١٧ جم) مقطوعة إلى مقاس كتابك. وبالنسبة لأفرخ هذا الكتاب، فقد طبعت أفرخ إخراج طباعي (توضيب) رئيسة (ماستر) زوجية وفردية في محل عادي للطبع السريع، أما إذا أردت أفرخ توضيب مطبوعة مسبقًا، فعليك أن تعرف أولاً متطلبات صفحة الطبّاع، فعلى سبيل المثال، لكون تجليد هذا الكتاب من نوع «البشر»، لذا فقد تركت مسافة ٢/١٦ في هامش كعب كل صفحة من أجل التجليد ومثلها خارج كل صفحة من أجل القابض (\*) (البنسة بلغة أهل المهنة).

والتجليد البشر هو طريقة لجعل صفحات كتاب ما متماسكة مع بعضها البعض، دون تدبيس بالسلك أو خياطة. فبعد طني الأفرخ إلى ملازم وتكعيبها (\*\*)، تُقص كعوب (هوامش كعوب) الملازم، بعد ذلك تُخشَّن الحواف المقطوعة لإحداث سطح

 <sup>(\*)</sup> المترجم: في مكنات الطبع الأوضت التي تطبع الأفرخ، توجد أصابع تعمل آليًا لتقبض على طرف الفرخ لتنقله إلى حيث ببدأ الطبع.

 <sup>(\*\*)</sup> المترجم: التكعيب هو طبع علامات سوداء على شكل دوائر مُفرَّغة بكل منها رقم الملزمة ،
 تندرج على كعوب الملازم وتُيسر مراجعتها والتأكد من تمام عددها وسلامة تتابعها .

ذي ألياف منمازجة، يضاف إليه غراء البلاستيك. عادة ما تنتهي عملية تجليد الكتب بغلاف إزاري.

ضع العناوين والمتن بطريقة موحدة في الكتاب كله. ابدأ العناوين الجارية (الترويسات) على بعد مسافة معينة من أعلى الصفحة في كلّ مرة، واعمل على أن ينتهي المتن في المكان نفسه من كلّ صفحة (ما أمكن ذلك). يجب أن تكون جميع التعليقات على الصور الفوتوغرافية والرسوم التوضيحية من سطح الحرف نفسه والحجم، وابدأهم من المكان نفسه في كلّ مرة (اجعلها تبدأ تحت الحافة اليسرى (\*) من كلّ ظليّة و على سبيل المثال). ضع جميع أرقام الصفحات في الموقع نفسه، عليك بتحديد هذه الأماكن مسبقا، حتى يخرج العمل موحدًا.

ارسم جميع الخطوط الأفقية بمسطرة تائية حتى تضمن استقامتها، استخدم المثلث في رسم خطوط الأعمدة الرأسية، تأكد من أن التصحيحات على استقامة واحدة، تذكّر أن تجعل خطوط قواعد الحروف على استقامة واحدة، وليس على استقامة الحافة المقطوعة من الملصوقة، احرص على أن يكون الفحص بأدواتك؛ إياك أن تكتفى بعينيك.

احتفظ دومًا بقصاصات اللصق حتى تنتهي من كتابك. إذا ما فقدت تصحيحًا أو رقم صفحة، فإنه على الأقل في مكان ما من غرفتك، ويُمكنك أن تجده.

تَجنّب المقاطعات أثناء وقت اللصق، إذ من المهم أن ينصرف تركيزك على ما تؤديه من عمل.

يجب أن تفكر بطريقة متعددة القنوات وأنت تقوم بعملية اللصق. قناتك الأساسية الكتاب بأكمله، ألقناة الثانوية كل صفحة، قناة الدرجة الثالثة هي أجزاء كل صفحة.

اعمل قائمة بأجزاء كتابك حتى يمكنك أن تتفحص موادها عند الانتهاء منها.

ا في المتون الإفرنجية، أما في المتون العربية فاجعلها على الحافة اليمني من كل ظلية.

		4			
، التالي:	الشكل	تاخذ	فحصك	قائمة	ولعل

 ضع ؟	صف ا	١. أرقام الصفحات:
		۲. الله و سيات:

- ٧. شريط البرواز المطلوب؟
- ٨. مساحات بيضاء متروكة ؟
- ٩، جميع الصفحات أخذت في الحسبان؟
  - ١٠ أية مساحات مطلوب استكمالها؟

أدرج جميع أسطح الحروف المستخدمة وأحجامها. فإذا رغبت في إعادة صفً كلمة أو سطر أو فقرة فإنك ستجد هذه المعلومات بسهولة.

اللصق عملية مجهدة . خُذ مدد راحة متعددة ، ولا تُعاود العمل إلا بعد أن تسترد أنفاسك . غالبًا ما تَحدُث الأخطاء عندما تكون منهكًا .

نُوجه بأية أسئلة تُعِنُّ لك إلى الطبَّاع الذي تتعامل معه أثناء عملية اللصق. وإذا ما شارفت على الانتهاء من عملية اللصق، ضع تاريخ الطبع على أن يكون خلال أسبوعين أو ثلاثة على الأكثر.

وعندما تنتهي من عملية اللصق، اقرأ آلياتك بعناية فائقة. تأكد من أن جميع الفقرات في تسلسلها الصحيح، وأن جميع تعليقات الأشكال كلَّ منها تحت صورته الفوتوغرافية أو الرسم التوضيحي الخاص به. هل جميع الصور الفوتوغرافية في وضعها الصحيح؟ هل جميع أرقام الصفحات متسلسلة؟.

بعد ذلك، ضع فرخًا من الورق الأبيض النظيف فوق كل صفحة، ثم سوًي بمدحاة مطاطية جيئة وذهابًا لتحمي الآلية. (إذا ضغطت مباشرة على الملصوقة، فقد تعلق بعض التصحيحات الصغيرة بالمدحاة).

دع الياتك بعيدًا عنك لمدة أسبوع، ثم أعد قراءتها مرة أخرى. تأكد من أنها خُلُو من أي شُعْر، أو بُقَع، أو مُلطخات. (إنها ستظهر في التصوير سوداء.) إذا وجدت أيَّ وسخ، نظفه بقطعة من القماش أو اكشطه بمكشطة الرسم.

اعمل على أن تبلغ حدَّ الكمال، خُذ وقتًا إضافياً حتى تتأكد أن كتابك هو تماماً كما تريد، عندما يتأكد لديك أنه لن يكون أحسن من ذلك، فقد انتهيت من كتابك.

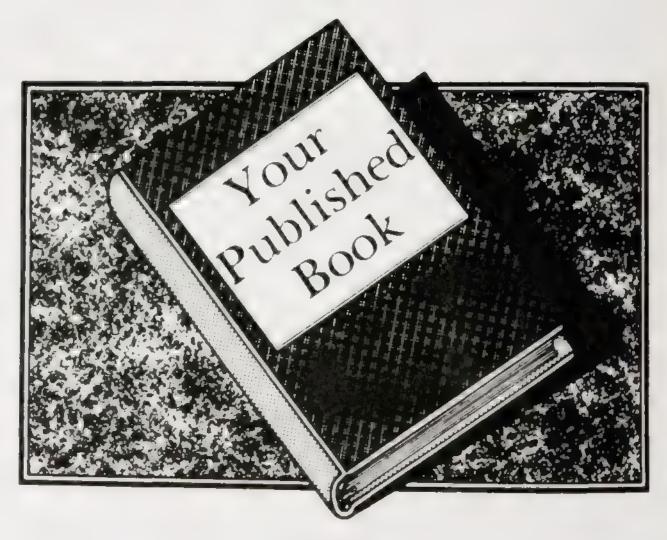
ولكي تأخذ الياتك إلى الطباع، ضعها في صندوق مُعلَقة بعناية. ضع اسمك وعنوانك ورقم هاتفك.

### الخطوة ٢٦

## كتابك المنشور

لقد بدأت تفكر في كتابِك منذ وقت طويل مضى. ساعتها كان هدفًا بعيد المنال، إنه الآن حقيقة واقعة.

أجمل تهنئة على عمل أحسنت إنجازَه. إذا انتابتك رغبة في أن تنزل إلى الطريق العام وتصيح في الناس أن ينظروا إلى كتابك، فهيا افعل ولاتتردد. إن نشر إنسان لكتابه لخبرة تمينة لايملكها إلا القليل.



كتابك المنشور

أنت تعرف ماذا ستفعل الآج ؟



بعد أن ينتهي طبع كتابك، أرسل نسخًا إلى:

- مُسجُل حقوق الطبع<sup>(۱)</sup>، مكتبة الكونجرس، واشنطون دي سي ٢٠٥٥٩، الولايات المتحدة الأمريكية. أرسل إليه استمارة TX، وشيكًا بمبلغ ١٠ دولارات أمريكية، ونسختين من الكتاب. أعط لكتابك الحماية بأسرع مايمكن.
- مكتبة الكونجرس<sup>(۲)</sup>، قسم فهرسة المواد المنشورة، واشنطون دي سي
   ۲،۵٤، الولايات المتحدة الأمريكية. أرسل نسخة واحدة إذا كان قد سبق
   وأن خُصنص لك رقم بطاقة فهرسة.
- ٣. شركة ويلسون (٣)، ٩٥٠ شارع الجامعة، برونكس، نيويورك ١٠٤٥٢، الولايات المتحدة الأمريكية. أرسل نسخة لإمكانية إدراجها في الفهرس النجميعي للكتب "Cumulative Book Index". عليك أن تَمدُهم بالبيانات التالية: اسم المؤلف، العنوان، الموضوع، عدد الصفحات، تاريخ النشر، نوع التجليد، السعر، والعنوان الذي يُطلب منه كتابُك.
- مجلة المكتبة "Library Journal" (٤)، ١١٨٠ شارع الأمريكتين، نيويورك، نيويورك، نيويورك، نيويورك، نيويورك المكتبات قد تشتري كتابك، فأرسل نسخة من كتابك إلى هذه المجلة.

Register of copyrights, Library of Congress, Washington D.C. 20559, USA (1) Library of Congress, Cataloging in Publications Division, Washington D.C. 20540, (7) USA

H.W. Wilson Company, 950 University Avenue, Bronx, New York 10452, USA (\*) Library Journal, 1180 Avenue of the Americas, New York, New York 10036, USA (\$)

من ناحية ثانية ، سل صديقك المكتبي عن المطبوعات التي يستهدي بها في شراء الكتب، ثم اكتب إليهم وأرفق بخطابك نسخة من كتابك. وإذا كان هذا الصديق - أي المكتبي - قد قد م لك يد المساعدة منذ البداية ، فأعطه نسخة عليها إهداء بخطك وتوقيعك. إنه سيُقدر لك ذلك حق قدره ، إضافة إلى أنه يستحقها .

# البيع بالطلب البريدي

في عام ١٩٧٨م، استرى الأمريكيون سلعًا بمايساوي ٢٢ بليون دولار أمريكي عن طريق البريد، أي حوالي ٢٠٪ من إجمالي مبيعات التجارة العامة، إن مبيعات كتالوج الطلبات البريدية (\*) تعد أكبر تورة في تاريخ التسويق، إنك ستعلم الآن أسس هذه الصناعة المربحة.

يوفر الطلب البريدي الفوائد التالية:

#### ١. اليُسر

ليس على الناس لكي يتسوقوا أن يقودوا سياراتهم عبر المدينة، وأن يصارعوا الزحام والباعة الذين لايبالون بالمُشتري، إذ يمكنهم أن يبقوا في مساكنهم، وأن يطلبوا ماشاء لهم في أي وقت، ليلا أو نهاراً. ستصلهم السلع المطلوبة حتى أبواب منازلهم.

### ٢. المتاحية

هناك أصناف يمكن شراؤها عن طريق البريد لاتكون متاحة - بغير هذه الطريقة - إلا لسكان الأحياء الراقية بالعواصم الكبيرة.

### ٣. السُريَّة

ليس من أحد سوى المشتري وشركة الطلبات البريدية يعرف ما قد بيع. والشركة عادة ماتكون بعيدة، ومن ثم تكون فرصة التقاء المشتري بالبائع ضئيلة جدًا. كثيرٌ من الناس، وخاصة في المدن الصغيرة، يشترون أشياء عن طريق البريد لم يكونوا ليشتروها بذواتهم بأية حالٍ من الأحوال.

#### ٤. الأمن

يخشى كثيرٌ من الناس أن يتركوا مساكنهم ليتسوقوا. عن طريق الطلبات البريديّة، ينتقل «المحل» إليهم.

<sup>(\*)</sup> المترجم: الطلب البريدي يقصد به طلب شراء السلع عن طريق البريد، ويستخدم بكثرة في الولايات المتحدة.

#### ه. التكلفة

أضف سعر الوقود، أجرة الحاقلة أو التاكسي، رسوم الانتظار، ضرائب المبيعات، ثم تناولُ الطعام في الخارج إلى ثمن السلعة المشتراة. شراء السلعة نفسها عن طريق البريد يوفر لك نقودك.

#### ٦٠ التفرد

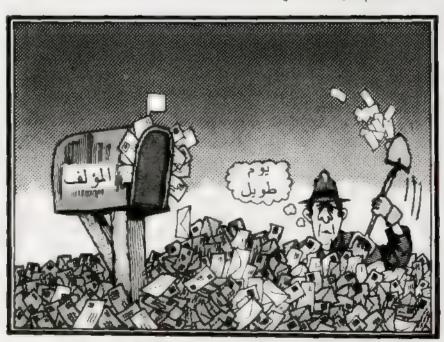
كثير من الناس ممن هم في مثل حالتك، ليس لديهم غير سلعة واحدة أو قلة من السلع، يبيعونها ضمنًا عن طريق الطلبات البريديّة.

في هذا القسم، سوف تتعلم كيف تقيم مشروع طلب بريدي مربيح، خطوة خطوة خطوة . ومع ذلك، فلن يتحقق النجاح بين عشية وضحاها إلا من شيء تكون قد اكتسبته قبلاً من نشرك لكتابك – صبراً.

ابدأ في التعرف على الطلبات البريدية بالاحتفاظ بجميع الكتالوجات، «والإعلانات البريدية» الأخرى التي تصلك: انتبه جيدًا إلى الإعلانات المبوبة والإعلانات البارزة في المجلات التي تُزود بالكتب- مثل:

The Writer, Writer's Digest, Mother Earth News, The New York Review of Books,... etc.

فسر عان ما ستتعلم كيف تحللها.



ناشر/ مؤلف ناشئ/ متعهد يسحب الدولارات من صندوق البريد.

# تجهيزات الطلبات البريدية

الآن تصبح صومعتك المقر الرئيسي للطلبات البريدية. في هذا المشروع التجاري، سيكون اتصالك بالعملاء أساساً عن طريق الكلمة المكتوبة، وعن طريق الهاتف بصفة تانوية. (لذا، فإن مظهر مكتبك ليست له أهمية.) وتمثل هاتان الوسيلتان من وسائل الاتصال صورتك، وتترك أثرا على عميلك، الذي لايرى غير كتابك إضافة إلى خطاباتك الرسمية، ظروفك، فواتيرك، طابعك البريدي، ظروف الشحن، وقصاصات التغليف.

وبما أنك قد عرفت مسبقا الطباعة واللصق، يمكنك (أو شخص أخر تحت إشرافك) أن تصمم أوراقا مكتبية متميزة، وظروفا،... إلخ، عليها اسمك النشري وعنوانك، اطبع منها على الأقل ٢٥٠ فرخا مقاس ١١٠٨،٥ ومايقابلها عددا من الظروف مطبوعة جميعها على ورق جيد. تخير اللون الأبيض ولونا أخر رقيقا.

عليك أن تُقرر إما أن يكون عنوانك التجاري على صندوق بريد أو على شارع مقر المشروع، يعول بعض خبراء الطلبات البريدية أن صندوق البريد يجتذب طلبات أكثر من عنوان الشارع، ومن ناحية أخرى، يبدو الأخير - أي عنوان الشارع - وكأنه عنوان شخصي ودانم، عليك أن تختار العنوان الذي تراه مأمون، وأقصى مايناسيك.

### تسعير كتابك

بادئ ذي بدء، عليك أن تُحسِب كم كلفتك كل نسخة من نسخ كتابك، متضمنة صف الحروف، والطباعة، وأية مصاريف أخرى تكون قد تحملتها. بعد ذلك، خذ فكرة عن أسعار الكتب التي تُماثل كتابك وذلك من خلال زياراتك للمكتبات (محلات بيع الكتب)، ومن خلال قراءتك لإعلانات مجلات الطلبات البريدية. خدُد لكتابك سعراً منافسًا، وفي الوقت نفسه يُحقق لك ربحًا مجزيًا.

في الطلبات البريدية، يُمكنك أن تدرس الأسعار المتباينة في بادئ الأمر حتى نجد السعر الذي يجذب أكبر عددٍ من الطلبات بصفةٍ ثابتةٍ، اجعل منه سعراً لكتابك.

وتتراوح أسعار الكتب التي تباع عن طريق البريد بين و و ٢٠ دولاراً أمريكياً. هل ستُحدد لكتابك سعراً مساويًا أم أقل قليلاً؟؛ يرى بعض الخبراء أن السعر ٩٥, ١٤ دولار يبدو أرخص من ١٥ دولاراً. بينما يرى البعض الآخر أنه كلما كان الرقم أبسط كلما كان ذلك أفضل؛ لأن المشتري يُمكنه أن يضيف أرقاماً صحيحة بطريقة سهلة إذا مار غب في طلب أكثر من كتاب. أنت الذي ستُقرر أيهما أفضل، ولكن لاتضع لكتابك سعراً شاذاً مثل ١٥,٢٧ دولار.

بعد أن تكون قد حدّدت السعر، عليك أن تُقرر «كيف تريد أن تُسوّق كتابك». فبإمكانك أن:

- ١. يكون لك موزع يبيعه لك.
- ٢. تتفق مع سلسلة مكتبات لتبيعه لك.
- ٣. تتولى بنفسك عملية الطلبات البريدية.
  - تقوم بنفسك بجميع الأعمال السابقة.

نظرا لكون عملية وصول الطلبات بالبريد تستغرق بعض الوقت، فقد ترغب في أن تجد لنفسك موزعين أو سلاسل مكتبات لتبيع كتابك، إن عملك هذا قد يُوفر لك بعضا من رأس المال اللازم لتمويل برنامج الطلبات البريدية، وسيتيح لك معرفة مدى رواج بيع كتابك، ومع ذلك، فهناك عائق واحد هو أن عليك أن تتفاسم الأرباح مع البانع.

إذا اتفقت مع موزع ، فعليك أن تضيف إلى حساباتك النقاط التالية:

- ١. أنت الجانب الذي يتحمل تكاليف الطباعة، وتكاليف شحن النسخ إليه.
  - ٢. أنه لايعمل إلا كوكيل يبيع نسخ كتابك. وأنه ليس مشتريا لها.
- ٣. نظراً لأن نسخ كتابك ستُخزَن في مستودعه، فإنه يكون مسئولا عن الحرائق، والسرقات،... إلخ، ولكن ليس عن القضاء والقدر، وإذا حدث وأن أتى حريقٌ على مخزنه، فإنك ستُعوض عن تكاليف الاستبدال، والتي تعني نكاليف طباعة وشحن كل نسخة.
  - بحتفظ الموزع لنفسه بـ ٠٤ ٥٥٪ من سعر بيع كل نسخة.
  - قد يختلف الجدول الزمني لاستلامك لنصيبك من شهريًا إلى مرتين في العام.

- ١. عادة مايحتجز رسم احتجاز (حتى ٢٥٪ من اجمالي المبيعات) لدة عام لنغطية النسخ التي قد تُعيدها المحلات.
- ٧. إذا لم يتيسر ، بعد مدة معقولة (حوالي السنة)، أن تباع نسخ كتابك فإن عليك
   أن تتحمل تكاليف إعادة الشحن إذا ما رغبت في إعادتها.

ابحث عن عناوين موزعي الكتب والمكانب الرئيسة لسلاسل المكتبات في المكتبة المستدعة عن عناوين موزعي الكتب والمكانب الرئيسة لسلاسل المكتبات في المكتبة التي تتعامل معها، ابدأ بالبحث في: Book Trade Directory.

اكتب خطاب عمل، مستخدما أو راقك المكتبية، إلى بعض منهم، مقترحا عليهم أن يبيعوا كتابك.

بعه بكل الطرق المتاحة لك.

نظرًا لأن تأليف كتاب ونشر محدث له أهميته من الناحية الإخبارية، إذن فماعليك إلا أن تستفيد من هذه الفرصة وأن تحصل على دعاية مجانية.

ليكن ذلك على مهل، خطوة خطوة، بادئًا بصعيدك المحلي، ومنتقلاً بالتدريج إلى الصعيد الخارجي حتى تبلغ المستوى القومي.

### حاول أولاً مع صحيفتك المحلية:

- اتصل بالمراسل الصحفي الذي يعطي منطقتك، أو المحرر الذي يختص بالكتابة
   عن الكتب، تحتاج الصحف دومًا إلى كم من الأخبار والمعلومات يومياً استخدم هذا الاحتياج في مصلحتك.
- ٢. حدد موعدًا لمقابلة صحفية، ويُفضل أن يكون في منزلك لأنه أهدأ من صالة الأخبار بالجريدة. إضافة إلى أنك ستشعر براحة أكثر وأنت في بيتك.
- ٣. احرص في هذه المقابلة على أن تكون أنيق الملبس، وكن يقطًا حاضر الذهن متأهبًا للرد (إذا كانت المقابلة في صالة الأخبار):
- (أ) احضر معك نسخة من كتابك، وأية مواد أخرى ذات علاقة. كن مستعدًا بأن تحسب سلفًا حسابًا لكل زاوية قد تُثار وتُناقش.
- (ب) في بداية المقابلة، حاول أن تُوجد أرضية مشتركة مع المراسل (اهتمامات مشتركة، أصدقاء، . . . إلخ).
- (ج-) إذا انخذت المقابلة انجاها غير ودي أو ليس فيه إعجاب أو إطراء (سواء بالنسبة لك أو بالنسبة لكتابك)، فغير انجاه الحديث حتى تُتاح لك مقابلة أخرى تكون الأمور فيها لصالحك.
- (د) المراسل الصحفي الجيد هو الذي يترك لك دفّة الحديث، كن متحمسًا لكتابك إذا لم تكن كذلك، فمن ذا الذي سيكون؟

- (هـ) كن و دو دا ، لا تصرخ ، أو تلجأ إلى السب ، أو الجدال ، أو التخويف .
- (و) اطلب إلى المراسل أن يضمن قصته العنوان الذي يمكن لقرائه أن يطلبوا منه الكتاب، أضف مفتاحا (رقماً إضافياً أو حرفا) إلى عنوانك الشارعي أو صندوقك البريدي حتى تعرف حجم الاستجابات التي تحصل عليها من هذا المقال،

بعد ذلك، أذهب إلى جراند أخرى محلية، بعد المقابلة الأولى، ستكون المقابلات التالية أسهل و أيسر.

لكل مراسل صحفي رويته الخاصة التي يُعالج بها موضوعاته التي تختلف من مراسل لاخر، ورغم أنهم جميعا ينهجون المنهج نفسه، إلا أن لكل منهم نظرته المتميزة التي ينظر بها إلى قصتك، والأمر كذلك، عليك أن تُوجّه مسار الحديث إلى نقاط عن نفسك وعن كتابك تثير اهتمام القراء.

احرص على أن تُلتقط صور لك ولكتابك في كل مقابلة صحفية. في حالة عدم وجود مُصور، احضر معك صورا أبيض وأسود مفاس ١١٨٨ مطبوعة على ورق لماغ. بجعل الصورة، التي تنشر عادة بعرض عمودين أو ثلاثة أعمدة، مقالك أكبر لفنا للأنظار.

أرسل خطابات شكر إلى المراسلين الذين يكتبون مقالات جيدة، وقد ترى أن تُرفق بها نسخا من كتابك أيضا، ونظر الأن الصحفيين نادر ا مايتلقون شكر ا على عمل أدوه جيدا فإنهم سيذكر ونك دوما،

بعد عدد معابلات، حلل كلاً منها، وأعد قصه شاملة جيدة والاحظ أيضا أفضل الاوضاع لصورتك، واستخدم هذا الوضع في صورك القادمة.

الان، وبعد أن اكسبت خبرة المعابلة الصحفيه، وعرفت أكثر مابئير الاهتمام عنك وعن كتابك، فاكتب طالبا تحديد مواعيد مع الصحف الكبيرة في ولايتك ومناطق اقليمك (دوما خطوة خطوة). ولكي تصل إلى القارئ على المستوى القومي، قم بزيارة أقرب مكتب لوكالة الأنباء في منطقتك، تاركاً صورتك وقصتك (مكتوبة بقلمك أو بقلم أحد المراسلين).

إن «عُمر» المقالات الصحفية يتراوح بين يومين وخمسة أيام، ثم يُنسى بعد ذلك. من ناحية أخرى، فإن «عُمر» المقالات الخاصة في المجلات لايقل عن شهر. بل إن بعض القراء يحتفظون بهذه المجلات لسنوات طويلة.

عليك أن تُدبر مقابلات مع المجلات، مستخدمًا الخطوات نفسها التي رُسمت للصحف. توقع أن يكونوا أكثر عمقًا.

اسأل محررًا من محرري العدد الأسبوعي في صحيفتك المحلية إذا ماكانت قصتُك قد أعجبته، هل يُمكن لمجلات محلية أو إقليمية أخرى أن تنشرها؟

ادرس المجلات القومية، وبخاصة تلك التي تميل نحو القوى الشرائية المحتملة لكتابك هل تُناسب قصتُك أياً منها؟ (لكي تُقرر ذلك، عليك أن تقرأ على الأقل أربعة أعداد.) إذا كانت تناسب، إذن:

- اكتب إلى عدة محررين عارضًا مقالاً مجانيًا عن كتابك إن المقابل المادي الذي ستحصل عليه سيكون فرصة لذكر العنوان الذي يُمكن للقراء أن يطلبوه منه.
- ٢٠ أو اسأل المحررين إذا ماكانوا يرغبون في أن يقدموا عرضًا لكتابِك في مجلاتهم.
  - ٣. أو اتصل بكُتَاب هيئة المجلة لإعداد مقالات عن كتابك.
  - ٤. أو ابحث عن كاتب غير متفرغ لكي يُعد مقالاً للمجلة.
- أو اشتر مساحة إعلانية، بعد ذلك، يخضع الأمر لسياسة المحررين، إما أن يشير إلى كتابك أو أن ينشر مقالك.

هناك طريقة أخرى لتعرض كتابك هي من خلال برنامج «الإعلان بالاستعلام» (\*). أرسل خطابًا مفسرًا، ونسخة من كتابك، وثلاثة مراجع تجارية إلى محطات الإذاعة والتلفزيون، سائلاً عن الوقت غير المباع. إذا كان هناك بعض منه، ستضع المحطات إعلانك بدون مقابل ولكنها ستأخذ عمولة (٣٣-٥٠٪) عن كل كتاب يباع من خلالهم.

هل نيقنت من أن برامج الأحاديث الإذاعية والتلفزيونية تحتاج إلى مشاركين؟ ابدأ في الإصغاء إلى البرامج المتنوعة حتى تعرف المضيفين وتُلمَّ بتكوينهم.

حاول أن تُعلَّد معك مقابلة إذاعية أولاً بأن تجد صديقًا (وكيلاً) يكتب خطاب عمل يُعرَّف بك، وبكتابك، وبالأسباب التي تجعل منه مادة تثير اهتمام المستمعين. (اعتاد رجال الإعلام أن يكون تعاملهم من خلال طرف ثالث أو وكيل.)

عندما يحين وقت المقابلة، اجعل أحدًا من ذويك يُسجلها على شريط حتى يُمكنك أن تسمع كيف كنت تبدو. تعلّم أن تتحدّث بإيجاز وكأنك تكتب.

بعد أن تجري مقابلة إذاعية أو مقابلتين، شاهد برامج التلفزيون المحتملة ملاحظًا المُضيفين، أي نوع من الرجال يُقابلون، وأيُّ الموضوعات يُناقشون، كيف يرتدي الناس ملابسهم؟ بعد ذلك، حاول بخطاب من الطرف الثالث نفسه، أن تُرتب مقابلات.

وعندما تحظى بمقابلة، اجعل شخصًا ما يسجلها على شريط قديو حتى يُمكنك أن تُحلِّلها. من يدري؟ إذا أمكن لك أن تُجرى مقابلةً مثيرةً، فقد ترى أن تُحاول أن تظهر في أحد برامج التلفزيون القومي.

<sup>.</sup>P.I. Advertising (★)

ترغب محطات الإذاعة العامة والتلفزيون العام القوميين؛ بل وتحتاج إلى مشاركة المستمعين والمشاهدين. جرّب حظك معهم أيضاً.

لاتنس أن تعطي محاضرات، وتعقد ندوات، وتلقي خطبًا، أو تُدرًس عن موضوعك. احصل على الدعاية والخبرة بأية وسيلة ممكنة.

جوني، من بين ضيوفنا الليلة مؤلفٌ كتابُه عن...



مؤلف ناشي/ ناشر/ متعهد اتبع خطوات الدعاية.

# فن كتابة الإعلان

يجب أن تتعلم كيفية كتابة أصل الإعلان لتبيع كتابك عن طريق البريد.

إن فن كتابة الإعلان يُمكن تحليله إلى معادلة واحدة بسيطة:

اارت (انتباه - اهتمام - رغبة - تصرف)

أولاً، اجذب الانتباه إلى إعلانك عن طريق ترويسته (أي عنوانه). ويجب ألا يزيد على عشر كلمات؛ بل من الأفضل أن يكون أقل من ذلك، في حروف كبيرة سوداء، إما استهلالية (كاپيتال) وغير استهلالية (سمول)، أو أن تكون جميعها استهلالية.

إن إعلانك سيدخل في منافسة مع إعلانات الغير في جذب انتباه القارئ. وتحقيق ذلك ليس باليسير، إذ يستغرق الشخص العادي من ثانيتين إلى ست ثوان فقط لكي يلقي نظرة عجلى على صفحة ما،

وإليك بعض أنواع العناوين المختلفة:

١. أمر.

أنت في حاجة إلى هذا الكتاب!

٢. سؤال.

هل تحتاج إلى هذا الكتاب؟

٣. إيماء.

أسرار النشر الذاتي.

٤. كيف.

كيف تنشر كتابك?

#### ه. إحصاني،

## ٢٢٠ مليون أمريكي يحتاجون إلى هذا الكتاب!

وبعد أن تجذب انتباه القارئ، تكون الخطوة التالية أن تجعله يستمر في القراءة. ضبع أقوى فائدة مغرية أو أقوى دافع للناس (انظر الخطوة ٨) بعد العنوان مباشرة حتى يمكنك أن تأسره، عليك أن تثير اهتمامه من الفقرة الأولى في الإعلان الطويل، ومن الجملة الأولى (بعد العنوان) في الإعلان القصير، ومن الثلاث الأولى (بعد العنوان) في الإعلان المبوّب.

بعد ذلك، عليك أن تُحوّل اهتمام القارئ إلى رغبة. لذا، عليك أن تفيض في الفائدة الرئيسية بإعطاء تفاصيل أو دوافع إضافية في الفقرات، أو الجمل، أو الكلمات النالية، عليك أن تُدرج أكبر عدد من الفوائد حتى يشعر القارئ بأنه يتحتم عليه أن يُحصنُل على كتابك.

الخُطوة الأخيرة هي أن تجعل القارئ يقصوف بأن يملأ طلب الشراء الفارغ. يمكنك أن تستخدم شهادات أو عبارات التزكية والمديح من قراء آخرين، لكي تؤكد للمشتري المحتمل (المتوقع) أن كتابك كتاب جيد، بعد ذلك، سيشعر بأمان و هو يكتُب شيكًا تُمنًا له.

في الخُطوة الخاصة بالتصرف. لخص النقاط المفيدة في كتابك بأفضل تعبير ممكن، مستردًا رغبة القارئ. لاتسمح له على الإطلاق بأن يبقى معلقًا مترددًا بعد قراءة إعلانك، فإنه إن فعل، سيُلقى به بعيدًا، أو يقلب الصفحة. بدلاً من ذلك، ادفعه دفعًا لكى يتصرف الآن!

قيد خطوة التصرف بضمان. فإنك إن تفعل ذلك تكون قد أعطيت المشتري التأمين النهائي بأن نقود ستعود إليه إذا لم يرض عن كتابك. في الطلبات البريدية، تكون الضمانات في غاية الأهمية لأن المشتري لايرى البائع على الإطلاق.

هل ستستخدم كوبونًا في إعلانك؟ إذا كنت ستفعل، ضع خطّا منقطًا حوله حتى تدفع المشتري باللاوعي لكي يقصه. إن استخدام خطّ منقطٍ حول الكوبون يعطي عائدًا بنسبة أكبر.

ابدأ في تحليل الكتالوجات و «الإعلانات البريدية» التي احتفظت بها. حلّل كلاً منها إلى معادلة ا ا ر ت، ملاحظًا كيف تختلف من واحد لآخر. وبحصولك على أفكار عن أيّها أفضل تأثيرًا، يُمكنك أن تُعد إعلاناتك المؤثرة.

ما الذي يدفع الناس للتصرف؟ لقد عرف علماء النفس الإجابة عن هذا السؤال من سنين. كما عرفت ذلك أيضاً مؤسسات ماديسون أقنيو للدعاية. إذا أردت أن تتعلم كيف تؤثر ماديسون أقنيوفيك، فاقرأ: Subliminal Seduction (\*) تأليف ويلسون برايان كي، نيويورك (١٩٧٤)؛ سوف يصدمك.

يتصرف الناس وفق احتياجاتهم الواقعية والخيالية. إذا وافق كتابُك واحدًا أو أكثر منها، فستكون فرص بيعه أكبر. وإذا حقق كتابُك حاجة تهم قطاعًا كبيرًا من السكان إذن فأنت لديك كتاب يحتمل أن يكون من أكثر الكتب رواجًا.

وإليك قائمة جزئية بما يدفع الناس:

- ١. البقاء.
- ٢. القوة.
- ٣. الجنس.
  - ٤. الحب.
    - ٥. المال.
- ٦. الأسرة.
- ٧. الأمان.
- ٨. التقدير.
- ٩. المغامرة.

Wilson Brayan Key, Subliminal Seduction, New York, 1474. (★)

١٠. الراحة.

هل يُمكنك أن تضيف شيئًا آخر؟

مارس كتابة بعض الأصول الإعلانية لكتابك، أنت تعرف الأسس-استخدمها الآن لتبيعه.

# وكالتك الإعلانية المنزلية

كيف تُنشَى وكالةً إعلانية منزلية (أي في منزلك)؟؛ تَخير اسمًا للوكالة يختلف عن اسمك النشري. بعد ذلك أعد قرطاسية، وظروفًا تجارية، وطلبات (أوامر) نشر الإعلانات مطبوعًا عليها هذا الاسم وعنوانك (والذي يمكن أن يكون عنوانك النشري نفسه).

يُعطى طلب (أمر) النشر أية مجلة المعلومات التي تحتاجها لنشر إعلانك. كما أنه يتيح لك أيضاً الحصول على الخصم الخاص بالوكالات وقدره 10% من تكاليف كل إعلان (حيثما كان ذلك مطبقاً). ويُمنح هذا الخصم إلى وكالات الإعلان «المتميزة». إن تعريف «المتميزة» غير واضح المعالم، ولكن مادمت تُعد إعلاناتك، فأنت وكالة «متميزة»، ومن ثم فإنك تستحق هذا الخصم، انتهز هذه الفرصة لأنها ستُوفر لك قدراً من النقود.

أرسل مع أمر النشر رسالة شارحًا فيها ماتريد، وشيكًا بقيمة الإعلان. (يجب عليك أن تدفع نقدًا حتى تكتسب ثقة كلَّ مجلة. بعد أن تكون قد اكتسبت هذه الثقة، سيرسلون إليك الفواتير.) ونظرًا لأن الكثير من المجلات يمنح الخصم بالسداد النقدي وقدره ٢٪ فإنه يمكن أن توفر ماقيمته ١٧٪ لكلٌ إعلان تنشره.



# وستوويهاك جاميني ستار

ص.ب ۳۹۸ ، ألنسپارك ، كلورادو ۸۰۵۱ .

التـــاريخ: ١٠ يناير سنة ١٩٧٩

المعلن و استوديهات جامينج ستار

ص.ب ۱۳۹۸ ، ألنسيارك

کلورادو ۸۰۵۱۰

رقم العقد :

المستسع ؛ كتاب

المطبوع: المجلة "أ" ، ١٠١٨ ، ديليو ، شارع ٦٤

نيوپورك ٢٠٠٠٢

مسوقع النشسر	المساحة المطلوبة	المفتاح	العنوان	عـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	النشر النشر
الكتب	م و ميوب	irax	كتابك: تأليفه ونشره وسعه ا	١	مارس۱۹۷۹

كتابك تأليفه ونشره وبيعه : تعلّم أسس النشر الذاتي . . كتابٌ جديد ٩٠,٩٥ دولار أمريكي . . مضمون . استوديهات جامپنج ستار ، ص.ب ٣٩٨أ ، ألنسيارك ، كلورادو ٨٠٥١٠

## فضلاً لاحظ التعليمات الخاصة:

العنوان و " مضمون " حروف استهلالية سودا ،

السعر من العبود السابق	\$ 64 - 4 × 41 \$
UMUMA / HISH SZASSENZIH .	۷ أسرد × ۱\$ = ۲ \$
ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	المجموع: ٤٩ \$

المفوض: ديفيرجهورك · دافيد جوركمان

خَطُّط للوقت الذي تريدُ أن تظهر إعلاناتُك فيه. إن موسم الطلبات البريدية أفضل مايكون في الفترة من يناير إلى أبريل ومن أغسطس إلى نوفمبر.

بعد ذلك، قَرَّر أين ستُعلن. انظر أيَّ المجلاتِ متاحٌ في المكتبة وفي أكشاك بيع الصحف.

قُورُم إحداها في كلّ مرة، آخذًا في الحسبان إلى أي مدى يتلاءم إعلانك مع الإعلانات الأخرى فيها. بعد ذلك، اكتب طالبًا بطاقة أسعار الإعلان لكلّ مجلة تجد نفسك راغبًا فيها. غالبًا مايصلُك مع البطاقة لمحة مختصرة عن القراء، (لكي تحصل على عناوين مجلات أخرى راجع Standard Rate and Data).

تحوي بطاقة الأسعار المعلومات التالية:

- ١. أسعار الإعلانات المبوَّبة والبارزة.
- ٢. أبعادُ كل حجم ( الصفحة ، الخ) . ٢. أبعادُ كل حجم ( الح) . والخ) .
- ٣. شروط الآليات (طريقة الطبع والشبكات الخطية المستخدمة، هل ترسل سالبات أو موجبات... إلخ).
- ٤. خصومات الوكالة والسداد النقدي المنوحة (يطلق عليها في بعض الأحيان عمولات).
- ه. خصومات التكرار (على سبيل المثال، أعلن ست مرات واحصل على سعر أفضل).
- التواريخ النهائية لإرسال إعلانك بريدياً (عادة ماتكون شهرين قبل تاريخ
   النشر على سبيل المثال، عدد يناير تاريخه النهائي في نوفمبر).

٧. أرقام التوزيع ومُعطيات أخرى.

نظرًا لكون الأسعار والأحجام والتواريخ النهائية... إلخ، تختلف من مجلة إلى أخرى فاطلب بطاقة السعر ونسخة عينة لكلّ منها.

إذا لم يكن سبق لك أن أعلنت من قبل، فابدأ بإعلان مُبوَّب؛ لأنه لايُكلَف كما تُكلُف أنواع الإعلان اللجوَب ١٠ تُكلُف أنواع الإعلان المجتلف المتال، يُكلَف الإعلان المبوَّب ١٠ دولارات في حين يكلف إعلان بارز صغير ٢٠٠ دولار. كما أن نشرك لإعلان مبوَّب سيُعلمك طريقة الطلب البريدي.

إن العائد المالي المرتقب من الإعلان المبوّب يتراوح بين المنخفض والمتوسط. لماذا؟ نظرًا لأنه يظهر عادة في الصفحة نفسها ومعه حوالي مئة إعلان آخر، فإن رؤيته محدودة، لذا، فإنك في حاجة إلى إعلان قوي ومع ذلك مختصر.

بعض الأفكار المفيدة في كتابة الإعلان المبوَّب:

- ١. تجذب الكلمات المطبوعة بالبنط الأسود انتباه القراء. (تذكر المعادلة اارت).
- ٢. يجب ألا يشتمل الإعلان المبوّب إلا على فكرة واحدة ، إذا كانت لديك فكرتان فاشتر مساحتين.
  - ٣. استخدم كلمات قصيرة مباشرة حتى يُمكن أن يستوعبها قراء المجلة.
- كن مقتصداً في كلماتك. «خمسة عشر دولارا»= ثلاث كلمات، «١٥» = عبع كلمة واحدة. «ظروف معنونة بعنوان المرسل عليها طابع بريدي» = سبع كلمات؛ "SASE" = كلمة واحدة. (ومع ذلك، لاتستخدم SASE؛ لأنها تُحدُ من الاستجابة لك. أضف إلى ذلك أن كثيراً من الناس لايعلمون ماذا تعنى).

#### ٥. إذا كان سعر كتابك:

SASE = Self Addressed Stamped Envelope (\*)

- أ أقل من عشرة دولارات، فاذكر السعر.
- ب أكثر من عشرة دو لارات، فاذكر تفاصيل غير مقيدة، ثم بعد ذلك أرسل
   نشرة موجزة لكل مستفسر.
- ٦. لاتطلب مبالغ ضئيلة (٢٥ سنتًا) لتغطية التكاليف. فإذا كان على الناس أن يرسلوا إلى دولار، فإنهم لن يستجيبوا لك.
  - ٧. احذر اللجوء إلى الدُّعابة لأنها تُحدُّ من الاستجابات بما يصل إلى ٣٠٪.
- ٨٠ أعد كتابة إعلانك المبور بم مُختز لا إياه إلى أقل عدد ممكن من الكلمات، ولكن مع استخدام المعادلة ١١ رت.

بعد أن يظهر إعلانك شهرًا أو شهرين، قد ترغب في تحسينه لتحصل على استجابات أكثر. ومع ذلك، فلاتغير إلا عنصرًا واحدًا في كلَّ مرة ، فمثلاً غير العنوان، ولكن أبق على المتن كما هو، ثم قارن نتائج العنوان الأصلي بالعنوان الثاني. استمر في تعديله حتى تشعر بأنك وصلت إلى الإعلان المناسب.

فيمابعد، قد تُواتيك فكرة أفضل لمتن إعلانك المبوّب، لا تُغير إلا عنصراً واحدا فقط (كلمة السعر، العنوان، الشارع أو رقم الصندوق، . . . إلخ)، ثم قارن عدد استجابات الإعلان الجديد بالإعلان القديم، استمر في تعديله جزءًا جزءًا حتى يبلغ إعلانك المبوّب حد الكمال. وعندما تبلغ تكاليف التعديل ثلاثة أمثال سعره، اتركه كما هو وانشره شهرًا بعد شهر،

إن اختبار المتغيرات في الإعلان المبوَّب مفيدٌ، إذ يُمكنك بعد ذلك أن تنقل هذه المعلومات في كتابة إعلانات بارزة مربِّحة (انظر الخطوة -١٣-).

في بادئ الأمر، انشر إعلانك المبوب في مجلة واحدة فقط حتى يبلغ حَدَّ الكمال، بعد ذلك انشره في مجلات أخرى مميزًا كل إعلان في مجلة عن قرينه في المجلة الأخرى، والتمييز يكون بإضافة رقم أو حرف كودي مختلف إلى

عنوانك الشارعي أو رقم صندوقك لكل مجلة تنشر إعلانًا لك. يُمكنك حيننذ أن تحسب عدد الاستجابات التي تأتى من كلّ منها.

حلَل إعلانات مبوبة أخرى في المجلة الأولى التي تريد أن تُجربها. في كل إعلان، أمعن التفكير في العنوان، النسخة، الدوافع، السعر، العنوان الشارعي أو رقم الصندوق، الرمز المفتاحي. ماهي أوسط الأسعار المعلنة وأعلاها؟ هل سعر كتابك في هذا المستوى؟

الإعلانات الناجمة تظهر شهرًا بعد شهر. ابحث عن هذا النوع من الإعلانات الناجمة وحَلَّها بحثًا عن سرَّ نجاحها. بعد ذلك حسن إعلانك.

# كتابة إعلان مبوب

كتابك: تأليفه ونشره وبيعه! يُعطيك كتابنا الجديد الرائع جميع المعلومات التي يلزم أن تعرفها عن النشر الذاتي، يُقسم هذا الكتاب كلَّ مرحلة إلى أسس سهلة الفهم تُمكنك من كسب ثروة . لاتنتظر أكثر من ذلك! أرسل ٩,٩٥ دولار نقدا أو حوالة بريدية إلى: إستوديوهات جامينج ستار، ص.ب ٣٩٨م، ألنسپارك، كلورادو ١٥٥١، مضمون.

كتابك: تأليفه ونشره وبيعه! . كتاب جديد يوفر جميع المعلومات الملازمة للنشر المذاتي . تَعلَّم الأسس . لاتنتظر طويلاً! أرسل ٩٥,٥ دولار إلى: إستوديوهات جامينج ستار ، ص . ب ٣٩٨م ، ألنسپارك ، كلورادو ١٥٠٥١ . مضمون .

كتابك: تأليفه ونشره وبيعه! كتاب جديد يوفر أسس النشر الذاتي. لاتنتظر! ٩,٩٥ دولار، مضمون. إستوديوهات جامپنج ستار، ص.ب ٣٩٨، ألنسبارك، كلورادو ٨٠٥١٠.

كتابك: تأليفه ونشره وبيعه؛ تَعلَّم أسس النشر الذاتي مع كتاب جديد. ٩٩,٩٥ دولار -مضمون. إستوديوهات جامينج ستار، ص.ب ٣٩٨م، أنسبارك، كلورادو ٨٠٥١٠.

#### \* \* \*

كيف تكتب إعلانًا مبوبًا جيدًا: أولاً، دَوِن باختصار أفكارك العامة. ثم أعد الكتابة حاذفًا جميع الكلمات غير الضرورية. لاحظ كيف تجذب الكلمات المصفوفة بالبنط الأسود الانتباه في المثال الرابع. هل في مقدورك أن تحذف كلمة أو كلمتين من الإعلان الأخير؟

بعد إرسالك لإعلاناتك، عليك بشراء ظروفك البريدية ثم اطبع عليها بطاقاتك الشحنية. ثم انتظر العائدات، ومتعة أن تستخرج من صندوقك البريدي ظروفا ملأى بالدولارات.

وما أن تظهر المجلات الشهرية في أكشاك الصحف، فيمكنك أن تتوقع أن تأتي عائداتك على نحو ما يلى:

٦ أشهر	شهرين	شهر	أسبو عين	أسبوع
%9A	%YA	%00	%40	%1A

بعد الاستجابة

(ملاحظة: هذه النسب تقريبية وقد تختلف اختلافًا جوهريّاً.)

جَدول عائداتك اليومية لترى كم تجتذب كلُّ مجلة. من هذا الجدول ستعرف في أي المجلات سيستمر إعلانك فيها ومن أيها ستسحبه، أضف أيضا جميع عائداتك معًا على هيئة إجمالي يومي. أليس ذلك ممتعًا أن تكون رئيس نفسك، تبيع كتابك بنفسك؟

إذا لم تُحقق إعلاناتك أيَّة استجابات أو قدراً قليلاً بالكاد، فماذا تفعل؟ حلّل إعلاناتك من حيث الضعف في جذب الانتباه، استمرار التشويق، خلق الرغبة و/ أو الحث على التصرف. بعد ذلك أعد كتابة الإعلان. اعمل على تنميط إعلانك المبوب بعد عدة محاولات ناجحة. أو اسأل نفسك إذا ماكنت قد أخطأت في اختيار المجلة، مجلة قراؤها ليسوا هم السوق المرتقبة لكتابك.

تعلم من أخطائك. حدَّد المشكلة، اعمل على حلِّها، ثم انتقل إلى الخطوة التالية.

لكي تفي بالطلبات، اشحن كتبك فورًا بأرخص طريقة ممكنة. (لاتصدعنك أرباحك).

جدول العائدات

البسمع			المسلةز	المجسلة و	المبسلة ه	المبسلة د	المجسلة ج	المجسلة ب	المباتة	الطلـبات اليوميــة	التاريخ
١.			١	٣	1	γ	١	١	٧	١.	4/11
**			1	١	١	í	٣	-	٣	١٢	4/14
**			-	۲	ı	-	-	١	١	٥	4/15
٤١			١	١	٤	۲	1	٣	۲	16	7/17
10			-	¥	•	1	-	1	١	٤	7/17
٥٢			۲	-	١	١	١	۲	_	٧	4/14
_											
	المجـــموع						الم				
الإعلان: تأليفه التواريخ: مارس ١٩٧٩ الإجمالي ونشره وبيعه ا											

عندما تُحقَّق إعلاناتُك المبوَّبة عائدًا يصل على الأقل إلى ثلاثة أمثال تكاليفها شهريًا، جرَّب الإعلان البارز، الذي يجمع بين كتابة الأصل (١١ رت)، والصور الفوتوغرافية والرسوم التوضيحية، وصف الحروف، والتوضيب. وقد تختلف أحجام هذا النوع من الإعلانات من بوصة عمودية واحدة (أي ارتفاع بوصة واحدة بعرض عمود واحد) إلى صفحة كاملة.

ومع الإعلانات البارزة، يتناسب الربح المرتقب تناسبًا طرديًا مع حجم الإعلان.

فبزيادة الحجم، تتزايد رؤيته؛ لأن عددًا قليلاً من الإعلانات يظهر معه على الصفحة نفسها. ولكن تذكر أنه بزيادة الحجم يزيد السعر.

مستخدمًا المجلات نفسها التي اجتذبت أفضل بالنسبة لإعلاناتك المبوّبة، حلّل الإعلانات البارزة المتنوعة متفحصًا بعناية مايلي:

## ١ - العنوان:

أ - كم عدد الكلمات فيه؟

ب- هل هو آسر جذاب؟

جـ- ماهو سطح الحرف؟ (هل هو ذنابي أم بدون ذنابة؟).

د - هل استُخدمت لقطات معكوسة؟

## ٢٠ الأصول:

أ - هل كُتبت جيدًا (١١ر ت)؟

ب- ما هو سطح الحرف، حجمه، وزنه، شكله، . . . إلخ؟

#### ٣. الصور والرسوم:

أ - هل الصور ظلَّيةً؟

ب- هل الرسوم لقطات خطَّية؟

ج- هل الظلّيات/ اللقطات الخطّية تجذب الانتباه أم مُكملة للإعلان؟

#### ٤. التوضيب:

أ - هل أطوال أسطر الأعمدة متساوية، أم إلى الهامش اليمين، أم إلى الهامش الشمال، أم وسطية؟

ب- هل الحروف تسهل متابعتها من البداية إلى النهاية؟

جـ مل أحسن استخدام الفراغات؟

د- هل هناك قسيمة (كوبون) يُمكن قطعها؟

هـ- ماهو نوع البرواز المستخدم؟

#### ٥. المنافسة:

أ - إذا كانت هناك إعلانات أخرى في الصفحة نفسها، كيف يتنافس هذا
 الإعلان مع غيره؟

## ٦ . نوع الإعلان:

أ - أمر مباشر أم استفساري؟

ب- إذا كان أمرًا مباشرًا، فكم يكلف المُنتَج؟

#### ٧٠ العنوان:

أ - عنوان شارع؟

ب- صندوق بريد؟

#### ٨ . الرمز المفتاحى:

مستخدمًا أفكارًا من هذه المعطيات، صمم إعلاناتك البارزة لتلك المجلات التي حلَّاتها على وجه الخصوص.

عليك أن توضح أنك ترغب في وضع إعلانك البارز في صفحة فردية (ما أمكن ذلك) لتُزيد من فرصة رؤيته بنسبة ١٥٪، ولكن، قد يكون عليك أن تدفع مبلغًا إضافيًا من أجل هذا الموقع، لذا عليك بمراجعة بطاقة السعر.

إذا كنت ترغب في تصميم إعلان أمر مباشر، فيجب أن تعلم أنه يجب أن يكون أكبر حجمًا من الاستفساري، وإذا كنت تنوي أن تُضمنه قسيمة، فاطلب وضعه بعيدًا عن هامش التجليد (الطية الداخلية)، وبعيدًا عن إعلانات أخرى تحوي قسائم.

إن أفضل طريقة لتتعلم كيفية تصميم الإعلانات البارزة هي أن تُجربها . اقطع تلك الإعلانات التي أعجبتك ، وأعد تصميم إعلانات جديدة منها . ذات يوم سيكون لديك توضيب جميل ، وحروف مصفوفة ، وظليات مصنوعة ، . . . إلخ ، الخاصة بك .

وتدريجًا، عليك أن تُزيد من حجم إعلاناتك البارزة كلما سمحت أرباحك.

## كتابك: تأليفه ونشره وبيعه ا

دليل متكامل سبهل الفهم يشرح خطوات كيفية التأليف والنشر الذاتي ويبع كتابك (متضمنا أسس الطلبات البريدية) مزود بالرسوم التوضيحية. (١٦٠) صفحة (٩, ٩٥) دولار وضمان بإعادة النقود خلال ٣٠ يوماً.

استودیهات جامپنج ستار ، ص.ب ۳۹۸م آ النسسسپسسارك ، كلورادو ۵۰۵۱۰

## کتابك: تألیفه ونشره وبیعه ا

دليلٌ متكاملٌ سهل الفهم يشرح خطوات كيفية التأليف والنشر الذاتي وبيع كتابك (متضمنًا أسس الطلبات البريدية) مزود بالرسوم التوضيحية. (١٦٠) صفحة (٩, ٩٥) دولار وضمان بإعادة النقود خلال ٣٠ يومًا.

استودیهات جامینج ستار ، ص.ب ۲۹۸م آ اُلتســـــــــــــارك ، كلورادو ۸۰۵۱۰

# إعلان الصفحة الكاملة

يتيح إعلانُ الصفحةِ الكاملةِ رؤيةً ١٠٠٪، وبطبيعة الحال ربحًا مرتقبًا أعلى.

ونظرًا لأن بعض إعلانات الصفحة الكاملة المطبوعة أبيض وأسود قد تُكلِّف الاف الدولارات، فعليك أن تتأكد من التركيز على تلك الفوائد التي ستجذب الطلبات.

يحتوي إعلان الصفحة الكاملة على بعض أو كلُّ مايلي:

١. إعلان يجذب الانتباه.

٢. صورة فوتوغرافية أو رسم توضيحي للكتاب و/أو للمؤلف.

٣. عمودين أو ثلاثة أعمدة مصفوفة من الحروف الصغيرة البع في كتابتها معادلة
 ١١ ر ت. إنها تضم:

أ - فقرة الفوائد البارزة.

ب- فقرات تفصيلية.

ج- استشهادات تقديرية (خطابات تقدير من قراء على مستوى عال).

د - الموجز.

هـ الضمان.

و - خطوة التصرف.

ر - السعر، والعنوان الذي توجه إليه طلبات الشراء.

ح- كوبون الشراء وبه مساحة لاسم المشتري، وعنوانه، ورقم الحساب الجارى، ورقم الإعفاء الضريبي، . . . الخ.

٤. حق طبع الإعلان.

وإذا أردت أن تُضمَّن الإعلان وصفًا مطولاً لكتابك، فليكن ذلك في فقرات قصيرة داخل برواز (أو طباعته بشبكة منقطة، أو معكوسًا، أو بحروف مختلفة)، بدلاً من إضافته إلى فقراتك التفصيلية. يجب أن ينساب الإعلان بأكمله من بدايته وحتى نهايته، لذا فقد يقطع الوصف المطول تواتر القارئ.

ادرس إعلانات الصفحة الكاملة للكتب الأخرى التي تُشترى عن طريق الطلبات البريدية آخذًا في الحسبان التفسيرات الشخصية لأسس المعادلة: ١١ رت.

اكتب مُسَوَّدةً تحضيريةً لإعلانك ذي الصفحة الكاملة. أعد كتابتَه حتى يُجبر القارئ على شراء كتابك، بعد ذلك، صف حروف الأصل في عمودين أو ثلاثة أعمدة.

ضع الحروف والظلّيات أو اللقطات الخطية في تسلسل منطقي يسمح للقارئ بمتابعته دونما مقاطعة من بدايته حتى نهايته. بعد ذلك، أرسل لقطة خطية أو سالبة، أو ماتقرره بطاقة السعر، للأصل إلى المجلة التي وقع عليها اختيارك.

## كتساسك:

# تالیفه ونشره وبیعه ۱

هل داودتك دخبة دائسة في أن تولف كشابا ما ، ولكنك لم تكن تعرف مساذا تولف فيه أو كيف تبدأ؟ حل حكست يوماً بأن تكون مسؤلفاً ، وأن تكون تاشسراً لعملك دغمن ربحاً منه ؟

إذا كانت لديك خبرة مباشرة بأي ش (صمل ، هواية ، مهارة ، سفر ، . . الخ) فإنه بإمكانك أن تؤلف كتاباً . توتف هن القرامة للمطة وفكر في تلك الحبرات التي يكنك أن تؤلف فيها .

> أكتب ثلاثًا من هذه الحبرات: 1-

> > -1

لغد مسجلت لتوك ثلاثة موضوعات يكنك أن تولف في أي منها كتاباً. قبل أن تقرأ هلا، لم تكن لديك أية أفكار ؛ الأن لديك منها ثلاثاً. هل أثار الأسر اهتمامك؟ إذا كان الأمر كذلك، قاستمر في القراءً، أما إذا لم يكن ، فاقلب

أن تبدأ هو أصعب منا في التأليف، كثير من الناس تئبط همشهم لأنهم لا يعرفون كيف يبدأون. تعلم ذلك والجم فيما يفشل فيه الأخرون.

كتابك: تأليفه ، ونشره وبيعه ا يعينك على أن تبدأ بشرح الخطوات البسيطة لإصفاد مناخ منتج للتأليف، مناخ يجعل منك مولفاً وتحارَّس حملك اليومي. (بل إنه يقول لك كيف تولف بينما أنت تحارس حملك اليومي).

يكشف هذا الكتاب السر الذي لا يكشفه خيره - كيف تبدأ الخطوة الأولى. إن معرفة ذلك وحده يجمل مته الحشيباراً ثمينًا، ولكن هناك الكثير.

#### إنك متعلم

١ - كيف تمَّد صومعتك أو خلوتك .

٢ - كيف ترتب أولوياتك.

٣ - كيف تُجري البحث. ٤ - كيف تجد الأدرات المناسبة.

٥ - ١٥ إشارة أساسية للكتابة.

أن تؤلف ٢ - كيف أغرر وتصمح.

٧ - كيف تحمّى كتابك بسمق الطبع.
 ٨ - كيف تتصل بأصحاب المطابع.

٩ - كيف تحول الصور الفوتوغرافية إلى ظليات.

١٠- كيف ترنب أجزاء الكتاب.

۱۱ - کیف تمصل علّی دعایهٔ مسجانیهٔ حلی مستوی وطنی .

۱۷ - كَيْفِ تُنْشَىٰ وَكَالَتِكَ الاعلانِيةَ فتوفر نقودك .

١٣ - كِيفُ تكتب إعلانات مربحة .

١١- أسراد كتابة مادة الإعلان.

١٥- كيف تبيع من خلال العلبات السيدة

١٦- كيف تبيع للموزعين ، وسلاسل الفيمان الكتب والمكتبات .

#### بعض تعليقات القراء

اإتي سأستخدم هذا الكتاب في نشر كتابي القادم بنفسي ا

-- الاستاذ و.مر.

الملا أنضل ماقرأت في حلّا الموضوع؛ - المناول و.أ.

الله سهل الهمه غزير في معلوماته المحافة المحافة المحافة المحددة والبدع ماكتب في مجال النشر اللماتي المحروس ب.

القد اقتصدت تُمَنَّ هَلَا الكتاب حندما وضعت إعلاني الأول؛

- آلمراسل النظائي ب.ب

اغني برسومه التوضيحية ، مفيدا - الكاتب سي ي

هل يحتاج الأمر إلى أكثر من ذلك.

سسعر طا الكتباب المفيند ٩, ٩٥ دولاراً؛ إذا لم ترضى عنه لسسبب مسا أعده خيلال ٣٠ يومياً؛ وسنعيند لك تقودك دون أدنى سؤال.

لاتتظر أكثر من ذلك! حول حلمك بأن تكون مولفًا إلى حقيقة تمود عليك بالربع الوفير.

إلى استوديهات جاميتج ستار	
ص.پ ۲۹۸م آ	

ألنسيارك ، كلورادر ١٠٥٠، الرلايات المتحدة الأمريكية

اللدينة: .....الولاية: ......الولاية: ......

طوق الطبع محفوظة ١٩٧٨م استرديهات جامينج ستار

غرةج لإعلان الصفحة الكاملة: حَلَّله من حيث معادلة (أ أ د ت)

إذا كانت أعمال الطلبات البريدية تُعطي أعلى ربح ممكن، فإن هذا الإعلان يصل مباشرة إلى سوق محددة (على عكس طريقة إعلانات المجلات فهي غير مباشرة).

وباستفادتك مما اكتسبت من خبرة ودراية في الإعلان السابق، يمكنك الآن أن تُعد برنامجك البريدي المباشر. إن المعادلة ا ا ر ت هي مرة أخرى صيغتك الرئيسية.

إن مكونات نموذج البريد المباشر هي:

## ١ - ظرف المحتويات

عادة رقم ١٠ وأبيض. ويتحدد حجم الظرف بأبعاد المواد التي سيحتويها. الظروف الشُبَّاكية مفيدة إذ تسمح برؤية العناوين المطبوعة بالحاسب الآلي.

#### ٢ - خطاب المبيعات

غالبًا فرخ من الورق مقاس ١١×١١ مطوي طية واحدة ومطبوع من الجوانب الأربعة، أو مقاس ١١×٨، من الوجهين. إنه قطعة تمهيدية تحمل تحية على شكل خطاب حروف هامشه الأيسر مستوية، بينما أحرف الهامش الأيمن غير مستوية (عكس العربي)، إنه يُقدم أهم الحقائق عن المنتج، ولكن ليس بالتفصيل أو الرسوم التوضيحية، في بعض الأحيان، يؤكد لون ثان بالإضافة إلى الأسود على النقاط التي تحتاج إلى إبراز.

## ٣٠ المطوية

عادةً مقاس ( ١٧×١ مطوية طية واحدة ومطبوعة من كملا الوجهين من أربعة ألوان في بعض الأحيان. إنها تُعرِّف بالمنتج بالتفصيل وبالرسوم التوضيحية وغالبًا ماتضم استشهادات تقديرية.

## ٤ - نموذج الطلب

طريقة سهلة لكي يستجيب المشتري دون أن يكتب خطابًا. إنه يلخص النقاط المهمة، وينص على الضمان، ويتضمن غالبًا خطوة التصرف. إنه قطعة مكتملة في ذاتها بها فراغات لاسم المستري، وعنوانه، ورقم بطاقة الاعتماد المصرفي... إلخ.

## ٥ – ظرف الرد

ظرف عليه عنوان المرسل إليه، في بعض الأحيان مدفوعة أجرته البريدية سلفًا.

كيف تحصل على أسماء للبريد المباشر؟ عليك بشرائها من أحد بائعي القوائم. ونظرًا لأن هناك آلافًا من القوائم المتخصصة، فعليك أن تختار منها أقربها إلى سوقك.

وفيمايلي بعض أسماء وعناوين تجار القوائم. (إن ذكرها لايعني أننا نُقرُها، ولكننا نوضح إلى من تكتب للحصول على المعلومات.)

١ - شركة قائمة دانهيل العالمية:

Dunhill International List Co., Inc.; 444 Park Avenue South; New York, New York 10016.

٢ - إنفومات؛ المواد الإعلامية:

Infomat; Information Materials; 708 Silver Spur Road; Rolling Hills Estates, California 90274.

٣ – ريفلكو:

Revelco; 631 Wilshire Blvd., Santa Monica, California 90401.

غ - شركة قوائم الأعمال القومية:

National Business Lists, Inc.; 162 N. Franklin Street; Chicago, Illinois 60606.

٥ - قائمة البريد المباشر و دليل المعطيات:

Direct Mail List and Data Guide; Standard Rate & Data Service; 5201 Old Orchard Road; Skokie, Illinois 60076.

راجع أيضاً الصفحات الصفور \* ) تحت قوائم المراسلات في دليل منهاتن ، ولوس أنجلوس وشيكاغو .

وإذا كان كتابُك تربوياً فاكتب إلى: الدليل التربوي:

Educational Directory; 126 Blaine Avenue; Marion, Ohio 43302.

ما الذي يجب أن تبحث عنه في أيَّة قائمةٍ:

- ا. يجب أن تتكون من مشترين (وليس مستفسرين) يكونوا قد اشتروا خلال العام المنصرم منتجًا مماثلاً لمنتجك أو قريبًا منه بطريقة أو بأخرى.
- ٢. يجب أن تكون أسماء الأشخاص الذين ماتوا، والعناوين الخاطئة، . . . إلخ،
   قد استبعدت خلال الشهور السنة السابقة. وتُسمى هذه العملية بالتصفية.
- ٣. اختبر قائمة منها قبل أن تشتري القائمة بأكملها على سبيل المثال، اختبر ألفان من قائمة قوامها ٢٥,٠٠٠ اسم، إذا كانت الاستجابة طيبة، فاشتر منها أسماء أكثر. (يُمكن لتاجر القوائم أن يُخبرك بالحد الأدنى الذي يجب أن تشتريه.) ولكي نستخدم أية قائمة:
  - ١. بادئ ذي بدء عليك بتقديم عينة من منتجك وإعلانك.

 <sup>(\*)</sup> هي ذلك القسم من دليل الهاتف المطبوع على ورق أصفر والذي يصنف شركات الأعمال والمهن وأفرادها هجائياً وتحت كل فئة، وعادة مايحوي إعلانات مبوبة.

- ٢. عليك أن تُدرك أنك تستأجر قائمة لمدة واحدة فقط، وأن مَالِك القائمة يُضمنها أسماء وهمية من قبيل الأمن حتى يُمكنه أن يعرف إذا ما استخدمتها مرة أخرى.
  - ٣. تَلْمس أعلى انتقاء أو عينة نمو ذجية من القائمة بأكملها لتختبرها.
  - ٤. ضع في حُسبانك أنك ستدفع من ٢٠ إلى ٥٠ دولارًا أمريكيّاً لكل ١٠٠٠ اسم.
- ٥. في بادئ الأمر، اطلبها على هيئة رُقعات من الورق المصمغ. (بعضها يحتاج في لصفه إلى مكنة.)
- ٦. توقع مُرتَجعًا، أي إعلانات لم تُسلم، يتراوح مابين ٦ إلى ١٥٪ أيَّةُ نسبة أعلى من ذلك تعنى أن القائمة لم تصف حديثًا.
  - ٧. اختبر مُتغيرًا واحدًا في كُلِّ إبرادِ (أي كل مرة ترسل بريدًا).
  - ٨. اعمل على أن يصل بريدك يوم الثلاثاء أو الأربعاء أو الخميس.

وعندما تكون لديك قائمة من ٤٠٠٠ مشتر أو أكثر، يُمكنك أن تُتاجر بها أو تُؤجرها. إن هذه الأسماء أيضًا هي أفضل سوق لك بالنسبة لكتابك الثاني والثالث.

وللتوفير، فإن معظم البريد المباشر يُرسل بفئة الجُملة من الدرجة الثالثة. وهناك بعض المُتطلبات لفئة الجملة من الدرجة الثالثة:

- ١. ادفع الرسم السنوي للإبراد بالجملة.
- ٢. ادفع الأجرة البريدية عن طريق الوسم بالعداد البريدي، أو الدمغ المُصرَّح
   به، أو الطوابع المُلغاة.
  - ٣. اطبع أو اختم كلمة «فئة الجملة» على الظرف.
- ٤. املأ النموذج رقم ٣٦٠٢ «تصريح لمواد مُبْرَدة بالدمغ المجاز» لكي ترسل

ين منعات المجازة ، والنموذج رقم ٣٦٠٠ PC «تصريح إبراد بالجملة -بريد نارجة الثالثة» للبريد الذي يحمل طوابع مُلغاةً أو وسما بالعداد .

د. صع رقم شطقة على كلُّ قطعة،

. صنف نقضع حسب المناطق، ثم احزمها وضعها في أكياس وفق المواصفات لوضحة عند الحصول على التصريح.

وبُمكن المصول على معلومات أكثر من مكتب البريد الذي تتعامل معه، أو كن الجاة الشيرية:

Memo to Mailers, P.O.Box 1600, La Plata, Maryland 20646.

ونفاء هذه الشرة المجانية النصح إلى المبردين في مجال الأعمال عن التغيرات في الاحدار و الأصدف بالإضافة إلى بعض الأخبار البريدية الأخرى.

# برنامجك الإعلاني

أنت تعلم الآن أسس الطلب البريدي، وما عليك إلا أن تُصمَّم برنامجًا يناسب المنياجاتك الخاصة.

إذا كنت ترى أن المكتبات قد تشتري كتابك، وكان في مقدورك أن تُعِدَّ طردًا إعلانيًا، فجرب الإبراد المباشر إلى ٢٠٠٠-٥٠٠ منها. ومع ذلك، فإذا لم تكن وائقًا من مقدرتك على كتابة المادة الإعلانية، فانتظر حتى يكون في مقدورك إعداد مجموعة إعلانية تجذب الناس.

وبتقدمك خطوة خطوة ، سيكون في مقدورك أن تتعلم كيف تُتقن العملية الإعلانية. لاتفقد صبرك الآن ، بعد نجاحك في تأليف ونشر كتابك ، انتظر حتى يكون لك ماتريد ، بعد ذلك ابذل قصارى جهدك .

أجمل التهاني وحظّ سعيد.

## قصة هذا الكتاب

أثناء فترة صف هذا الكتاب ومراجعة تجاربه، وهي مدة حرجة، هبت عاصفتان ثلجيتان شتويتان استمرتا على مدى خمسة أيام، تراكمت على إثرها الثلوج بمايزيد على ٣٦ على جبال روكي، وقد تسببت هاتان العاصفتان في توقف المرور وتعطل الأعمال وهبطت درجة الحرارة حينئذ إلى ٣٠ ف لمدة ثلاثة أيام. أما عن الرياح، فقد زادت سرعتها في بعض الأحيان على ١٠٠ ميل في الساعة مما زاد الأمر سوءًا.



ولما كان الطريق إلى الكوخ الذي كنت أقيم فيه منيعًا حتى باستخدام شاحنة مُجنزرة (أي تعمل بدفع عجلات أربع مسننة تحيط بها السلاسل)، فلم يكن هناك من مخرج إلى المدينة إلا التزلّج على الجليد في رحلة قوامها ٦ أميال.

ونظرًا لكون البرنامج الزمني للصفّاف كان مضغوطًا للغاية، فقد كانت تجارب الطبع (السلخ) تُعاد كلَّ عدة أيام. وفي أسبوع واحد كانت رحلة التزلج هذه تتم مرة كل يومين، وكانت الرحلة بأكملها تستمر من الصباح الباكر حتى أخر الليل.

وبسبب هذا الطقس البارد، وهذه الرياح العاتية، وذلك الركام الثلجي الذي بلغ حوالي خمسة أقدام، كانت رحلة التزلج التي لاتزيد على ساعة في الظروف العادية تستمر لمدة ساعتين.

وكان الطعام يُحمَل في صررة على الظهر أو على الزلاجة.

وقد أعدت غرفة طوارئ للرسم في مدينة بولدر، كلورادو، على بعد ٣٥ ميلاً، تحسباً لاستمرار هذا الطقس السيّئ، والذي قد يستحيل معه التزلج في الذهاب أو العودة، ورعم شدة هذه المحنة، إلا أن تاريخ الطبع قد جاء في موعده المحدد.

إن هذا الكتاب نتاج الحب.

# ثبت المصطلحات (عربي/إنجليزي)

أليسة mechanical

الملصوقة (أي الصفحة الملصوقة) الجاهزة للتصوير.

ارتفاع الحرف x-height

> السافة من قاعدة حرف غير استهلالي إلى قمته (باستبعاد الصاعد أو الهابط).

ارملة widow

> كلمة واحدة أو جزء قصيرً من سطر يُنْهِي أيَّ منهما فقرة ويُظهِرُ في أعلى صفحة ما.

> > الأرملة بشعة المنظر، لذا يجب تجنبها.

أسيتات acetate

فرخٌ شفافٌ يستخدم كغلالة.

أصول جاهزة للتصوير أصول، عمل فني، ظليات، . . . إلخ، مُعدة لكي تُصورُر camera-ready copy

الطباعة.

إيطالي italic

حروف مائلة تُستخدم في الكلمات التي تحتاج إلى إبراز.

pica

. سُدُسُ بوصةٍ أو اثنا عشرَ بنطًا.

Benday

شبكة منقطة تشير إلى نسِب مشوية (١٠-٩٠٠) من لون

التسميةُ نسبة إلى المخترع بنيامين داي .

point ىنط

> وحدة قياس (٧٢/١ من البوصة) تُستخدم في تمييز أحجام الحروف.

column inch بوصة عمودية

وحدة قياس في إعلانات الصحف بطول بوصبة واحدة

وعرض عمود واحد.

ت

تجربة سلخ (تجربة لوحية) galley proof

استنساخُ المتن قبل إعداد الصفحة

binding

تغليف صفحات كتاب ما. هناك عدة أنواع من التجليد، مثل: خياطة سميث، خياطة جانبية، خَزْم (تدبيس) جانبي، خَزْم حصان، تجليد بشر،

تخفيف اللون tint

كسر حدة لون مصمت إلى لون أخف باستخدام شبكات النسب المنوية.

تذنيب kerning

ضبط السافات بين الحروب، أي تساوي السافات بين ذنابات الحروف.

تصحيح (التجارب) proofing

مراجعة حروف المادة المصفوفة وغيرها من مواد، قبل الطبع.

تصوير انعكاسي reverse

طريقة تقلب المظهر العادي لملصوقة ما؛ يها تصبح الحروف السوداء بيضاء والساحات البيضاء سوداء.

تعديل alteration

تغيير في مادة الأصول يُجرى في مرحلة تجارب الطبع؛ ويختلف التعديل عن التصحيح في أن الأخير يستبعد الأخطاء المطبعية .

تكبير blow-up

تكبير الصور أو الظلبات.

layout

توضيب (إخراج) التربيب الفعلي لأي عمل طباعي مقترح، أو رسمه، أو تخطيطه (اسكتش).

توضيب الفورمة (رمى الصفحات) imposition

توضيب الصفحات داخل إطار (فورمة) الطبع بترتيب صحيح تمهيدا للطباعة. ث

bulk الثخانة النوعية

تْخَانَة الورق وتُحسب بعدد الأفرخ في البوصة.

ع ا

body type — — بسم الحرف (البنط)

الحرف المستخدم في منن كتاب ما، عادة مابين بنط ٦-١٤.

جمع الملازم

تجميع الأفرخ بعد طيها في مجموعات كاملة قبل التجليد.

ح

عجم التعريش حجم التعريش

حجمُ الكتاب المنتهي بعد تعريش (قص) أطرافه الزائدة عن

القطع المطلوب. حذف

استبعاد شيء ما غالبًا مايكون حرفًا أو حروفًا طباعية.

delete

خرف أسود boldface type

حرف أسمك من حرف جسم ما .

عرف ممطوط extended type

حرف عرضه أكبر من المعتاد.

حروف ذنابية عروف ذنابية

زوائد على شكل خطوط قصيرة متقاطعة في أطراف سيقان وأذرع العديد من الحروف الطبأعية (الإفرنجية).

(Sans Serif غير ذنابية، تعني عدم وجود خطوط

متقاطعة).

دروف طباعیة characters

أسطح الحروف الطباعية منفردة سواءً كانت حروفًا هجائية أو أرقامًا أو علامات ترقيم. . . الخ، والتي منها يتكون أي

سطر في أي مطبوعٍ.

عروف غير استهلالية أ

الحروف الصغيرة (سمول)، تمييزاً لها عن الحروف الاستهلالية (كابيتال).

typographical error

خ

خطأ مطبعي

خطأ وقع فيه عامل الصف.

د

dummy

دُميَّة (نموذج طباعي- ماكيت)

توضيب أولي يوضح شكل الأصول والصور والرسوم

التوضيحية وغيرها كما ستظهر في شكلها الطباعي النهائي.

duotone

ديوتون- ظلَية من لونين

طباعة طلّية من لونين أصلها صورة فوتوغرافية من لون

واحد.

ر

book number (ISBN)

رقم الكتاب (الرقم الدولي المقنن للكتاب)

يحدُد هوية الكتاب، يتكون من تلاثة أجزاء (بادئة الناشر،

ورقم العنوان، ورقم الفحص) تكون عادة منفصلة عن

بعضها البعض بالشرطة الواصلة (-).

folio

رقم الصفحة

رقم تسلسل الصنفحة.

drop folio

رقم الصفحة السفلي

رقم الصفحة الذي يطبع في أسفل أية صفحة.

ز

screen angles

زوايا شبكية

في الطباعة الملونة، يجب وضع الزاوية الشبكية لكل لون في موضعها الصحيح تفاديًا لحدوث تموج أو نمط غير مرغوب. الألوان وزواياها: الأسود (٤٥)، المأجنتا (٥٠)، الأصفر (٩٠)، والسيان (٩٠٥).

س

negative

سالبة

فلم ذو إشراق لوني عكس الأصل. المساحات القاتمة تظهر بيضاء في حين تظهر المساحات البيضاء قاتمة.

سطح الطبع flat سالبات أو موجبات جاهزة لإعداد اللوح المُحسس. سطر إعلاني agate line مقياس عياري يستخدم في أطوال أعمدة المساحة الإعلانية. أربعة عشر سطرًا إعلانيًّا تساوي بوصة عمودية. bleed سيحان امتدادُ الصفحة المطبوعة (١/٨) بعد خط التعريش في صفحة web شريط من الورق لغة من الورق تُستخدم في الطباعة الشريطية. highlight شديد الإضاءة أفتح جزء في صورة فوتوغرافية يتمثل في الظلّية بأصغر نقاط أو بعدم وجود نقاط. ascender صاعد ذلك الجزء من الحرف الذي يرتفع عن ارتفاع الحرف x، مثلما في الحرف d. صف یار د cold type أية طريقة لصف الحروف غير طريقة المعدن الساخن، تشمل الأصل النسوخ على الآلة الكاتبة حتى الطباعة الليتوجرافية بالأو فست. صف مصمت (طوالي) solid مادةً مصفوفةً بدون فواصل بين سطورها. صفحة page وجه واحدٌ من فرخٌ من الورق. صفحة زوجية verso الصفحة اليسرى في المطبوعات الإفرنجية، واليمني في المطبوعات العربية. recto صفحة فردية الصفحة اليمني في المطبوعات الإفرنجية، واليسرى في

المطبوعات العربية.

spine

صلب الكتاب

كعب (ظهر) الكتاب ويحتوي على العنوان وأسماء المؤلفين والناشر

ض

justify

ضبط طول السطر

يساوي طرفي عمود ما حتى يكونا متوازيين.

ط

jffset-lithography

طباعة نيثوجرافية الأوضت

عملية طباعية تُصور فيها فورمة الطباع فوتوجرافيًا، ثم تُنقل على لوح معدني. هذا اللوح يَنقُل الصورة إلى وسيط مطاطي ينقلها بدوره على الورق.

ظ

halftone

ظلية (هافتون)

صورة فوتوغرافية تحولت إلى مجموعة من النقاط لطباعتها.

ع

character count

عدد الجروف

العددُ الإجماليُ لحروف سطر أو فقرة أو أصبول كتاب بأكمله.

leaders

علامات دليلية

صفوف من النقاط أو الشرط تُستخدم في توجيه العين أثناء القراءة في صفحة ما.

crop marks

علامات القطل (القطع)

علامات تُوضع على هوامش الصدور الفوتوغرافية أو الرسوم لتوضيح المساحات المطلوب استبعادها عند التصوير.

full-color process

عملية التلوين الكامل (الطباعة الملونة)

الطباعة بالألوان الأساسية: الأسود، الماجنتا، السيان، والأصفر.

تُعرف أيضا بعملية طباعة الألوان الأربعة.

caption

عنوان الشكل

وصف يُوضع أسفل أو أعلى الصور الفوتوغر افية أو الرسوم

التوضيحية. من الناحية الفنية، يُوضع العنوان فوق الرسوم التوضيحية، . . . إلخ، أما التعليق على الشكل فيكون أسفله.

نت

format فورمة الصفحة

قطع، وشكلُ، وهوامشُ، ومتطلباتُ طباعيةً.... إلخ، لصفحة مطبوعة.

أوصلة الحروف letterspacing

وضع مسافة إضافية بين حروف كلمة ما. تُستخدم أساسًا في الكلمات المصّفوفة من حروف استهلالية (كابيتال).

السطور (ترصيص) السطور leading

المسافة بين سطور مادة مصفوفة.

ق

measure فَإِس

عرض سطر صفحة مصفوفة ويقاس بوحدات البايكا.

قياس الأبعاد Scaling

حسابُ للمعرفة المسبقة لحجم رسم توضيحي أو صورة فوتوغرافية بعد القطل (القطع) أو التصغير أو التكبير.

ای

backbone

العمود الفقري للكتاب المجلّد الذي يصل مابين الغلافين. يعرف أيضاً بصلُب (spine) الكتاب ويحتوي على العنوان وأسماء المؤلفين والناشر.

ل

flush

أي بدون فراغ بين أول الكلام والهامش، على اللحم شمال تعني (في الإفرنجي) أن يبدأ العمود من الهامش الشمال؛ على اللحم يمين (في الأفرنجي) تعني أن ينتهي العمود عند الهامش اليمين (والعكس في العربي).

line shot لقطة خطبة استنساخ دون استخدام شبكة ظلّية. plate لوح سطح معدني رقيق لدن منه تنتقل الصورة إلى سطح الوسيط المطاطي في طباعة ليتُوجر افية الأوفست. مربع (إم) مربع جسم حرف ما . em ملحق مادة تُلحق بمنن الكتاب. appendix signature جزءً من كتاب يحتوي على فرخ مطوي من الورق به ٨، أو ١٦، أو ٣٢، أو ١٤ صفحة. ملصه قة paste up تتبيتُ الأصول والظلِّيات واللقطات الخطية و... إلخ في أماكنها الصحيحة لتُكون الآلية. نرع ضم سالبة فوتوجرافية إلى أخرى، عادة ماتستخدم مع strip نسخ زاندة overrun النسخ المطبوعة زيادة على عدد النسخ المطلوب طبعه من أي مطبوع. نصف العنوان half title العنوانُ المختصرُ الذي يطبع في أول صفعة من أي كتاب. نصف مربع (إن) en نصف عرض مربع جسم أي حرف.

إنه ذلك الجزء من الحرف الذي يمتد تحت ارتفاع حرف x،

descender

هابط

مثلما في حر ف p.

المساحة البيضاء فوق أول سطر من الصفحة المصفوفة.

المساحة البيضاء فوق أول سطر من الصفحة المصفوفة.

الهامش الكعب
الهامش الداخلي للصفحة الذي يقع بين المساحة المطبوعة
والتجليد.

والتجليد.

ولا المحرف
ضكل أو نوع الحرف.
ورق الأغلفة
ورق الأغلفة

score

يُحدث ثنية في فرخٍ من الورق حتى يُطوى بسهولة.

w

شريط من الورق web

لفةً من الورق تُستخدم في الطباعة الشريطية.

widow

كلمة واحدة أو جزء قصير من سطر يُنْهِي أي منهما فقرة

ويظهر في أعلى صفحة ما. الأرمل بشعة المنظر، لذا يجب تجنبها.

Х

x-height ارتقاع الحرف

المسافة من قاعدة حرف غير استهلالي إلى قمته (باستبعاد الصاعد أو الهابط).

الحمصد لله

زوايا شبكية screen angles في الطباعة الملونة، يجب وضع الزاوية الشبكية لكل لون في موضعها الصحيح تفاديًا لحدوث تموج أو نمط غير مرغوب. الألوان وزواياها: الأسود (٤٥)، الماجنتا (٧٥)، الأصفر (٩٠)، والسيان (٩٠٥). حروف دُنابية serifs زوائد على شكل خطوط قصيرة متقاطعة في أطراف سيقان وأذرع العديد من الصروف (الإفرنجية) (Sans serif غير ذنابية ، تعنى عدم وجود خطوط متقاطعة). signature جزءٌ من كتاب يحتوي على فرخ مطوي من الورق به ٨٠. أو ١٦، أو ٣٢، أو ١٤ صفحة. صف مصمت (طوالي) solid مادةٌ مصفوفةٌ بدون فواصل بين سطورها. صلب الكتاب spine كعب (ظهر) الكتاب ويحتوى على العنوان وأسماء المؤلفين والناشر. نزع ضم سالبة فوتوغرافية إلى أخرى، عادة ما تستخدم مع strip الظلِّيات لاستنساخ أوضع. تخفيف اللون tint كسر حدة لون مصمت إلى لون أخف باستخدام شبكات النسب المئوية. trim size حجمُ الكتاب المنتهى بعد تعريش (قص) أطرافه الزائدة عن

حجم التعريش

القطع المطلوب.

typographical error خطأ مطبعي خطأ وقع فيه عامل الصف

verso

صفحة زوجية

الصفحة اليسرى في المطبوعات الإفرنجية، واليعني في المطبوعات العربية.

p

page وجه واحدٌ من فرخ من الورق. paste up تتبيت الأصول والظليات واللقطات الخطية و . . . إلخ في أماكنها الصحيحة لتُكون الآلية. پایکا سُدُسُ بوصة أو اثنا عشر بنطًا. pica plate سطح معدني رقيق لدن منه تنتقل الصورة إلى سطح الوسيط المطاطي في طباعة ليتوجر افية الأوفس. بنط point وحدة قياس (٧٢/١ من البوصة) تُستخدم في تمييز أحجام الحروف. تصحيح (التجارب) proofing مراجعةُ حروف المادة المصفوفة وغيرها، قبل الطبع. صفحة فردية recto الصفحة اليمني في المطبوعات الإفرنجية واليسري في المطبوعات العربية. تصوير انعكاسي reverse طريقة تقلب المظهر العادي لملصوقة ما، بها تصبح الحروف السوداء بيضاء، والساحات البيضاء سوداء. قياس الأبعاد scaling حساب للمعرفة السبقة لحجم رسم توضيحي أو صورة فو تو غر افية بعد القطل (القطع) أو التصغير أو التكبير.

يُحدث تنبة في فرخ من الورق حتى يُطوى بسهولة.

score

علامات دلشة leaders

صفوف من النقاط أو الشرط تستخدم في توجيه العين أثناء

القراءة في صفحة ما.

فوصلة (ترصيص) السطور leading

المسافةُ بين سطور مادة مصفوفة.

فوصلة الحروف letterspacing

وضع مسافة إضافية بين حروف كلمة ما. تُستخدم أساسًا في الكلمات المصفوفة من حروف استهلالية (كابيتال).

لقطة خطية line shot

استنساخ دون استخدام شبكة ظلّية.

حروف غير استهلالية lowercase

> حروف صغيرة (سمول)، تمييزًا لها عن الحروف الاستهلالية (كابيتال).

قياس measure

عرض سطر صفحة مصفوفة ويُقاس بوحدات البايكا. آلية

mechanical

المصوفة (أي الصفحة المصوفة) الجاهزة للتصوير.

سالية negative

> فلم ذو إشراق لوني عكس الأصل، المساحات القائمة تظهر بيضاء في حين تظهر الساحات البيضاء قاتمة.

طباعة ليثوجرافية الأوضيت offset-lithography

عملية طباعية تُصور فيها الصورة فوتوغرافيًا، ثم تُنقل على لوح معدنيّ. هذا اللوح ينقُل الصورة إلى وسيط مطاطيّ

ينقلُها بدوره على الورق.

overrun نسخ زائدة

النسخُ المطبوعةُ زيادةً على عدد النسخ المطلوب طبعه من أي مطبوع.

h

in half title

العنوانُ المختصرُ الذي يُطبع في أول صفحة من أي كتاب.

ظَلْية (هافتون)

صورة فوتوغرافية تحولت إلى مجموعة من النقاط اطباعتها.

head margin

المساحة البيضاء فوق أول سطر من الصفحة المصفوفة.

highlight شديد الإضاءة

أفتحُ جزء في صورة فونوغرافية يتمثل في الظلّية بأصغر نقاط أو بعدم وجود نقاط.

i

imposition (رمي الصفحات) توضيب الفورمة (رمي الصفحات)

توضيب الصفحات داخل إطار (فورمة) الطبع بترتيب

صحيح تمهيدًا للطباعة.

ايطالي

حروف مائلة تُستخدم في الكلمات التي تعتاج إلى إبراز.

j

ضيط طول السطر

يساوي طرفي عمود ما حتى يكونا متوازبين.

k

kerning

ضبط السافات بين المروف، أي تساوي المسافات بين ذُنابات الحروف.

1

توضیب (إخراج)

الترتيب الفعلي لأي عمل مقترح أو رسمه أو تخطيطه (اسكنش).

نصف مربع (إن) en نصف عرض مربع جسم أي حرف. جر ف ممطوط extended type حرف عرضه أكبر من المعتاد. سطح الحرف face شكلُ الحرف أو نوعه. flat سالبات أو موجبات جاهزة لإعداد اللوح المحسس. flush أى بدون فراغ بين أول الكلام والهامش. على اللحم شمال تعنى (في الإفرنجي) أن يبدأ العمود من الهامش الشمال؟ على اللحم يمين (في الإفرنجي) تعنى أن ينتهي العمود عند الهامش اليمين (والعكس في العربي). رقم الصقحة folio رقمُ تسلسل الصنفحة. فورمة الصفجة format قطعُ، وشكلُ، وهوامشُ، ومنطلباتٌ طباعيةٌ... إلخ، لصفحة مطبوعة. عملية التلوين الكامل (الطباعة الملونة) full-color process الطباعة بالألوان الأساسية: الأسود، الماجنتا، السيان، والأصفر تُعرف أيضاً بعملية طباعة الألوان الأربعة.

تجربة سلخ (تجربة لوحية)
استنساخ المتن قبل إعداد الصفحة.
هامش الكعب
الهامش الداخلي للصفحة الذي يقع بين المساحة المطبوعة

و التجليد.

cold type صف بار د أَنَّهُ طريقة لصفَّ الحروف غير طريقة المعدن الساخن. تشمل الأصل المنسوخ على الآلة الكاتبة حتى الطباعة الليثو جر افية بالأو فست. collate جمع الملازم تجميعُ الأفرخ بعد طيها في مجموعات كاملة قبل التجليد. column inch يوصة عبودية وحدة قبياس في إعلانات الصحف بطول بوصية واحدة وعرض عمود وأحد cover stock ورق الأغلفة و رق يُستخدم في تغليف الكتب. علامات القطل (القطع) crop marks علامات توضع على هوامش الصور الفوتوغرافية أو الرسوم لتوضيح المساحات المطلوب استبعادها عند التصوير، delete حذف استبعاد شيء ما غالبًا مايكون حرفًا أو حروفًا طباعية. descender هابط إنه ذلك الجزء من الحرف الذي يمتد تحت ارتفاع حرف x، مثلما في حرف p. رقم الصفحة السفلي drop folio رقمُ الصفحة الذي يُطبع في أسفل أية صفحة. دُمية (نموذج طباعي-ماكيت) dummy توضيب أولي يوضح شكل الأصول والصور والرسوم التوضيحية كما ستظهر في شكلها الطباعي النهائي. ديوتون- ظلية من لونين duotone طباعةً ظلَّية من لونين أصلها صورةً فوتوغرافيةٌ من لون وأحد.

em

مربع (إم)

مربع جسم حرف ما .

bleed امتدادُ الصفحة المطبوعة (١/٨) بعد خط التعريش في صفحة تكبير blow-up أي تكبير الصور أو الظليات. جسم الحرف (البنط) body type الحرفُ المستخدم في متن كتاب ما، عادة ما بين بنط ٦ حرف أسود boldface type حرف أسمك من حرف جسم ما. رقم الكتاب (الرقم الدولي المقتن للكتاب) book number (ISBN) يُحدُد هوية الكتاب. يتكون من ثلاثة أجزاء (بادئة الناشر، ورقم العنوان، ورقم الفحص) تكون عادة منفصلة عن بعضها البعض بالشرطة الواصلة (-). bulk ثغانة نوعية ثخانة الورق بحسب عدد الأفرخ في البوصة. أصول جاهزة للتصوير camera-ready copy أصول ، عمل فني ، ظليات ، . . . إلخ ، مُعدة لكي تُصور ر للطباعة. caption عنوان الشكل وصف يوضع أسفل أو أعلى الصبور الفوتوغيرافية أو الرسوم التوضيحية. من الناحية الفنية، يوضع العنوان فوق الرسوم التوضيحية . . . . إلخ، أما التعليق على الشكل فيكون أسفله عدد الحروف character count العددُ الإجماليُ لحروف سطر أو فقرة أو أصول كتاب بأكمله . characters

أسطح الحروف الطباعية منفردة، سواءً كانت حروفًا همائية ، أو أرقامًا أو علامات ترقيم ، . . . إلخ ، والتي منها

حروف طباعية

يتكون أي سطر في أي مطبوع.

## إنجليزي / عربي

a

acetate

فرخٌ شفافٌ يستخدم كغلالة.

agate line agate line

مُقْيِاسٌ عَيارِيُّ يُسِتخدم في أطوال أعمدة المساحة الإعلانية؛

أربعة عشر سطرًا إعلانياً تساوي بوصة عمودية . تعديل

> تغييرً في مادة الأصول يُجرَى في مرحلة تجارب الطبع، ويختلف التعديل عن التصحيح في أن الأخير يستبعد الأخطاء

المطبعية .

appendix

مادة تُلحق بمنن الكتاب،

ascender

ذلك الجزء من الحرف الذي يرتفع عن ارتفاع الحرف x، مثلما في الحرف d.

b

backbone

العمودُ الفقريُ للكتاب المجلّد والذي يصل مابين الغلافين. يعرف أيضا بـ Spine.

Benday

شبكة منقطة نُسير إلى نسب منوية (١٠-٩٠٪) من لون مصمت.

التسمية نسبة إلى المخترع، بنيامين داي.

binding

تغلیف صفحات کتاب ما . هناك عدة أنواع من التجلید ، مثل: خیاطة سمیت ، خیاطة جانبیه ، خَزْم (تدبیس) جانبی ، خَزْم حصان ، تجلید بشر .

## الكتــاب:

- في خطوات قصيرة وبسيطة ، يكشف هذا الكتاب المبتكر عن أسس تأليف كتابك ونشره وبيعه.
  - تعلُّم كيف:
  - تبدأ التأليف.
  - تقوم بالبحث.
  - تتصل بالطبَّاعين.
  - -- تكتب إعلانات مربحة.
  - تحصل على دعاية مجانية.
    - تبيع كتابك.
  - بالإضافة إلى ما هو أكثر.

إذا أردت أن تكون متمكنًا ، فأنت في حاجة إلى هذا الكتاب.

## المئولف:

- ديفيد جوركمان مؤلف، وفنان، ومصور، ومدرس، ورحالة ؛ حصل على درجة البكالوريوس في الفنون الجميلة من جامعة كلورادو.
- بعد التخرج أمضى عامًا في رحلة حول العالم. ولما أراد أن ينشر خبرات رحلته ورسوماته في كتاب، لم يجن ربحًا ، فأخذ على عاتقه أن يتعلم النشر بنفسه.
   ونشر ١٩ مطبوعًا متنوعًا خلال خمس سنوات. وبدأ يجنى ثمرة جهده وعلمه.
- وهو يعيش الآن عيشة رغدة، ويملك دارًا للطباعة والنشر إستوديوهات جامبنج ستارز.
- كما أنه يدرس، ويعقد الندوات عن النشر الذاتي، والتسويق، والرسم، وتصميم الإعلانات في أمريكا وأوربا.